工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數四八四三一份
主數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

中共停火已生效 印軍亦奉命停火

【東京廿二日合衆國際社電】據新華社消息：中共政府本日謂，中共部隊在整個中印邊界一帶「經已停火」。北平政權並提出警告，謂印度如果不能遵守該項單方面停火令，或如果聽任美國加緊捲入邊境爭執之漩渦，則此舉將導致大規模戰爭。

【新德里廿二日美聯社電】據消息靈通方面人士於星期四宣稱：印度陸軍，經已奉命不向中共軍隊開火射擊，該等中共軍隊刻在喜馬拉雅山遵守其所實行之一項停火令。據印度總理尼赫魯宣稱：「就吾人所知，一項有效的停火，經已實行。」但印度政府對於北平所發表之停火聲明，並未有正式反響。印度官員係利用中共所給與短暫的寧靜局面，藉以爭取時間，在印度東北重整其被擊敗之陸軍部隊。印度專家希望在此個期間取得來自英美兩國之忠告，以及武器。國防部發言人在記者招待會拒絕證實停火局勢。據消息靈通人士表示之意見，印度並不擬接納中共之條件，以換取一項邊境解決辦法。

尼赫魯証實邊境中共軍停火 對北平建議在考慮中

【新德里二十二日合衆國際社電】據印度總理本日宣稱：自昨夜以來，在中印邊境一帶已無射擊行動。尼赫魯發言謂：「吾人所接獲之情報，係說明自昨日午夜以來或以前，卻未有發生戰事。」還未有說明印度是否有意遵守中共軍隊所單方面實行之停火。據尼赫魯告知國會稱，就渠所知，中共軍隊，并未有攻佔在東北邊區界有戰畧價值之山旅村。

【新德里廿二日美聯社電】據印度總理尼赫魯，刻正研究北平之停火後所建議撤兵之條件，但渠未有暗示印度或採取何項行動。但印度國內人民之情緒，均甚爲激昂，彼等均反對並多人所稱爲將係一項妥協之行動」。「印度斯坦時報」認爲北平該項建議，係爲一項最後通牒，而非係一項和平建議。尼赫魯對國會宣言必需將中共軍隊逐出印度之外。尼赫魯透露與中共總理周恩來最近所交換之函件（其日期爲十一月四日及十一月十四日），曾說明各項基本意見，該等意見，與印度需要恢復中共於本年九月八日開始侵入印度東北地以前之態勢。中共則要求恢復至一九五九年十一月七日之陣地。其主要之爭論，係在印度東北邊之拉達克地區。

【新加坡廿二日合衆國際社電】一架英國皇家空軍四引擎運輸機，今日離此空運第二批援濟印度之英國軍事供應至加爾各答。第一批已於昨日由皇家空軍三架希斯事式運輸機，運往印度。倫敦昨日曾宣佈該等飛機，係空運緊急需要之軍事設備至印度，應付中印邊境之軍事局勢。

皇家空軍一發言人稱：另一架比佛萊式運輸機，準備於明日再運軍事設備至印度。渠未透露運來之軍事設備係何類型，但相信主要係小型武器及彈藥。

英美加飛機 紛抵達印度

【巴黎二十二日合衆國際社電】美國空軍發言人今日稱：美國經已撥出十二架「一三零」式渦輪噴射機，連同美國機員啟程前往印度，協助印度運送軍隊及裝備。該發言人稱：此十二架飛機，係於國際標準時間昨日晚七時卅分（香港時間同日下午三時卅分），開始每隔一段短暫時間，而由此間以西約六十哩之伊佛魯空軍基地依次起飛。

【新德里二十二日路透社電】四架加拿大空軍超高他式飛機，由加拿大安大略省之特倫頓，經過八千英里之飛行後，今日飛抵新德里，交予印度政府，作運輸軍隊及供應品之用。另有兩架亦已抵達印度，並將於今晚轉飛那格浦爾。美國第一架「C一三〇」型空軍運輸機，已於今晚抵此。該運輸機將於明日替印度政府載運軍隊，及供應品至戰界地區。

周恩來覆函羅素 謂對印度和談 將努力謀解決

【巴黎廿二日法新社電】中共「新華社」今日稱：中共「總理」周恩來曾謂：「祗要仍有一綫希望，中國政府不會改變致力就公平合理基礎，和平解決中印邊境問題之立場。吾人將繼續努力，以求達成如此解決之目的」。此一答覆，係周恩來對英國哲學家羅素去電之談話，羅氏曾於本月八日，十六日及十九日分別去電周恩來，呼籲中印邊境停火從事談判。羅氏且曾致函印度總理尼赫魯，呼籲停火並與中共談判。周恩來於對羅氏之答覆內，要求羅氏「運用影響力，促使中印邊境問題獲致和平解決」。周恩來指稱印度拒絕和平談判。渠稱：「過去一年來，中印邊境發生之衝突中，中國經常爲遭襲擊之一方，最後因印度政府揮兵大舉進攻之故，而不得不起而自衛」。「新華社」稱：羅素對中印邊境糾紛採同情中共之立場。

印共書記長被捕 各地共黨分子被拘三百餘人

【新德里廿二日法新社電】印度共產黨書記長南波特里巴特，於今晨在防衛印度之法令下，在印共黨部被捕。昨日在印度各地，有共黨分子三百餘人，經已被捕。

薛毓麒在聯大發表演說 促在俄帝統治下國家 解除其殖民主義縛束

【聯合國總部廿一日中央社專電】中華民國薛毓麒公使，今晨在聯合國大會發表一項聲明後，博得熱烈的掌聲，他在此項聲明中，要求聯合國擴大解除殖民主義的努力，及于「陷入俄帝統治下的國家」。薛毓麒對于聯大解除殖民主義特別委員會的努力，表示感謝和推崇。他說：該委員會的任務，是與中國國父孫中山先生的遺教相符合的。「我們在中國希望看到世界上一切民族，無分他們的膚色種族和信仰，都能在和平與繁榮中生存」。薛毓麒說：一方面西方國家終止殖民主義的實施「正在迅速完成」，另一方面，他促請注意「第二次世界大戰結束以來，新殖民主義的崛起，那便是蘇維埃殖民主義，也可稱做俄羅斯殖民主義」。俄羅斯殖民主義是既敏銳而又低實的，「當它企圖奴役一個國家之時，利用屬于同種族的傀儡之特別成功的表現，是它敏銳的表現。它佔領并強使愛沙尼亞、拉脫維亞和立陶宛等國家投入俄帝懷抱，是它低實的表現。」薛毓麒又說：爲甚麼白俄羅斯、匈牙利、以及東德人民的自決權利，已被剝奪無遺，他問道：「我們能夠說因爲這些人民是白種，所以他們沒有獲得自決權的資格嗎？」薛毓麒說：

「在紐約市第一街聯大大廈的對街，是一座小小的建築物，在這座建築物的屋頂，九個被奴役的歐洲國家，都懸掛半旗，這九個被奴役國家的旗幟，每天提醒聯合國大會第十五屆大會通過的有關殖民主義的宣言，歐洲方面尚待實施，這些下半旗的要求愛好和平國家的要求之正當有力，并不次于在剛果（利奧波德維爾）、安哥拉人的要求。」他說：「中國代表團，同意在聯大提出的十七國決議案，解除殖民主義特別委員會應該繼續工作的意見，我們也同意該委員會應該首先協助非洲其餘殖民國家，解除殖民狀態。」「但是，本代表團相信：它的工作應該擴大在歐洲、亞洲以及世界其他部份陷入俄羅斯殖民主義統治下的國家，當這些國家也被解除殖民狀態的時候，聯合國大會應能站在歷史裁判的面前，驕傲地宣示它已確切履行憲章所賦予的義務。」

英政務次官第尼 攜麥美倫函 交與尼赫魯

【新德里廿二日路透社電】英聯邦關係部政務次官第尼，本日率領一個英國代表團抵達此間，渠謂渠攜有由麥美倫致與尼赫魯之一封特別信函。據第尼宣稱：「吾人前來此間，主要係在於觀察、學習及留意英國能做到何項事情。」該個英國代表團（並係由英帝國參謀長赫爾所率領）前來此間，係旨在與印度政府會談供應英國軍火之問題。

哈里曼昨晚抵印

【新德里廿二日路透社電】一個以助理國務卿哈里曼爲首之美國代表團，已於今晚抵達此間，俾與印度政府進行會談。哈里曼曾表示，渠此行負有調查事實之任務，彼等此行，旨在與印度總理尼赫魯及其他印度政府官員，就邊境局勢進行會談。有詢及美國對中共停火建議之反應者，哈氏答稱：「並無反應。」渠稱，彼等將首先查明印度對此項建議之反應。

英空軍飛機 在阿薩密 撤退婦孺

【新德里二十二日路透社電】英國高級代表團一發言人，今日在此間稱：英國空軍飛機今日飛往阿薩密，繼續撤運英國婦孺。該發言人稱：皇家空軍係在與印度政府安排下，進行空運工作。

飛古巴進行偵察 美超音速機 傳曾遭射傷 美國防部未予証實

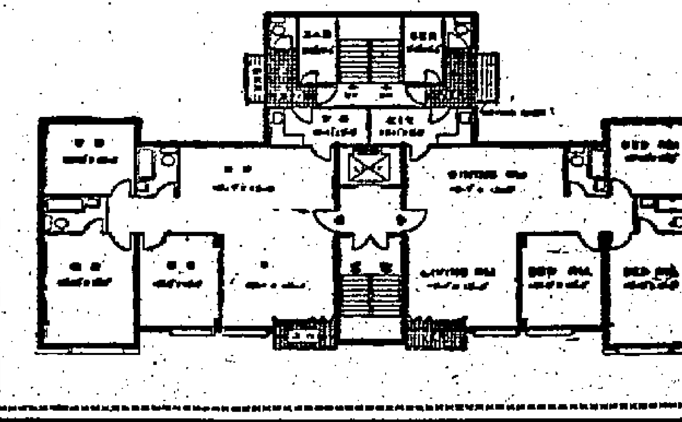
【佛羅里達坦帕廿一日美聯社電】美國國防部官員星期三宣稱：彼等未接獲關於在古巴上空被高射炮擊損之F一〇一巫毒式偵察機，返回麥克迪爾空軍基地之消息。「坦帕論壇報」十一月十二日曾報導謂：一批執行在古巴上空偵察任務之超音速偵察機，已返回麥克迪爾，並謂該等飛機之機身有無數洞孔。

巴富街花園洋樓

九龍楠道巴富街一號三號
（窩打老道亞皆老街交界處）

打樁完成・趕建上蓋

園林風格・環境優美・設計新穎
廳房特大・每層兩伙・座北向南
四面單边・交通便利・地期長久



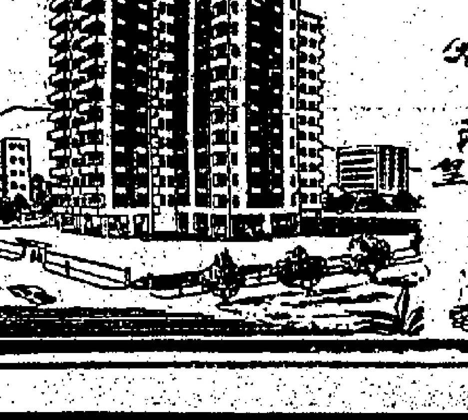
章記

章記公司
德付道中二五三號三樓
電話二〇九五二

官塘越華路地段二一六號

時興樓 美麗海景花園洋樓

面向東南・環境高尚・洋房設備・唐樓價錢
特價：由弍萬餘元起
九折優待一個月
說明書函索即寄



應購洽：
協成行
（香港於仁大廈八〇六室）
電話：36741・25023
志盛建築公司
皇后大道中六十五號二樓
電話：37105・38140
廣安泰行
香港永樂街六號地下
電話：444918・444957

始終最好！

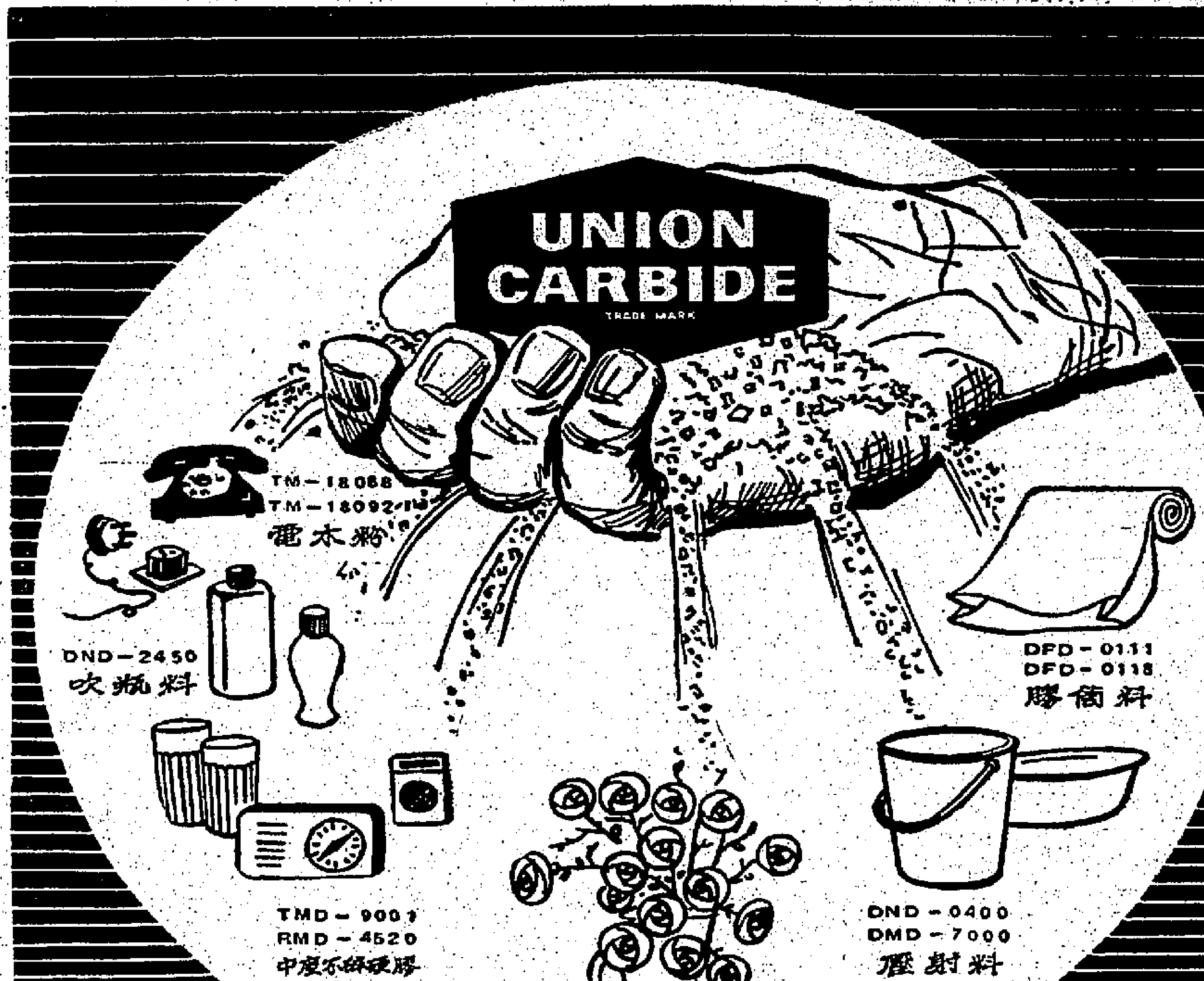
孖寶香煙是正宗美國牌子
特別優良品質純正美國煙味
所以質味始終最好！

美國孖寶香煙

唯一售價適中的一流美國牌子

廿支庄每包七毫

總代理陳漢深出入口商



UNION CARBIDE ASIA LTD.

永備有限公司

專為本埠及亞洲各地塑膠工業供給以上各種塑膠原料
常備大量現貨 品質絕對標準 遠近電話定購 專車迅速送到
地址：香港亞細亞大廈五樓 電話：27722/5 電報掛號：Unicarbide

UC 1/62

警務處通告

(一)本年十一月十七日（星期六）下午一時廿五分在上海街近廿號街二四大號門前發生一嚴重交通失事，一小型貨車撞毀一石柱致令二四四及二四六號樓宇之前座倒塌結果車上一乘客及一行人因傷死亡及其他七人受傷。

(二)如有任何人士目睹此意外事件或能供給警方有關此情形者，請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇〇三三一接內綫五八二、八〇九四二二或任何警署。

警務處處長示

英皇御准 海軍航海會 廿五呎遊樂用帆船招投

茲招人投承「TO TO」號帆船，該船長廿五英尺，最濶處八英尺，吃水三英尺，裝有十四馬力B.M.C. VEDETTE牌發動機一具。

有意投承者，可於十一月廿六日及廿七日，向香港英國海軍基地副海軍倉庫官（電話二二四〇四），繳交現款按金二百元，然後領取投標格式紙及到海軍船澳看船許可證。各標填妥後，須於一九六二年十二月三十日正午十二時以前，交到副海軍倉庫官處，逾期無效。

香港英國海軍基地 雜類傢私、床墊及枕頭招投

茲有最近不用之各種家庭用傢私、床墊及枕頭多批，招人投承。

有意投承者，可於十一月廿六日及廿七日，向香港英國海軍基地副海軍倉庫官，繳交現款按金港幣二百元，然後領取投標格式紙、看貨許可証及出售條件。

各標填妥後，須於一九六二年十一月三十日正午十二時以前，交到副海軍倉庫官處，逾期無效。

民間驗方專家

潘柏

九龍彌敦道三四二號立信大廈一樓中午一至七時
在香港德輔道中254號二樓電話46700
上午九時至十時 晚上八時至九時半

紐約時報報導 老克對禁試談判讓步 將同意專家赴蘇視察

但盼明年與甘迺迪開高峯會議

【紐約二十二日美聯社電】據「紐約時報」於星期四日稱：蘇聯總理克魯契夫「曾於最近向美國政府表示，願意讓西談核子禁試問題」。「紐約時報」在其倫敦來電中引述有資格人士之言稱：克魯契夫「證明知美英兩國對於以偵察爆炸偵察地下爆炸之唯一工具之方案均不表示滿意，惟對已準備進行談判。」該報稱：英國「相信克氏已作改其反對外界視察之態度。一般認為，視察應由來自外國之數目有限之專家在蘇聯境內進行此項視察。」該報稱：克氏之主要目標，係於明年舉行一次高階層會議，惟英國希望蘇聯之新態度，首先在日內瓦之核子談判中出現。「儘管一次與甘迺迪總統之會談似爲主要目標，惟一次討論核子及柏迺軍備裁減與柏林問題之高峯會議，相信亦爲蘇聯政策之目標。」

【倫敦二十二日美聯社電】倫敦外交家星期四日謂：蘇聯可能準備從事談判若干項重大之東西問題。此包括停止核子武器試驗，防止突襲，及全面裁軍，與德國及柏林問題。

宇丹希望下週開安理會 解決古巴危機

美方準備與蘇作連串談判

米高揚下週由夏灣拿抵紐約參加會談

【聯合國廿一日合衆國際社電】高級外交人士消息：代秘書長宇丹，希望下週舉行安理會，解決古巴危機。美國起初反對將加勒比局勢交十一國安理會處置，現已有客觀的跡象，美代表史蒂文生今日說：他希望不久可由安理會解決。今日聯合國已泛失緊張的氣氛。一位大使訪問宇丹，認爲局勢已有進展，當昨日蘇聯古巴協議拆除蘇製噴射式轟炸機，以及甘迺迪宣佈解除封鎖古巴。

史蒂文生說：「正如甘迺迪由昨日所透露，和蘇聯談判已有進展，但其他問題尚待解決，不久將與蘇代表恢復談判。預料在下週之前，美蘇尚未定期舉行會議。可能由於感恩節假期。史蒂文生所談的「其他事件」，有關「充分的証明與保証」所有蘇聯進攻武器，經已撤出古巴。昨晚甘迺迪在記者招待會上表明此點。美國在來已不大堅持「實地視察」古巴的進攻系統基地，表示滿意其空中偵察。

【聯合國廿二日美聯社電】美國談判代表與蘇方代表作一連串新談判，以解決彼此間關于古巴的尚存問題，史蒂文生對記者們說：與仍有幾個問題須加以解決，故有再談判必要。「我們希望順利進行，俾不久在安全理事會中將事件完全結束」。此間消息人士說：談判將於下週恢復，但尚未定日期，美代表們相信：米高揚將于下週從夏灣拿來此，然後返莫斯科。

美核子轟炸部隊 宣佈解除特別戒備

海軍巡邏隊對載運俄機輪船執行視察

【華盛頓二十一日美聯社電】美國核子轟炸部隊，星期三日已撤除特別戒備，這是古巴危機達到高潮時所頒布的命令。

【華盛頓廿一日路透社電】海軍部本日在此間宣佈：美國海軍巡邏機，對於載運蘇聯伊留辛二八式轟炸機離開古巴之輪船，將執行視察任務。海軍部謂：P二V式巡邏機，將拍攝該等輪船之照片。這一個工作，大概將約持續一個月。該海軍發言人謂：水面艦艇並未有奉命參加該項視察工作。該等飛機，係美國大西洋艦隊反潛艇部隊之一部份。海軍部並宣佈，曾參加封鎖古巴及於昨夜奉甘迺迪總統命停止該項行動之六十三艘水面艦艇，將於週末同返其原駐地或担任其他任務。

【華盛頓廿一日路透社電】據政府方面人士本日宣稱：一架美國偵察機，最近曾在古巴偵知一枚短程飛彈。該方面人士謂：該枚飛彈，與其有二十至廿五哩射程能載運核子彈頭之巴知飛彈：彼等並不知該等飛彈，究有若干留在古巴，一般稱說明所有核子武器已由古巴撤退。一般相信，由於此種飛彈之故，美國政府當局並不認爲係攻擊性武器。

韓共人員偷襲 聯軍觀察站 死傷達三人

【漢城廿五日路透社電】此間聯合國指揮部今日宣稱：聯合國指揮部一個俯瞰韓國非軍事地區之觀察站，星期二被北韓人員以手榴彈襲擊，該指揮部士兵一名被擊斃，另兩名受傷。該部稱：該三人均爲美國陸軍第一騎兵師團士兵。襲擊發生於黄昏後，地點在漢城以北約四十公里外。該部描述此項事件，係「潛伏襲擊……在黑暗中進行」。約在本地時間下午八時，五枚手榴彈投向該觀察站。

親加斯特羅狂熱份子 準備在墨西哥城暴動 企圖奪聖地牙哥基地

【墨西哥城廿一日美聯社電】據古巴流亡人士於星期三日稱：彼等獲悉支持加斯特羅之狂熱分子，有掀起一次事件之陰謀，以期在美洲國家組織開會時，發生暴動。預料下週間，美洲國家組織將向美洲國家組織提出……此三人者，計一爲古巴政府派駐聯合國代表團之……即彼等方面犯人所任職務，均係古巴政府派駐聯合國的使者，可見此一陰謀不能抵賴。彼等稱：此項陰謀，包括奪取一個地對空飛彈發射場，及襲擊美國在關塔那摩之海軍基地……

南非黑人暴動 揮舞彎刀 大舉屠城

至少有十人斃命

【開普敦二十二日合衆國際社電】一百名揮舞彎刀之非洲人，今早在此間以北約三十哩之地方，進行暴動，結果至少十人斃命。該等非洲人，殺死包括一名白人女子、一名十七歲男子……及一名廿歲青年。暴動發生時，警察開火射擊，至少八名非洲人被擊斃。彼等縱火焚燒城內各商店……

法前總統柯提 安睡中逝世

享年八十歲

【法國利哈福市廿二日合衆國際社電】據今日消息：法國前總統柯提，已於昨晚在此間其家宅內睡眠中逝世，享年八十歲。柯氏由一九五四年任職法國總統至一九五九年，週來患流行性感冒，心臟亦有不適。第二次世界大戰前，柯氏担任法國國會議員甚久，第二次世界大戰後，彼曾在若干屆內閣中出任部長。柯氏於昨晚入睡時之情形正常，其家人係於今晨發現其已逝世。柯氏於一九五九年一月七日卸法國總統職，交由戴高樂繼任以來，一直隱居利哈福市，即在祖國活動。

古巴幕後支持 顛覆南美活動

美洲國家組織進行調查

【華盛頓廿二日合衆國際社電】美洲國家組織理事會，已於星期三日採取行動，以調查古巴可能資助拉丁美洲顛覆活動之陰謀。該廿國理事會不顧巴西、墨西哥及智利之反對，而通過撥款一萬一千元，此項調查行動要求新之反共安全委員會，對「用以進行顛覆活動之經費，以及利用古巴爲顛覆活動訓練基地」之問題，進行調查。委內瑞拉指稱共黨陰謀分子，於上月破壞該國之油田，故首先要求安全委員會即刻展開調查。經過兩天來劇辯之後，十五國投票贊成，巴西、墨西哥及玻利維亞投票反對。

俄代表在匈共大會席上 暗罵中共狂妄 危害世界和平

顯示中俄共關係更趨惡化

【布達佩斯廿一日路透社電】蘇聯與中共代表，在匈牙利共黨大會中發表互相抨擊的演詞。蘇聯代表席西家抨擊阿爾巴尼亞（實指中共）指稱克魯契夫對古巴問題的妥協作法乃「背叛者」。中共代表則抨擊南斯拉夫（實指蘇聯）的修正主義，而爲阿爾巴尼亞辯護。

【布達佩斯廿一日美聯社電】蘇聯政治局委員席西家本日在匈牙利共黨大會中，猛烈抨擊中共，隱約地謂中共乃不負責地危害世界和平的極端派，並指責中共企圖破壞共黨陣營的團結。他並預言該企圖將失敗。他未明言中共，却指責阿爾巴尼亞（中共的共黨盟國）危害世界和平，企圖打破蘇聯在共黨國際的領導地位。這無疑是指桑罵槐。消息人士認爲：席氏的話，乃表明蘇聯與中共關係惡化的指標。

我代表在聯大第三委會 對港澳難民問題 促支持六國提案

【聯合國總部廿一日中央社專電】中華民國代表周書楷，今天上午在聯大第三委員會（社會人道及文化委員會）對港澳中國難民問題，作第二次發言。他促請其他國家的代表國對有關此項問題的六國建議草案，「投下他們的贊成票」。

昨天周代表曾在同一委員會發表演說，表示希望該世界組織將採取若干進一步的措施，來解救這些難民的困境。今天他的發言，主要是檢討中國難民問題的發展。在開始發言時，周代表對協該建議案是該委員會「高貴感情的另一次表現」，他說：「以同樣的人道主義精神，中華民國代表團向這高貴的提案人致敬，並支持他們的建議。」

該建議案是由瓜地馬拉副代表至盈夫人正式提出，至盈夫人說：該世界組織應對各地的所有難民伸出援手，她說：這就是瓜地馬拉與其他五國共同提出有關中國難民建議草案的理由。

周書楷代表說：難民從中國大陸逃到香港和澳門，并不是像某些人所說的是「人口的遷移」，他說：這種逃亡，「在一九四九年（共匪竊據中國大陸這一年）年底才開始」，到一九五二年和一九五三年情況變得日益嚴重，特別是在香港。因此，聯合國曾派遣一個由萬布羅博士率領的聯合國調查團前往港澳進行調查，該調查團曾帶回一項有關難民情況的報告，并提出解決該問題的幾項建議。周代表對香港政府是否可能單獨處理難民問題，表示極大懷疑，他說：「即使它作最佳努力，也將是不夠的。」

在這一方面，周代表指出最嚴重的房屋問題，他說：「儘管香港政府定有建築計劃，「移民」仍住在容易構成火災危險的棚戶裏」。

「移民」一詞，是香港政府用來稱呼難民的，據說：香港政府拒絕稱這些難民爲「難民」，是由于害怕得罪共匪政權。

周代表說：不管使用何種詞句，事實是「所謂「移民」問題，適當地說，基本上是一個難民問題。因此尋求減輕該問題，不應是香港政府單獨的責任」。

他說：「但是重申國際社會的關切的這種行動本身，就至少可使那些不幸的人民感到他們並未被忽視，那種感動提案人提出此項建議案的四海之內皆兄弟的感情，和對人類苦難的同情，無疑地將獲本委員會大多數代表的同情，我們衷心的希望是代表先生們將投下他們的贊成票」。

蘇俄率領外蒙、羅馬尼亞、幾內亞、和馬利，于今天上午反對該建議案，他們辯稱，提出此項問題，已引起「一個尖銳的政治問題」，美國在今天的發言中，沒有提到中國難民問題。

蘇可能向火星再度發射火箭

【倫敦廿二日合衆國際社電】具權威地位之航空雜誌「國際航空雜誌」今日稱：今年九月一日過後，蘇俄可能曾暗地試射過一個探測火星之太空火箭而未成功。該誌上週曾稱：蘇俄科學家顯然曾於今年九月十日（或十二日）試射一個「金星之裝置」，惟已失敗。該誌今日稱：蘇俄並可能曾在上月廿日與廿六日間復再試射一個太空探測裝置，惟亦失敗，此一試射，可能爲蘇俄於本月一日射出觀測火星之「火星一號」之前奏。據報：「火星一號」仍在向火星前進中。該誌稱：在本月一日與五日間，蘇俄可能曾對火星復再試射探測裝置一個。

西伯利亞火山爆發 情形有如天崩地裂

【莫斯科廿一日美聯社電】「塔斯社」訊：蘇聯在西伯利亞東北部，高達一五、九二二呎之火山口，名「克利芝斯加雅」，今天忽發生爆發，此一爆炸，爲十七年來最猛烈者。該社又稱：共在堪察加半島區域，亦有數處火山漸呈活躍狀態。據謂：克流支斯加雅區，在爆發時瀰天通紅，且地震極度強烈。此火山所噴射而出之熔巖湧過四週。火山噴出之濃煙氣體如巨型炸彈。火山脚周圍，地動有若天陷地崩，情景可怖。

社論 毛帮自行粉碎「愛國」宣傳

——再論毛帮對印宣布撤兵求和

毛印戰爭，毛帮的宣傳家故意把它說成爲「民族戰爭」、「愛國戰爭」，一則曰「保衛國土」，一則曰「印度侵略我國土」，而且一再指出「麥馬洪綫」爲非法，並大爲拆穿他們政治陰謀的國人爲「漢奸」。毛帮這一宣傳，是較爲「高明」的，但亦祇能對少數淺薄者發生若干欺騙的作用。

至無置疑的，「麥馬洪綫」是百分之百的非法，和西段（拉達克區）的所謂「印度國境綫」，爲每一個中國人所不承認，因此，毛帮之所謂「民族戰爭」、「愛國戰爭」、「保衛國土」，如果的確是爲了要否定「麥馬洪綫」和「印度國境綫」而採取行動，則他們的宣傳，自有他們的理由，可是，到了今日，一個清楚的事實，毛帮已絕不顧惜地把他們好聽的宣傳自行拆穿了。原來，並不是那麼一回事。

在經過一個月時間的戰爭，毛帮犧牲了萬人以上的生命，消耗了無數物資，爬山越嶺，在東綫方面，打過了「非法的麥馬洪綫」而進到「中國綫」接近綏地的華朗和加曼區首府孟地拉；在西綫方面，亦奪回「一萬三千到一萬五千平方公里的領土」，假如毛帮實在是爲了「民族戰爭」、「愛國戰爭」、「保衛國土」，而認爲這地區是爲印度所侵佔的「國土」，那麼，就應該守住「中國綫」，才可以對這個戰爭的意義有所交代。然而，毛帮竟於廿一日宣布於廿二日起主動全綫停火，並且把軍隊「從目前的陣地撤回到實際控制綫，即非法的麥馬洪綫以北，並且從這條綫再後撤二十公里」，在中段和西段亦「從實際控制綫後撤二十公里」，再來一筆聲明：「中國邊防部隊後撤之後的位置，將會遠離他們在一九六二年九月八日以前的位置」。這麼一來，毛帮就事實上：一、放棄了用無數人命奪回的國土；二、承認了「非法的」麥馬洪綫（雖然他們還加上「非法的」字樣）；三、接受了尼赫魯「恢復九月八日前狀態」的要求。於是，毛帮也就把捧出來的「民族戰爭」、「愛國戰爭」、「保衛國土」的大招牌砸個粉碎。

我們早就指出，毛帮發動這一戰爭，完全是一種政略作用，包括了對軍隊控制，企圖轉移國內視綫，向國際示強，迫使尼赫魯屈服。因此，他們就不惜以無數人的生命作爲他們政略的犧品，更以民族主義、愛國主義的招牌，供作他們政略的玩弄。

並且，我們要在這裏特別指出：由於東綫一月來的緊張，使得人們似乎把西藏問題放淡了。記得當西藏問題爆發後，我們即指出共匪的策略，是要打通一條由喜馬拉雅山脈到達喀什米爾的西進路綫，即他們的現階段政策是鋪好西進之路，並不是南下奪取印度，對印度，祇限於一種威脅，造成印度一種恐共心理，好讓他們順利完成其西進經營，即把喜馬拉雅山麓地帶，置於他們勢力控制之下，這就足以說明毛帮此次發動對印戰爭的政略作用。於此，我們也特別指出，毛帮這次宣布，雖然也退還提到西綫——拉達克區爭端問題，但如所宣布，他們就非把已進入客曾恰普河谷、班公湖、楚舒勒等地區——「中國綫」的部隊，退回到十一月七日前的原地（所謂實際控制綫），而又再後撤二十公里不可，如是，毛帮於一九五九年所築成的「新藏公路」綫，就要受到直接的威脅。並且，據傳毛軍所進入的地區是一個鈾礦地方，毛帮會否也一齊放棄？換過是，假如毛帮在東綫放棄，在西綫實際不放棄，則更足以証明我們所指出毛帮的政略作用在那裡。這刻，毛帮在東綫所提出的對印讓步，除了向有「麥馬洪綫」扯多部份一二公里的小小地區爭執外，其餘可說是完全符合了尼赫魯「恢復九月八日前狀態」的要求，毛帮爲了政略之故，可能會迴這些也讓步的。但問題就在西綫，毛帮似乎正得了整個政略的原因，而「乘東邊西」。但這是後話，而由此足以充分說明毛帮的一切行動，是基於共黨利益的政略作用，並非所謂民族主義、愛國主義，更根本不會有什麼「國土」觀念。

我們更會看到毛帮最近所發表的文章（人民日報與紅旗社論），指摘「現代修正主義」給帝國主義「嚇破了膽」，「以犧牲人民利益來乞求和平」，意指克魯契夫在古巴問題上對美國恐嚇退却，其措詞何等壯勇，但他們一面把克魯契夫駡爲個狗血淋頭，跟着他們却在印度問題上退却，乃至尼赫魯抗戰到底的聲明「嚇破了膽」，提念在全綫退却。如果說克魯契夫「以犧牲人民利益來乞求和平」，即他所犧牲的祇是古巴人民的利益，毛帮所犧牲的，却是自己人民的利益。克魯契夫該罵，毛帮不是更該罵嗎？再則，毛帮的文章，一再表示「反對資產階級的民族主義」，「反動派的民族戰爭」、「愛國戰爭」，這倒是他們的真話，那麼，他們之所謂「民族戰爭」、「愛國戰爭」，就分明是假話了。

毛印戰爭的發展如何，可另論列，我們且先指出一點，共黨「好話說盡，壞事做盡」，於此更得到事實證明。

使顧客 獲得確實保障

太平洋行 天祥洋行 美商北極公司 英商怡和機器有限公司
開利有限公司 威曼洋行 遠東洋行 義安行有限公司 僑豐寶洋行

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION ASSOCIATION HONG KONG

一切由冷氣冷藏協會會員售出之冷氣機及家庭式雪拒其密封機器部份，廠家皆備有五年担保。

絕對爲顧客利益着想

請向你所認爲可靠的供應商洽購新型冷氣機及雪拒以免所付出的代價蒙受損失。

「我們經常備有各種零件以資補充對顧客作最完善的服務」

女兒幸福 端賴健康！

保持健康而精力充沛的最好辦法爲多日服用七海鱉魚肝油此種鱉魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及強力油質精純任魚肝油已被公認可治療胸部疾病請即日購服七海鱉魚肝油！

醫生們樂於介紹 七海 鱉魚肝油丸及液體 SEVENSEAS 英國鱉魚肝油公司出品

總經理：香港霍傑士洋行 渣打銀行大廈九〇三室 電話：三三一三二

甘迺迪發表感恩節文告 盛讚美三軍英勇表現 隨時準備應付新危機

【華盛頓二十二日合衆國際社電】甘迺迪總統昨天向武裝部隊發表感恩節文告稱：美國人所特別感激者，係「一個專心致志而隨時準備面對任何危險之軍事組織。」甘氏稱：「吾人在此一感恩節，實有感謝吾人武裝部隊人員之特別理由，汝等委身於職務，汝等之自我犧牲及隨時準備面對危險之精神，過去數週來已表現無遺，余對汝等於面對危機威脅時忠心而迅速之反應，表示余個人之謝意。」美國防部長麥南瑪拉亦發表同樣之文告稱：「吾人對和平所受之威脅，雖未消除，惟已減輕一節，至表感激。」

蘇俄圖挽救經濟失敗 老克改組黨政機構

將增設農業與工業兩個指導委會 加強中央控制削減地方分權權力

【莫斯科二十二日美聯社電】蘇俄總理克魯契夫，對本國黨政改組工作樂而不疲，現則着手推動爲其本人在蘇俄掌政以來之最劇烈改組行動之一。克氏於俄共中央委員會之一次會議中宣佈一藍圖，針對蘇俄之病態經濟，施以加強中央控制之新措施。

此一計劃，似係由克氏早先所行之地方分權實驗倒退一大步。以前一度被認爲經濟發展過之自由，在克氏創造有限自由，在其新建議中所存似屬無幾。渠之計劃同時顯示：渠深恐其黨之傳統信念，即若需制得官，則將解決一切問題。本次由上至下之改組，將使俄共之內部出現下述變動：即將取銷名爲區委員會之俄共最低管理機構。此等區委員會以設於鄉村地區爲主，現則將由名爲農業生產指導所之獨立委員會約一千五百個代替之。俄共曾於今春成立類似之指導所，以監督集體農場與國家農場，現在，此等指導所似將成爲俄共之鄉村辦事處所組織。俄共組織爾此而上，現有之各級委員會將一分爲二，其一將監督工業生產，另一將監督農業生產。此一分割辦法，將實施至俄共最高階層，即中央委員會。克氏要求俄共中央委員會增設新「會」兩個。其一將管理最低層之農業指導委員會，其一將管理最低層之工業指導委員會。此外，渠復要求設立「兩個局」，以處理俄羅斯共和國（乃蘇俄全國之最大共和國）之工業與農業問題。此兩新機構，似乎將使現有之「俄羅斯共和國事務局」……

原子能委會向甘迺迪報告 美國民用核子動力 未來前途呈現樂觀

【華盛頓二十二日路透社電】甘迺迪總統今晚接獲一項關於美國民用核子動力展望之樂觀報告，此項報告稱：核子動力於一九七〇年代可在大多數國家與普通動力展開競爭，此項報告係原子能委員會循甘迺迪總統之請求而提出者，其中有謂：「吾人認爲經濟核子動力已將近在掌握中，倘須一種適度之刺激，即可促成此種動力之早日使用。」此項報告稱：在本世紀結束之前，核子動力將可供應美國所需生產能量之一半，及滿足一切增加之需要。

寮共謂在川壙 擊落美噴射機

美駐寮使館立予否認

【永珍廿二日路透社電】美國大使館一發言人今日稱：中共「新華社」引述寮國左派電台之報導，謂一架美國飛機，曾於十一月八日在川壙上空被擊落，係「謊言」。

【東京廿二日美聯社電】中共「新華社」星期四稱：一架美國噴射機，於十一月八日在川壙上空飛行時，被寮國左派部隊擊落。該社係引述「寮國之聲」電台之報導。此項報導未說明該機係由寮國何派之軍火擊落。「新華社」亦未說明該機駕駛員之情況。

英不過問美行動 在古巴危機時期

英外相荷姆透露

【英國牛津市廿一日路透社電】英國外相荷姆今夕於此間稱：渠曾於古巴危機進至最高潮時明告蘇俄，英國不擬過問美國在古巴之行動。荷氏係在牛津大學之一學會內演說時，作此表示。渠稱：「有許多人曾在古巴危機發生期間，要我國運用影響力，阻止美國在古巴之行動。……」

中韓貿易會議 昨在台北開幕

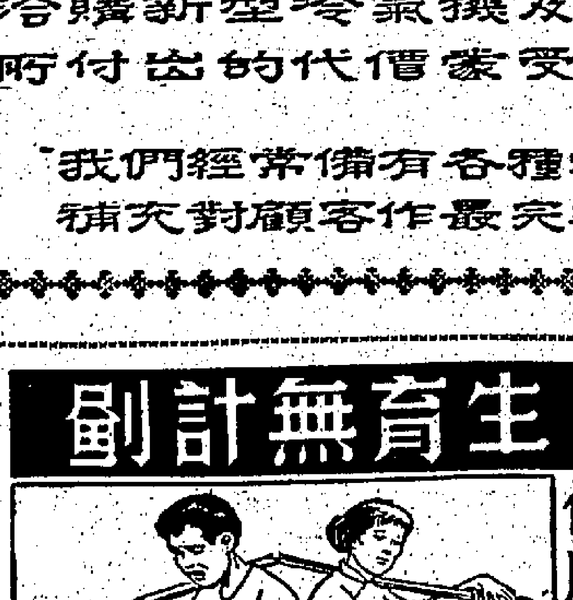
【台北廿二日中央社電】中韓貿易會議，今日下午在台北開幕，……會議預定十一月廿八日結束，必要時將予以延長。

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話七七三一三二號

一・指導節制生育問題。
二・指導解決難孕問題。
三・指導婚姻有關問題。

生育無計劃



你應懂得選擇

生育有計劃

本會各指導所地址時間 每月一日及十六日刊於本報

索菲亞外交界透露
老毛策動倒克運動 期望蘇斯洛夫登台
毛澤東此舉獲蘇共內部反克派支持

【新德里廿二日法新社電】據此間接獲倫敦方面消息稱：保加利亞首都索菲亞之外交界人士透露：中共首領毛澤東，已在共黨國家內策動「倒克運動」，中共上週所展開之猛烈抨擊新修正主義，其目的即在於與「倒克運動」配合。索菲亞外交界人士謂：蘇聯自古巴撤退，使中共在對印之戰中完全陷於孤立，對中共之外交與心理，爲一致命傷。毛澤東相信：古巴被蘇「出賣」之舉，乃克魯契夫一撥人之決定，蘇共內部有許多要員並不以爲然。故「倒克運動」可以獲得蘇共內部「反克派」之全力支持。據謂：毛澤東期望米海‧蘇斯洛夫能接替克魯契夫出任蘇聯之新獨裁者，蘇斯洛夫爲蘇聯之共黨主義理論家。

總統明令發表
黃杰繼任台灣省府主席 周至柔任總統府參軍長 高信出任僑委會委員長

【台北二十二日中央社電】總統十一月二十二日令：台灣省政府委員兼主席周至柔呈請辭職，應予照准，此令。任命黃杰爲台灣省政府委員兼主席，此令。台灣警備總司令陸軍一級上將黃杰調任外職，應予免職，并予停役，此令。特任陸軍二級上將陳大慶爲台灣警備總司令，此令。總統府參軍長陸軍一級上將黃鎮球，另有任用，應予免職，此令。特任陸軍一級上將黃鎮球爲總統府戰略顧問委員會副主任委員，此令。外職停役陸軍一級上將周至柔，准予回役，此令。特任陸軍一級上將周至柔爲總統府參軍長，此令。

【台北二十二日中央社電】總統十二月二十二日令：行政院政務委員兼僑務委員會委員長周書楷，另有任用，應予免職，此令。特任高信爲僑務委員會委員長，并爲行政院政務委員，此令。

陳大慶奉命繼任台灣警備總司令

【台北廿二日中央社電】行政院本日院會，通過台灣警備總司令黃杰調任台灣省政府主席，原省府主席周至柔辭職照准。院會並通過了國家安全局局長陳大慶，接任台灣警備總司令。院會同時通過教育部常務次長高[illegible]，調任內政部常務次長，教育部高等教育司司長姚淇清，任教育部常務次長，原任內政部常務次長薛人仰辭職照准。

【中興新村廿二日中央社電】台灣省政府委員會全體委員，今天向行政院呈請總辭。省府委員會今天下午一時卅分舉行臨時會議，由周主席宣佈他已獲准辭職後，提議全體委員總辭，當經委員會議一致通過。呈請總辭的省府委員廿人，是：秘書長郭澄，民政廳長連震東，財政廳長[illegible]，教育廳長劉真，建設廳長林永樑，社會處長[illegible]，糧食局長李連春，不兼單位首長委員：[illegible]、李立柏、謝[illegible]、王民寧、侯全成、翁鈐、陳茲、劉闊才、周百鍊、林石城、蔡添涫吉、陳友欽、蔡炳煌。據悉：省府委員總辭後，行政院將于下週四院會中提出討論，並可獲准，並決定新的省府委員。

【台北廿二日中央社電】行政院本日院會通過張榮當爲中華民國駐尼加拉瓜國特命全權大使。他原爲駐尼加拉瓜特命全權公使。

【台北二十一日路透社電】此間觀察家認爲台灣省主席周至柔的權力被削除，是具有極重要的意義，周氏被視爲執政黨中的元老人之一。據過去數月來傳說：周氏在處理省政時的「偏激措施」，使其與其保定軍校時的同學和其軍界長期上司行政院長陳誠感到厭煩。這有謠傳稱：周氏的「派系主義」作風使他與蔣經國之間的關係緊張，到快要破裂。周氏的下台，觀察家認爲是陳院長和蔣經國的勝利，他們二人均係領導國民黨內兩個最有力的派系。周氏現年六十三歲，一九二六年畢業於保定軍校。他加入軍界是在陳誠直接麾下，提升得最快，一九三六年出任空軍總司令。其後當國軍一九四九年退守台灣時，周氏出任參謀總長。一九五七年起即爲台灣省省主席。

日韓締交談判 下週有決定性發展
日外相下月訪漢城

【東京廿二日法新社電】日韓締交談判，下週可望有決定性發展，外相大平正芳廿日將向池田勇人首相報告與韓中央情報局長金鍾泌談判的結果，倘池田對此間問題所採取之最後決定能爲韓方所接受，則談判即迎刃而解。賠償要求問題一旦解決，韓方即提出其他問題之具體建議，韓方且向日表示願通過第三者之斡旋解決竹島主權問題。大平昨公開表示：日政府將對此建議加以考慮。至於自由民主黨副總裁大野伴睦訪韓之行，須留待池田回國後且經討論。大平本人則在較早時謂：渠可能在下月十日赴漢城訪問四天。

福建共砲 昨射金馬

【台北廿二日中央社電】福建沿岸的匪砲，廿一日晚間向金門和馬祖發射了一百一十四發。國防部說：廿一日下午六時廿一分至晚間八時零二分，廈門和大嶝的匪砲向金門島群射擊了九十一發，同日下午六時至六時四十分，貫較附近的匪砲，向馬祖烈島射擊廿三發。

華府報紙看中共停火 認爲內裏必另有文章

【華盛頓廿一日中央社電】華盛頓各主要報紙，今天率直承認它們對於共匪在與印度間的喜馬拉雅山邊界戰爭中，突然建議停火一節，感到迷惑，目前一般的看法，是北平偽政權政府曾施展一些新的詭計與陰謀。

「華盛頓每日新聞」與「巴爾的摩太陽報」均在社論題目中承認共匪的行動，是「無法思議的」，是一個「謎」，「華盛頓郵報」及「華盛頓晚報」與「太陽報」及「每日新聞」共同揣測，共匪宣佈停火的幕後原因，蘇俄的壓力，恐懼西方援助印度，害怕中國大陸內部不安與後方補給線過長，以及其他理論，均曾提出，但均不能確定。

除了一如印度駐美大使尼克魯所宣稱，共匪的行動「靠不住」外，……。

行政院請總統明令褒揚馮簡

【台北廿二日中央社電】行政院本日院會通過呈請總統明令褒揚已故的國立台灣大學教授馮簡。這位聲譽國際的教育家，生前從事教育工作四十年，他研究對流層電波散射傳播，很有成就，曾創設中央廣播電台。馮簡是江蘇嘉定人，早年在美國攻讀電機，曾在南京工專、河南工專、東北大學、北平大學、交通大學和台灣大學任教。他並曾於民國卅六年深入北極，探北極光的奧秘。他也是國際地球物理合作組織中國委員會委員，和交通部電波研究所所長。他於今年五月廿六日，心臟病突發，病逝台北，享年六十六歲。

寮向蘇要求經援 由於對美援失望
諾薩旺經曼谷赴蘇時否認此說

【曼谷廿二日路透社電】寮國聯合政府右派領袖諾薩旺，今日抵此間，渠係率領入代表團經此赴莫斯科，與蘇聯談判貿易及財政協定。渠聲稱：聯合政府之政策，係在保持與所有國家之關係，不僅是外交，且是貿易關係。至今爲止，寮國尚未與蘇聯有貿易關係。渠否認此行乃由於對美援失望之報導。渠謂：渠行前美國大使曾表示，美國將以一千萬美元援助寮國。談及蘇佛瑪親王係因困難重重，而感氣餒，但渠僅作非正式之恐嚇而已。諾氏承認聯合政府面對若干困難，諸如關於獨立、和平，以及三派關係之問題，但渠稱：渠相信以三派作誠意之努力，則各問題均可解決。

駕機越入泰東邊境 被泰空軍迫降烏汶
法駐寮軍事顧問團人員

【曼谷廿二日法新社電】泰警方昨夜公佈：一架法國軍機，內載法空軍人員五名，於星期二日由寮南部越過泰東邊界之烏汶，被泰空軍噴射戰鬥機迫降於烏汶。該機機員自稱爲空軍中尉，共四人，即由泰國官方押返曼谷，旋經法大使館保證將隨時偵訊，泰方仍然扣留該機及對該機人員之偵訊。據泰方稱：該機係從寮國西北端飛往寮國南部之桑旺那克，因導航器發生故障，致飛越泰境。彼等係法駐寮軍事顧問團人員。

自由中國反共鬥爭最前哨
金、馬在不斷進步中
無論軍政與經濟建設均有飛躍發展

【本報台北通訊】金門、馬祖爲今日自由世界反共鬥爭的最前哨，它不僅在反共軍事上站在第一線，亦是自由中國政治反攻的前哨據點。由於這兩個孤立鐵幕邊緣的小島經得起歷次反共戰爭的考驗，它們已成爲自由的象徵，光輝穿透鐵幕，在大陸被壓迫的億萬同胞心坎裡，金、馬是他們「自由的燈塔」。

在敵人砲火不斷洗禮下，十餘年來，金、馬不僅軍事建設使其成爲「金城湯池」，牢不可破；在政治、經濟各方面建設上，亦都欣欣向榮，昔日的不毛孤島，今日已變成海上的樂園，這和金、馬近在咫尺的鐵幕相比較，是一個強烈的比照。

下面是監察院所派出的監委巡察金、馬所得到的最近進步情形，由於監察委員主觀察，他們的報告是客觀的。

在蔣總統的指示下，政府所懸的目標是「把金門建設爲三民主義的模範縣」。金門地區實驗戰地政務，已歷六載，其政治設施，悉以建設地方、培養民力、支援軍事、策進反攻爲標的。年來金門戰地政務委員會以組訓民眾、改善民生、發展農村經濟、完成地方自治和以管、教、養、衛爲施政的藍圖。

由於戰地政務在此三面環敵來推行現代政治建設，實非易事，蔣總統宣示此時此地的一項重要使命，確有其深遠意義。這是一項政治作戰，觀其績效已足以打擊共黨、影響世界，振奮人心、士氣。

過去一年，金門除加強縣政諮詢會組織，選聘地方公正士紳充任代表，選定幾個鄉鎮先行試辦建設示範，其初步項目：⊖建立鄉村民眾活動中心、兒童樂園及民房拆建、整修水源、改善公廁、鄉村道路、豬舍等，並漸次推及全縣；⊜金門中學增設工業班及高級職業班，以培養地方建設人才；⊜增墾荒地之利用，開發水源，改良土壤，以達到自給自足的目標。⊜林業方面，現有防風林一千八百餘萬株以上，漁業方面，增建機動漁船、改善漁撈技術，水利已完成貯水湖、淺水井三千八百九十口，並已裝抽水機，均能收效。另擴建工、商、文教、經濟建設，無不息息相關。在東方面，尤以猛進，均足以爲推廣之示範。

工商方面的建設，防空、文化、康樂的設施，已成爲中外人士所讚揚的事實。本年度有五十餘國如各國國會議員、政外交官以及知名人士、新聞記者等三千餘人前往觀光，均讚佩不絕，而一年來各種軍事教育訓練的逐一實施，各處作戰坑道、陣地坑道的改良，士兵伙食的改善，設備均合乎實戰需要，其完善處實出乎意料之外，各項新武器的先後增充等等，已造成戰力增強的絕對有利形勢。

其次，在金門城內外往昔零星落地砲戰，民眾須避往金門，過去，現在已安全生活，各地普遍建有防空洞，其容量可容全部居民安全無虞。中共自「八二三」砲戰大敗之後，已不敢再發動砲戰，但仍提出「單日打」的口號，雖民眾照常工作，若無其事，故金門民眾照常耕種，年來均能在安全無虞的情況下，仍積極從事生產建設，此點殊值得讚揚。

金門現有國民學校卅七所，學生八千九百餘人，入學率達百分之九三‧三，預定三年內達到一村一校的理想，可使民眾文盲減少，但如何使國校畢業生升學、就業？仍爲未來發展的必要。中小學學生數百人以上，金門四年級國校，爲免砲戰危險，均由政府負責補助，膳宿費一點亦很難得。

今年金門農產品豐收，總收成增加三倍以上，較去年大爲增加。今後主要的農作物將大量生產，蔬菜推廣蓋地業，並積極推廣高粱種植，可使農村經濟更爲發展，對該島業（該島出產的高粱酒品質頗佳），亦頗有助益。金門因旱地多於稻田，故糧米不敷民食，戰地政務委員會爲改善民生，每年以大米一比一收兌高粱，金門民眾由此獲實惠甚多。

該縣現有漁民千七百餘人，但僅有小型機帆漁船二百餘艘，平均每船四人作業，僅有二分之一的漁民有船作業，政府已撥款和政委會財政輔助貸款，增造漁船。

馬祖列島包括南竿、北竿、高登、亮島、東犬、西犬、東引、西引等島，總面積二十七平方公里，居民有一萬七千一百人，各島離散，交通不便，島上山嶺起伏，可耕地少，農工都不發達。馬祖原爲大陸沿海漁民作業季節避難之所，漁村設施簡陋，民國卅八年國軍進駐後，逐漸建設，近數年來，因該島已成爲戰略上的重鎮，防務建設，突飛猛進，農業生產亦較前改進，漁業亦漸趨繁榮，漁船已增至……。

金門軍工協建，一年來完工者有國民學校教室三間、宿舍三間、中學發電機一座、司令台辦公室一棟、高級路面二百公尺、道路五百公尺等，在施工中的建設工程亦有九處，包括高級路面一千九百餘公尺。

該地區現有國民學校廿二所，學生二千五百八十人，入學率達百分之九十五點六；幼稚園一所，學生廿人。該地區國校師資困難，故設學校，此外，有中學一所，學生一四五人，不收學雜費，全部住校，由學校供給膳宿、服裝、雜具，學風良好。各鄉村並設成人補習班，畢業者已有二千餘人，使總受補習教育人數達百分之六十八，對掃除文盲收效甚大。

該地區設有衛生院、鄉設有衛生所，設病床三十張，各村設有保健人員，各校設有藥箱，民眾患病均免費住院醫療。所有醫務人員全由部隊醫官充任，藥品則由中國農村復興委員會和中國紅十字會贈送。至公共衛生設施，如水井消毒、清潔環境、修建公廁、撲滅蚊蠅等工作，均曾積極推行。

共黨世界分崩離析
紐約時報發表專欄報導

自從史達林死後，蘇俄在共黨世界中已不能唯我獨尊了，克魯契夫的命令已不能行於中共區、阿爾巴尼亞、北韓等。同時，中、俄共不祇在國策上有鬥爭，就是在蘇俄和中共兩政權的內部，也各自有派系暗鬥。

——古原——

共黨世界內部的爭鬥，本月初有分別在莫斯科、北平、索菲亞、和布達佩斯召開的四個共黨國家會議……。

毛澤東和他方面的人，要使中共取得史達林遺留下來在世界共產主義中出面的權力和領導地位。克魯契夫在一九六一年十月公開主張斥逐阿爾巴尼亞，就是希圖重新建立世界共黨運動的蘇俄霸權力。中共卻公開否認莫斯科有採取這一片面行動的權力。

克魯契夫在過去六個月又重施這故技，但也遭遇同樣反抗。那時，他力主南斯拉夫應該被承認爲一個健全的社會主義國家，值得加入共黨陣營爲一個成員。中共、阿爾巴尼亞和其他共黨國家（至堪注意的是北韓），又復拒絕。

然而，關於戰略和戰術的較大爭執，是以反資本主義的世界鬥爭應該怎樣進行一問題爲中心的。在北平看來，反資本主義的鬥爭，該本着極大的冒武精神來進行，就是引起戰爭也在所不計。他們在進攻印度的戰鬥中，已表示他們在一個有限用常規武器來打的戰爭中，是不怕人命損失的。至於較大的核子戰爭，中共的態度，已可以用他們譏笑美國是「紙老虎」一語來概括了。中共說：美國是不敢使用核子武器的。

蘇俄因爲在一個第三次世界大戰會受極重大損失，所以程度較大的謹慎態度採克魯契夫的完成世……。

在國際舞台上的爭執，首先談一下中、俄共結合，以及阻止他們作最後和公開的破裂。在國際舞台上的爭執，他們雙方的鬥爭，顯然有一個互爭雄長的鬥爭，兩政權的因利害衝突和理論歧見，在這門爭扮演主要角色。在史達林時代，這種鬥爭沒有的，因爲蘇俄擁有壓倒的勢力，史達林的聲望，克魯契夫雖然努力，卻不……。

克姆林宮發生內鬨中
蘇斯洛夫是神秘人物
一說他是史達林派首腦，但最近卻被派至保加利亞主持反史運動

·梁英·

關於蘇斯洛夫這個人的個性和政治方針，比較蘇俄統治階層的其他人曾經被人記載得更多，和較少爲人所誤解。蘇斯洛夫在共產黨的期間，曾擢升爲聯共中央委員會委員和主席團成員，並曾在克魯契夫領導之下，逐漸達到極高的地位。西方的人，在他還沒有露面之前，就認爲他會躍任重要的角色，蘇斯洛夫在蘇俄黨務中所擔任的角色，甚爲重要。

一般都認爲：蘇斯洛夫是一個史達林派的領袖，這種傳說是由於聯共中央委員會當局想要暗中……，那些推論都是基於蘇斯洛夫的人物本身，應當是否……。

……

曾被官傳已被殺的也門王（右），現正獲沙特阿拉伯支持，領兵與革命政權作戰。

法義西前途仍然好景
歐洲經濟奇蹟會結束？

德國的急速發展已臨轉變階段；英國也對經濟的欠缺信心；但一般來說，雖有逆轉，也是溫和的。

（續完）

法國

據一個法國國際統計數學的美國經濟學家報告，法國是歐洲大陸唯一向前推進的大國而未遭受障礙的和生活發展，雖然工資已在上漲中（在過去兩年內漲了百分之十七和七），經濟仍在擴充中。法國有勞工荒，巴黎市區巴士已把它的服務減少了百分之二十，因爲司機已被私營工業用高價僱用了。但是，從阿爾及利亞逃亡的工人，以及法國計劃把武裝部隊人數從一百萬減爲七十八萬，可以減輕勞工荒。

投資數額減少了些，但能力似乎仍然足夠，的揭露，約百分之五十七的法國廠商，在增加生產而不須再擴充他們的工廠和設備。汽車工業刻正享受着它有史以來的最佳的一年，汽車製造商預斷，他們本年將生產創新紀錄的一千五百萬部汽車，比較一九六一年增加百分之廿五。在過去四年……

德國

德國西部財相艾哈德說：「經濟的奇蹟已告結束」，許多德國人看來，不可避免的事實，是回復正常。在本年首七個月內，工業生產祇增加百分之三點四，比較去年的「過熱」的生產銳減了。

義大利

義大利銀行家說：「法國的經濟學家們說：我們在這裡並不預期商業蕭條，我們也不預期瘋狂的發達，我們預測正常的穩定的成長。」事實上，義大利有點過熱。它一九六二年的成長率將是百分之六至七，上半年度的是百分之八，義大利像法國一般，是歐洲較光明的地方之一。

然而，工業還在受威脅，感覺到熟練工人缺乏，刻正有些人恐怕對生活資料的需求，或許會特別是在北部，……。

英國

毛家財相最近採取的擴充步驟，目的是造就英國汽車製造商……。

沙特使納塞爾垂涎
下棋仍然是犯法的
阿聯的影響力也不容輕視，開羅電台甚至煽動沙特人暗殺國王。

十二年前，布薩蘭臨沙特阿剌伯。在這個國家東北部的遼闊邊區地方，發生了開採石油的狂熱。在那時候以前，一直是太陽炙焦了的沙的荒地，它的人民，卻幾乎一夕間變成了龐大財富的擁有人。

今天，美國人經營的石油公司，每年給沙德王增加一億四千三百萬鎊的收入。這數目每年增加百分之七。

這些資源是動人的，目前每天產油四十萬桶。但是，專家們說，甚至如果生產增加每天三百萬桶，這些資源可以繼續維持供應半個世紀。今天，外國觀察家和負責的阿剌伯人同意的說法，最重要的是保證這財源的處理，能夠使眾來自己看得見他們也蒙其利的，否則將會發生亂子。

在吉達，每年數以百萬計的到麥加朝聖的虔誠回教徒，在這裡登陸的紅海港口，那些傳統的有突出的盆子形的木窗台的阿剌伯房子，現已消失了，這些房子被認爲「落後」，它們都給現代樓宇代替了。

在利雅德，以前的荒野已開闢了一條寬闊的大路，長凡數哩，兩旁新建了許多新大厦，都是現代化建築。

但是，在那種過迫的巨型汽車和其他的政府機關衙署，一般都靠地攤，閃耀的霓虹燈招牌和光亮的街燈中，使人憶起美國德薩斯州當年的沙漠中的繁榮城，級的從過去的荒原走入二十世紀。

已經做了許多大樣起的事。十年前，國際上沒有醫學校，現在已有數以百計的學校了。也有醫院也興建了。

在這個國家裡，被判罪的淫犯，仍然被用石塊投擲至死，被判罪的竊匪，可能仍被砍去一隻手。

如果汽車發生撞車事件，不管事件怎樣發生，各有關人物全被抓進牢獄去，昨候調查。

這個國家，可以說是不飲酒的，飲酒是被認爲是道德上的罪惡。

這個國家，政府已經頒佈了廢除奴隸制度，據說快將消滅了。政府已經頒佈了廢除奴隸制度的法律，但沙特人卻說，現代生活的經濟使它變成不能實行的。

下棋是犯法的，雖然也在迅速消滅中，理由大致相同。但亦述聽到可以下棋（但人們要祕密下棋），由美國油公司傳播的雅德（利雅德）電視，所放映的節目，祇限於教育性和鼓勵性的。

父主要關照國王生活的一個特徵。沙德王每到利雅德的大會堂授受數以百計的他的臣民的請求，都被宣佈爲國王的衛隊共一千六百人。

這些忠實的人，都宣誓對國王效忠的，今天，他們所採用的火槍和老式的步槍，已改換了機關槍和現代的卡賓槍。

但是，甚至也是開羅電台播出的納塞爾惡意宣傳的目標。他們被煽動去刺殺他們的國王。

陸軍被煽動者武也們後，黨行叛變，很多的散播的耳語，令國內使人多因士族間互相勁殺。納塞爾永遠不會泥手，他刻正進行打倒沙德王。

以沙特來說，這個國家必需繁榮。全國共享而中也被殺。他在這會中和市集中所作的保守和欺詐，遠在沙漠活中流行着的高級人物所有的繁榮。在沙特阿剌伯公共生不祇改進了，必須制止。因爲這些缺陷給納塞爾以容易攻擊的武器。

納塞爾的權威，可於下列的事實見一斑：每天有若干時間，在利雅德或吉達，幾乎無法找到的士，爲甚麼呢？因爲所有的士司機都坐下來收聽開羅電台的廣播。

爲免警方按圖索驥 小電影廣告已大減

本報揭發淫褻「架步」後 港九仍有三處明目張胆開檔

【本報訊】這害社會的黃色小電影，在社會輿論及各界人士指摘下，雖稍形斂跡，但仍有三數樣依然明目張胆，似乎未爲社會輿論之指摘所動搖。

本報於上週五以重要地位刊出此組黃色小電影「架步」，並將內幕詳爲揭發；當時，我們可以從一些專刊此類黃色廣告之小報上的分類廣告欄中發現，起碼有八個該稱「架步」，它們的招牌是：「七彩」（軒尼斯大廈八九樓）、「八重天」（軒尼斯大廈八樓）、「藝麗」（北河街）、「東南」（東區大廈）、「宮殿」（青山道）、「東京」（北河街）、「桀宮」（長沙灣道）及「大富貴」（海壇街）。

當本報之「反黃」特稿發表後第二天，「藝麗」（設備最完善的一個「架步」）的廣告即告停刊了，接着，另外幾個「架步」的廣告也陸續停刊，直至昨天爲止，有些報章的分類廣告欄中，黃色小電影「架步」的廣告只剩下三段了。

這三段廣告的「架步」，其中之一是「七彩（重正新野）」，這「架步」早已由「視聽娛樂」的小電影改變爲「腳角娛樂」的投懷送抱了。

另一個叫做「八重天」，與「七彩」同在軒尼斯大廈揭開「架步」。還有一個叫做「桀宮」，它的廣告上已不再刊出詳細的地址，却只寫上長沙灣道南昌街口而已。這「架步」的老闆已顯得聰明得多。

黃色小廣告減少，雖是一個好的開始，但我們仍希望這剩下的三個「架步」的廣告也不再見諸報章，這才能够讓「東方之珠」漸漸露出光彩呢！

赴澳出席勞工會議 港代表團昨首途

由勞工處處長石智益率領

【本報訊】出席澳洲舉行之勞工組織第五屆會議之本港代表團一行四人，昨乘班機離港。

香港代表團，官方兩名代表，是勞工處長石智益、賀審和；勞工方面代表兩名，是黃文銳及僱主聯會秘書艾爾詩。

此代表團係由石智益率領。第五屆勞工會議在本月廿六日組織的討論事項：㈠國際勞工組織總幹事報告書；㈡促進就業問題，尤着重鄉區就業開發工程，鄉赴塔斯之國會大廈招待會。㈢職業訓練，管理之發展，改善政府如何對勞資解決糾紛。

參加此項在澳洲舉行之勞工組織會議，除本港代表團外，還有美、英、蘇及其他國家。

荷蘭女王儲定明日抵港

【本報訊】荷蘭女王儲碧翠絲，定明日上午抵港。

女王儲將下榻督憲府，爲港督白雷時伉儷之嘉賓，逗留至卅日始離港，繼續其遠東之旅程。

墮馬受傷的嚴清蘭 昨施行腦部手術

清除腦部瘀血 經過情況良好

【本報訊】在秋季大賽馬中墮馬的澳籍騎師嚴清蘭，昨進行大手術，將腦部受傷所積的瘀血消除。經廿五分鐘後，情況尚稱滿意。

嚴清蘭在未被施手術之前，醫生替他進行X光觀察，發現他的腦部積有一寸厚的瘀血，這可能是影响他的神智不清，語無倫次的原因。

醫生並且替他的中斷舌根針縫，因爲嚴的舌根在墮馬時部份斷去。

嚴清蘭係在本月十日墮馬受傷，陷入昏迷狀態多日，經醫生細心療治下，日前已告清醒，但近兩天來又轉入語無倫次狀態中。他臥在養和醫院至今已有十三日，傷勢雖重，但是沒有生命危險。

船主失踪 疑是墮海

【新新社】泊在長沙灣的一艘漁船，船主于昨日凌晨突然失踪，最初他是被懷疑墮海，但打撈結果，並無所獲。

這位船主名黎（四十五歲）是九龍倉七十四號躉船船主，最近他病了多天，因此有人懷疑他半夜如上，同時墮海失踪。他和妻子及兒女同住該船上。

物價上漲 風景不多 香港吸引遊客將成過去

美巨商謂如要挽救此頹勢 應有新設備引起遊客興趣

【本報訊】南北美酒店公會主席及現任國際酒店業協會副總裁佛蘭克林麥亞昨天表示：香港應改良其舊有的遊客吸引物，並發展新的吸引物，倘欲保持「善變」的遊客之興趣的話。

這位經營酒店業有四十三年經驗的專家，頃訪問香港，作爲目前現時仍在興建中的九龍之總誌酒店之顧問。他說：香港的主要吸引是購物及風景，但以前的情形已很快成爲過去，蓋物價日潮上升，風景亦極有限。

麥亞又謂：爲改進情此勢，應將物價保持便宜，盡量發揚風景及歷史文物的特點。香港並無給人消遣的方式，香港要發展消遣及休憩設備的時光來臨了。

麥亞指出：在香港設以中國古代爲背景的音樂、美術與博物館，才能迎合不辭跋涉來港的美國遊客之需要。至於各種遊客吸引之物，應注意其命名東方化。

填場監督梁漢泉服務三十年退休

市政局主席景韶頒贈手錶

【本報訊】在市政衛生事務署服務逾三十年，由初級文員而陞任填場與火葬場監督的梁漢泉，最近年老退休，昨由市政局主席景韶頒贈亞米茄手錶，以作誌念。附圖爲梁漢泉接受市政事務署長兼市政局同人致送紀念品。

建設新長洲

大規模填海工程將進行 闢設康樂場及美化市容

【本報訊】在長洲鄉事委會及坊商會兩團體多方推動下，長洲將進行大規模填海工程，許多美化市容的建設，亦將陸續進行，不久將來，長洲當披上新裝，充滿了新城市的新氣象。

長洲正將海岸一帶，絕大多數爲舊式建築，舖戶之後嵌，其支柱且有伸出海床，對於彼認爲風景之長洲，殊有阻於市容不無影响，故官民雙方對此改進建設問題，已有良好成議，現擬在正灣以左一帶進行大規模填海工程，將來所得之土地，係用作闢康新堤岸大馬路，其填築地點，將由海邊消防局現址附近爲起點，直透至洪聖廟前面爲止，全線長約數千尺，全部工程將分三路進行，一俟有關當局最後決定，即可標投工程，動工興築，側聞此項建設，將在近期內可能實現。

在年前由鄉事委會理鄉政期中，主席馮北財等建議當局，協助將北帝廟前曠地，興築爲康樂場地，既可便利鄉民康樂活動，又可供作臨時直升機場，及開放神功戲等之用，此項建議經過多年，已獲當局接納，准予發助英坭石鐵材料，另由鄉民籌措建築，此一建議現正積極推動，全部工程亦分三期完成，第一期築鳳工程，業已招商承造，如工程順利完成，則鄉民多年期望，將如願以償。

瞞騙英聯邦特惠稅 兩廠負責人各罰千元

【新亞社】兩間製衣廠之東主及經理，被控申領英聯邦特惠稅證時，供給假消息，昨在中央裁判署被判各罰一千元，准兩天繳交。

兩被告如下：㈠朱劍一，四十八歲，住亞洲街二一X號五樓，于本月廿日，在本港地點之窩內作失實口供，在申請邦特惠稅證時，向工商處申請一百打小童用之口水巾，乃于亞洲街二一X號五樓其工廠製造。㈡陳奕雨，四十二歲，住干諾道中一二X號二樓，被控約於七月廿日，在上述情況下，謂所有貨物均與首罪出品人所述者一樣。

錢私署辦案士域稱：由於棉織品出口之結果，錢私負住首被告住址之鈕扣（直譯）製衣廠調查。該廠之東主爲首被告，該廠曾向工商處登記，可領貨物來源證及英聯邦特惠稅證。

本年六月初，一經紀由干諾道中一二X號二樓南聯堂（直譯）工廠接獲一宗訂單，該宗貿易爲一百打口水巾，交由首被告之經理，乃該廠之工廠製造，每打十元，但首被告工廠謂無該經紀，將該宗貿易交與另一工廠被告。該經紀與次被告商討，謂另一工廠承造，每打收費十一元，經次被告同意後，該等貨物交由另一工廠製造，該工廠亦有向工商處登記，可領取上述兩項證件，但無將此項交由首被告簽署，但官乃特惠稅證之申請，被告知悉貨物非由其工廠製造，次被告亦簽署申請，亦完全知悉貨物非首被告工廠製造，該貨物已自本港寄運出口，兩被告前無犯案紀錄。

天氣與潮水

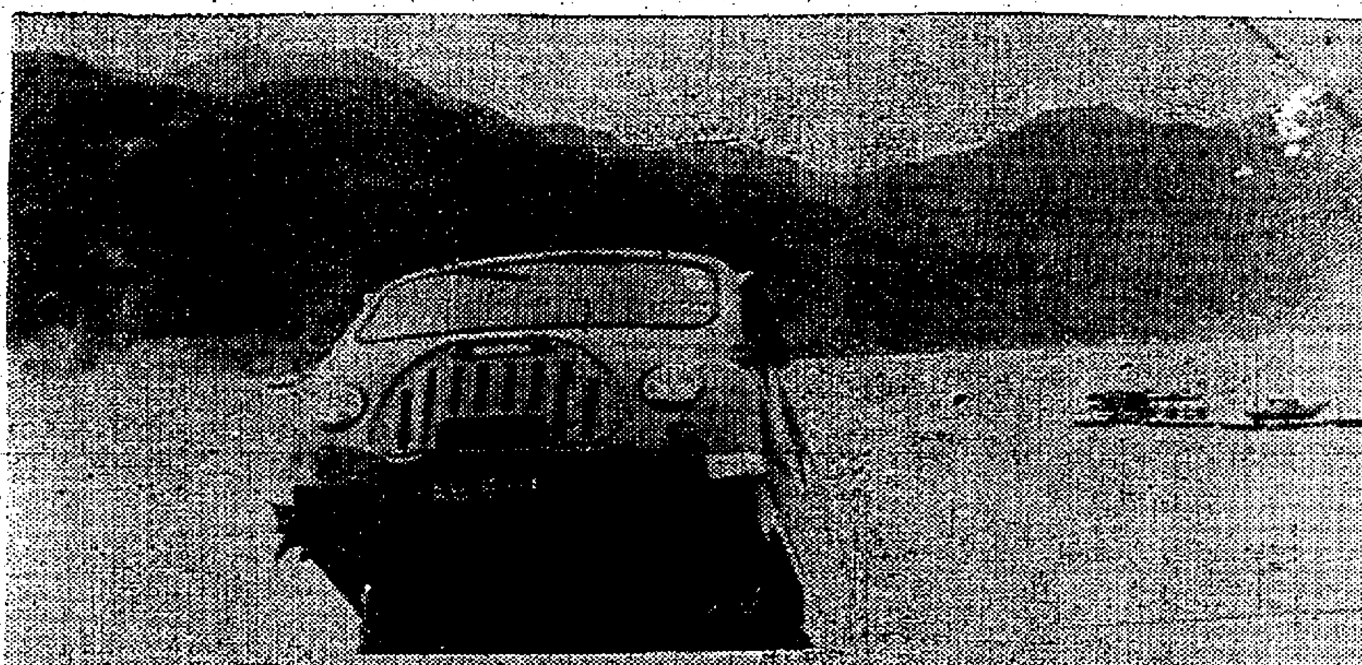
今日天氣預測：吹和緩北風，局部地區風勢清勁，密雲，天氣清涼，下午部份時間有陽光。

昨日最高氣溫爲華氏表七〇度，最低爲六三．三度。

今晨二時，室外氣溫爲華氏表六三度。

高潮	上午十一時十三分 正午十二時四十九分
低潮	上午七時 下午七時卅一分

貨車登陸？



圖中的貨車，貌似從海上登陸，其實不然。該車是在沙田何東樓失事，先撞路旁樹林，但駕駛者於墜車後把車倒退，豈料又衝過對面路邊石壆，繼而墮下海邊，幸無傷人。據說該車失事者並非原車司機，乃是昨早被人偷用，該人肇事後逃去，車主已赴沙田警署報案。（本報記者李君錦攝）

加路連山道一大廈 飛仔威脅女童到天台上汚辱

【本報訊】一名十七、八歲的飛型男子，昨以利刀脅持一個九歲女童，在加路連山道七號大廈天台上汚辱。

被汚女童姓陳，住大廈B座X樓，事後歸聯返家，由親人送醫院驗傷。

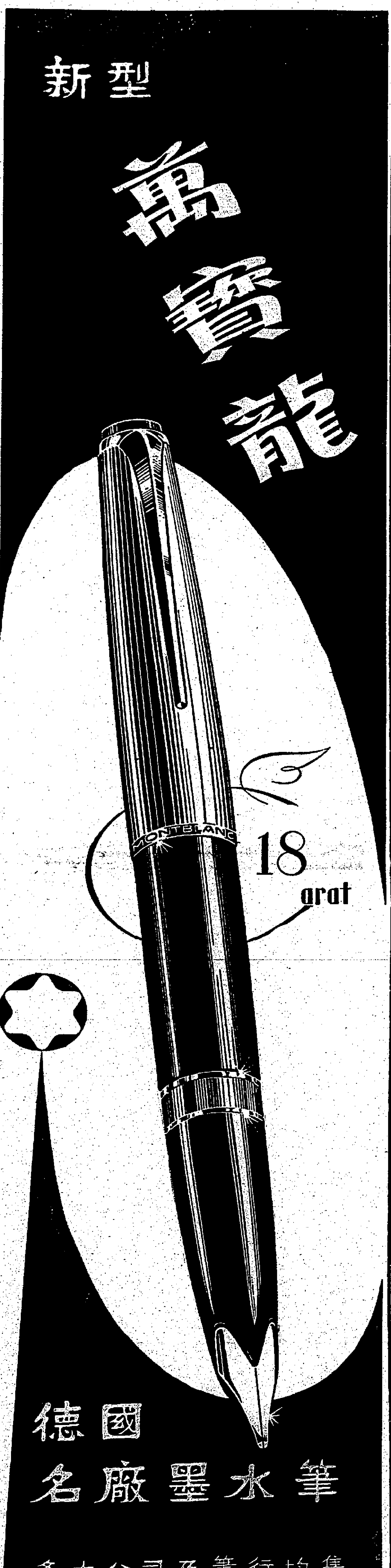
該陳姓女童在下午五時離家外出，到附近商店購買厠紙，事畢後，在返回大廈門前，遇上一名飛仔，兇搭她到天台玩耍。女童驚訝閃避，但飛仔以利刀威脅，一起進入電梯，到達天台時威脅她遭汚辱。警方派女童口供，正追緝該飛仔歸案。

工展會場今晚試燈

【本報訊】第廿屆工展會，定下星期二（廿七日）開幕，各部建設工程大致已完成。大會昨日已播音通知各參展廠商，限期今（廿三）日下午六時前拆除竹架，大會定今（廿三）晚八時開始試燈，試驗電流之安全。

重慶大廈住戶報失

【本報訊】尖沙咀重慶大廈三樓X座，發生一宗竊案。據稱，昨晨至下午三時，被「三隻七」潛入竊去十元面額之美金運天尺廿八張，美鈔現金卅一元及五英鎊。



鴻昌簾布公司

地址香港大道中一四一九號
電話：四四四〇七二

大減價

本公司專售歐美名廠窗簾布傢俬布爲酬謝貴客歷年光顧特將全部最新款式花布「由六折至八折」廉價傾銷各界仕女請駕臨參觀指導爲荷

「日期十一月廿一日至十二月十日止」

宇玉樓瓊

售而層分・樓洋墅別

預售期內九五折優待

在淺水灣"松岩"避暑勝地、幽靜優美，最高氣派之洋房，開始發售，每幢樓宇，只得廿四個單位，請早預約。

私家道路及開闢地盆之工程經已完竣，快將建築上蓋，預期十二個月內完成。

（詳細說明書備索）

洽購處：仁昌置業有限公司 晉利建築有限公司 灣仔軒尼詩道五號 電話：770477 777277-9

分售處：和記財務公司 華仁大廈十四樓 電話：25008 27512；京華銀行信託部 上環文咸東街132至134號 電話：433343-45；泰港企業有限公司 上環德輔道中九號二樓 電話：435945-6；南生營造有限公司 大道中七十號五樓 電話：38501 23498 23064；本地盤 淺水灣道一一一號 電話：92315

惠刊本報廣告請撥電二弍一六〇

眺望美麗海景的 餘園

西摩道九號 與羅便臣道交界

環境最優美 設備最完善 交通最便利 九九九年期

分層出售・分期付款 預售期內・特價優待

時興置業・志誠建築公司 香港大道中十六號五樓 電話：三六一八四〇 三七一二〇五 香港於仁大廈（六〇一室） 電話：二二〇五二 二三六七四一

香港電話有限公司啓事

本公司將於一九六二年十一月廿四日星期六午夜將油麻地道機樓轄屬地區之電話改接新油麻地道機樓。轉換工作約需時六小時完成。敬請各用戶於該指定時間之內盡量避免使用「五」字頭電話打入或打出。因轉換期間電話中斷勢所難免。改接工作完成之後所有「五」字頭電話一律改爲「八四」或「八五」字頭。新編號碼對照表已列載於最近出版之「一九六二年電話簿附錄」第一至第十九頁。

香港電話有限公司秘書高爲夫啓

金時酒店

設備豪華 環境幽雅 房間特大 電話浴室 冷熱水喉 每房俱備 迎合需求 特闢一層 爲廉租層 雀局消遣 時租長住 極表歡迎

日租由十元起碼

九龍彌敦道317 319 321號金漢大廈 電話六六〇弍九六一一八

新界未來旅遊好去處

琵琶洲在改建中

這是一個天然小島，面積有五十萬平方尺，環境優美；主人陳日新計劃動用五百萬元，興建酒店、菜館、遊艇等，務使遊客滿意。

—本報記者李君毅—

特寫

本港新界十八咪對開海面，有一個天然的島嶼——琵琶洲，將成爲該區獨特的旅遊好去處，現時已在加緊興工中，大概可在明年底或一九六四年初，就可以供給遊客玩賞。這將在香港旅遊事業發展史中放一異彩。

近年來，香港已成爲歐美各國富有遊客的旅遊目標地之一，這不獨可以欣賞富有東方色彩的名勝古跡，還記得年前有一位外籍女明星，於夜遊新界的當兒，從車窗裡俯瞰香島方面所佈滿密密麻麻的彩虹光管，由衷地讚賞：「香港的夜景，真如一個用鑽石砌成的城市，光芒閃耀。」事實上，對這句美麗的讚詞，香港實當之無愧。同時，遊客們來港，除了遊山玩水之外，還可以購買世界各地的物品，因爲許多物品，都是免稅物美。

琵琶洲這個小島，共有五十萬平方尺的土地，地點是位於青山道十八咪稔灣村對開海面，與陸上的距離，約爲半哩。它的東便，可以看到安伕的建築物——大欖涌水塘；西便則可仰望具有數百年歷史名勝的青山古寺；南邊是大嶼山與古舊村莊的馬灣；北邊就是吃海鮮的青山灣；環境極其優美，置身島上，大有「世外桃源」之感。

這個小島，是現任新界鄉議局主席陳日新的私有物業，他早就看出了這塊得天獨厚的土地，可以發展爲一個獨特的旅遊區，兩年前就擬就整個工程計劃，獨資興建，將來是獨資經營，全部工程費，總在五百萬元以上。

興建的計劃中，島上建造五層高的酒店，另有中式酒家、西式餐廳及酒吧，使遊客各適其適；又有天然海灘，可供游泳，若干地方，可作垂釣，更設備遊艇、快艇，俾遊客在海上遊弋，而且環島四週都是平滑的綠波，最宜玩耍滑翔艇，在海上馳騁，樂在其中，島上也有遊樂場地，就其地勢而興建亭台樓閣，配合天然與人工爲之，把這個荒蕪小島，變成儼然「蓬萊仙境」。

島上的工程，係在去年初開始，首先是開山劈石，擴拓地盤，現已移平約十萬尺，工程尚在進行中。

較爲重要的，乃是交通問題，爲使汽車能够由陸路直通該島，故此要計劃興築一條通接青山道支路一段，和一座跨海橋。據管務青山道原有一條支路，以前由英軍築用的，恰是向近琵琶洲彼岸的海邊，但不能直透至海濱，故此再要接補築一段，並依路接築跨海路橋，全橋長凡二百五十碼。路面與路面的濶度，總共爲廿六尺，除可駛運通車外，更有行人道。

關於建築此段跨海路橋，陳日新氏曾聘請日本建築專家來港計劃研究，因爲該處水流異常湍急，又要使船隻能在橋底穿過兩邊，亦以巖石壘成欄桿，使之鞏固，橋面安全，以保人車往來，單是這項興築路橋的工程費，已逾一百萬元了。現時每天仍有巨型大躉船，從東涌運來巖石塊，按橋墩的位置，不斷倒下，預期於三個月後，建築完竣，便可利用此路橋運輸建築材料，在島上趕工興建酒店和一切的工程。

發展爲旅遊區的琵琶洲，現正加緊興工。圖中一艘躉船，正將石塊傾入海中築橋墩，建造路堤，以便接陸路交通。

英最高商業機構發表公報

對香港輸英棉織品保留配額甚表歡迎

並盼所有配額應採此措施

【倫敦廿二日合衆國際社電】與香港貿易之英國最高商業團體「香港協會」，今日對香港將棉織成品輸英施用「保留配額」辦法之舉，表示歡迎。

（按「保留配額」爲優先發入「丙類」（即棉製成品）之總額內之部份配額）。

「香港協會」是說予代表英國全部與香港商業有重要生意商行的。該會在最近之公報內稱：「此爲合乎邏輯之發展，將來應施于所有的配額內。」

根據一九六三年與英國所訂的所謂「自動限額協定」之新安排，棉製成品之保留配額有二千萬方碼，而製成品被描述爲「港製之最高等項目棉織品」。

香港協會稱：「以香港業爲觀點，當局盡可能鼓勵增加每一碼運出口的棉織品之價值，爲自然之趨勢。倘英國加入共同市場，這些商品進入口稅，在此狀況下，那些有香港努力的高價製品，使有能越過關稅的競爭機會。」

該協會並吞英國入口商，勿失爲向高等市場銷售的努力。

該協會又特別陳述上月訪問此間的香港非官守行政及立法局議員代表團，與英國研討論英國加入歐洲經濟集團對香港的可能影響。

該會稱：在倫敦與英政府各大臣討論問題，對香港之重要，可見諸該代表團由行政立法兩局非官守議員組成一代表團，來倫敦與英政府官員會晤，乃香港百年來之首次的事實。

該代表團之其他團員，包括關祖堯、祈德尊、簡悅強、登維斯、李福樹及羅頓。

代表團帶着英國掌璽大臣英國加入共同市場談判首席代表希斯的承諾，即英國在布魯塞爾，將「竭力保證香港的重要利益」。

香港協會之公報，是在香港政府財政司郭伯偉今日抵達布魯塞爾之特殊時間披露。比京之共同市場談判國家工作委員會，目前正在討論香港之問題。

該協會綜述英、港貿易之數字：今年首九個月，未特別分類之物資輸英，由三百九十八萬鎊增至六百十四萬鎊，九個月之分類貨物項目未悉，惟該協會謂：貨物增加，由于半導體收音機，人造花及玩具等銷售增多。

例如今年首八個月，香港輸英之半導體收音機價值一百六十萬鎊，約爲去年全年數目之雙倍。

由一月至九月期間，港貨輸英之數字要列如下（弧號內爲去年同期數字）：

化學物，包括重要油類，廿四萬八千鎊（廿五萬一千鎊）；棉紗與毛紗，九百四十四萬九千鎊（九百十二萬六千鎊）；棉織雜項品，一百零八萬九千鎊（一百一十八萬五千鎊）；衣服、鞋、旅行用品及同類貨物，一千八百八十六萬七千鎊（一千四百六十三萬一千鎊）；白銀、金金及首飾，一百零八萬九千鎊（一百十八萬五千鎊）；雜項製品，四百七十九萬二千鎊（四百四十一萬八千鎊），其他未詳列貨物，六百四十萬零六千鎊（三百九十七萬七千鎊）。

白坭公路一貨車內

截獲偷渡客五名 疑有數十人漏網

警方入夜在青山一帶搜索

【本報訊】記者李君毅報導：新界警方前日截獲「蛇客」五名，但警方懷疑同此「偷渡者」尚有四十餘人漏網。

被拘五名「人蛇」，均身懷澳門身份證，前日上午七時，在流浮山邊境的白坭公路一輛滿載蔬菜貨車內被截獲，並司機及東主一併被押返屏山警署扣問，昨解本港警察總部處理。

被截查貨車尙有白坭村菜農吳炎，經調查究後，已獲釋放。

被拘司機鄧松桂，係元朗廈村鄉人，與村鄉事委員會主席鄧棠錦昨曾赴屏山警署在間，希望能將鄧松桂担保外出，但無結果。

新界邊區警司曾施士於稍後時，曾親率大隊警察前往青山某地追緝漏網人蛇。這日在入夜後，警方並在青山至荃灣之間設檢查卡位，對駛向九龍之巴士、的士及貨車，均予嚴格檢查。

澳門炮竹工場火警 損失三萬餘元

疑係遺下烟頭肇禍

【本報澳門訊】黑沙環七號益隆炮竹公司工場，昨發生火警，消防隊趕至灌救後，約十五分鐘即告撲滅，損失約三萬餘元，並無死傷。失火原因，疑爲遺下的烟頭所釀成。

此事件發生在上午十時廿分左右，該公司辦事處職工廿餘人正進早膳，突見工場冒出濃烟，繼見火舌竄出，急分頭報警及搶救，消防隊趕至時，由於水源缺乏，只得以海水灌救，十五分鐘後，已將火勢撲滅。

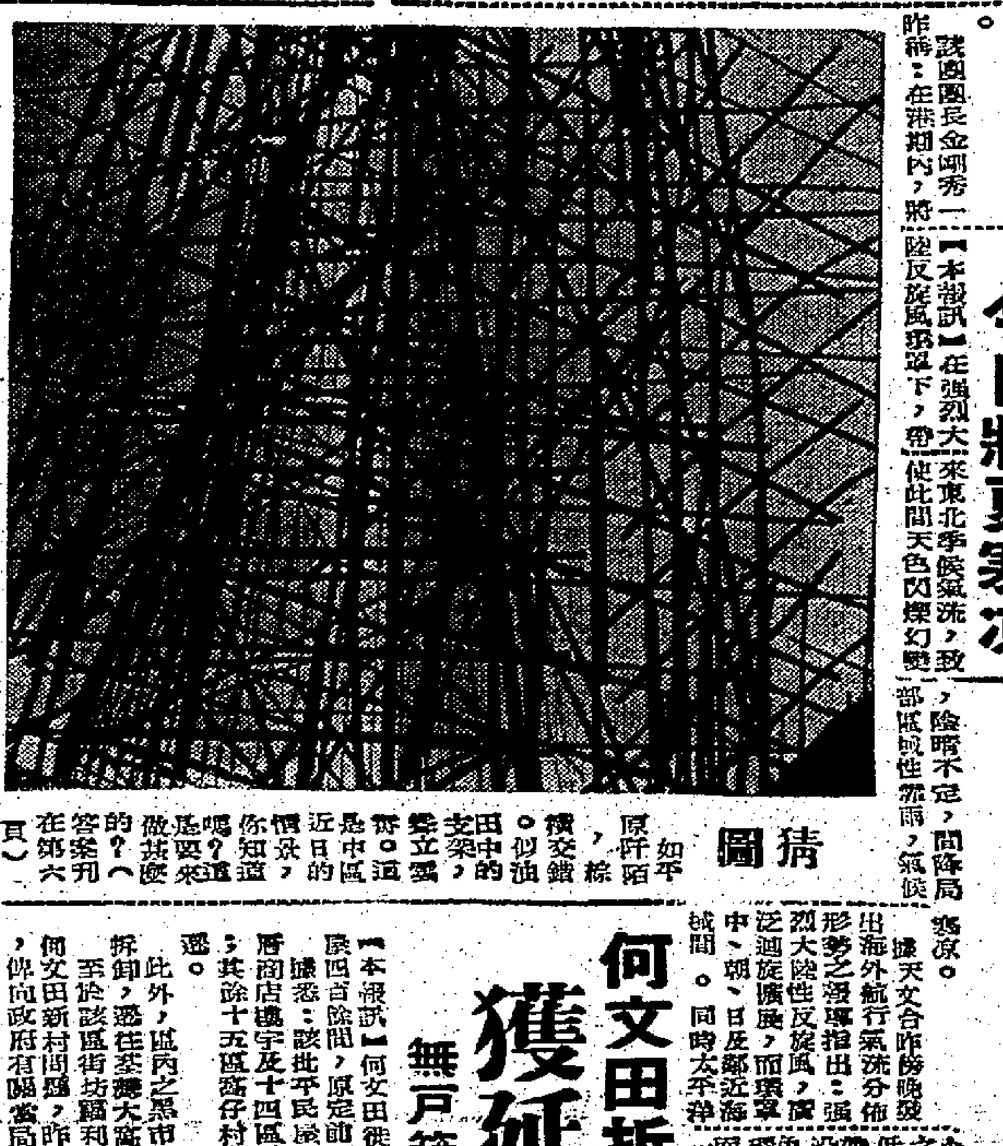
賴德爵士 倫敦大學頒授榮譽法學博士

【倫敦廿一日路透社電】此間今日宣佈：香港大學副校長賴德爵士，將爲英聯邦內大學首長於明年獲倫敦大學授予榮譽博士之六人之一。此一授贈儀式，將在明年七月十五日英聯邦內大學第九屆代表大會召開之時舉行。

日本東洋紡織投資 香港大東紡織公司

（時事社東京二十二日電）關於東洋紡織投資香港大東紡織有限公司（資金港幣六百萬，聯合纖維及東方發展各投資三百萬），頃已經日政府核准，東方發展持有三百萬股份，一部份讓予東洋紡織。

按：日本在港現有大日本紡織擁有醫布之合辦公司，曁冠紡織廠有限公司，惟對香港紡織的直接投資，即推東洋紡織爲首。



猜圖

如平原阡陌，縱橫交錯，似油田中的支架，聳立雲霄。這是中區近日的情景，你知道嗎？是做甚麼的？（答案刊在第六頁）

讀者阮平君來函談教育問題

主張教科書要統一 提高水準適應會考

聘請教師時不必嚴限證件只求良才

本報讀者阮平君，對本報日前舉辦之教育座談會所討論的問題，提出了他個人的意見，語多中肯。茲錄阮君來函如下：

編輯先生：

貴報主辦的教育座談會，鄙人無緣參加，但讀報載六位教育家的講詞和會談的盛況，仰見貴報關心教育的熱情和他們六位的明確主張，令人佩服！鄙人在港担任中學理化教員多年，自愧學識欠缺，濫竽充數；而於教育行政，更屬淺薄。但由于你們的啓示，鼓勵了我的勇氣，因此冒然執筆，畧陳管見，願以就教於高明，用表擁護之微忱。

教育方針

㈠教育方針問題：教育的對象是人，其目的個在使他成爲有知有能、品行優良的人，期其服務社會，有所貢獻。就社會來說，教育是它的基石；就個人來說，教育是必要的，是永恒的事。學校是集中施教的園地，是學術滋長的溫床。或者因時空的不同而異其方式，但學校總不是營利之商店，求學也不僅是限於求職。所以學校的任一措施和設備，都應以教育與學術爲依歸，而學生則應以求知、育德和培養身體爲目的；同時，能夠如此，則學校也沒有不能發展的，好學生也沒有不能求職的。這一方針，似應先行決定，才能談到其他，否則，一切皆成爲無紀之舟。這一點，是六位也曾主張的。

學校的組成，離不開學校行政當局、各科教師和各級學生。這三方面如果都有共同一致的正確方針，則此三者就構成學校之一體；而此三者，亦即爲一體之三面，相輔相成，固無主從之分，輕重之別，否則各執一端，矛盾叢生。目前港九學校，有很多是合乎理想的，但也有根本就是以營利爲目的者。我們盼望政府和社會人士本着上述的方針，愛護學校，從而輔導之；一方面，我們自己也來一番自我教育，從而修正之。

學制及考試

㈡學制和考試問題：學制的問題，在今天港九來說，似乎是有小學六年制，中學五年制，和中學分科的兩種問題。問題之由來，一方面是由於升中和高中會考的困難所致，一方面是因爲課程太多，學生們難於全部接受。今天的學校課程過於繁重，誠如六位所言，確是事實。但科學進步，一日千里，在人們還沒有恆得的時候，就很廣泛的被人們利用（譬如收音機、電視……等），由此看來，需要學習的課程，似還嫌不夠。問題所在，似乎是人們的知識，不能與時俱進，教育水準未能即時提高的原故。中學分科問題，在社會愈進步，分工愈細的必然趨勢中；在香港就職和升大學的困難情況之下，亦如六位所言，似有必要。但分科一定不能太早，似宜從高中二年級開始，如果太早，則學生在高中畢業以後，無論是升大學，尤其是就業，在今天應該知道的一般學識，已不敷用，誠係何且困難，還論勇有貢獻？

至於考試，絕不同於就業考試。就業考試，旨在選拔人才，學校考試，意在檢討進度。以往中小學會考，現在升中的考試，都失諸於偏頗，因爲學位太少，不得不如此嚴格淘汰，但這都是有違於教育的目的。治本的辦法，只有多設學校，增加學位。但在沒有學位之先，爲了公允起見，考試的方法和考試的範圍，似有即行改進之處。關於這一問題，六位說得非常澈底，也很爲重要。

師資

㈢師資問題：學校缺乏良好的教師（尤以英文、數理、體育和管樂方面），而教師也找不到適宜的學校。這是目前普遍的現象。學校多，教師少，確是事實。但對香港師資的調查、登記和工作的介紹，沒有切實的做到；對現任教師，沒有很廣泛的進修機會；或者學校與教師的宗旨不合，這都是構成缺乏的主因。即以大陸淪亡港九的人士和歷年來各大學畢業的學生而言，爲數已屬不少。有的格於證件遺失，有的格於語言不合，有的格於經驗較少，大家對於教師職務，裹足不前。同時，有等學校正因此而給與拒絕，形成所謂黑市教師，其實黑市教師中，大有學驗豐富而較優於註册教師者。負教育之職者，似可公開招考教師，不必嚴求證件，不必嚴限語言，蓋今日之中學生，很少不識國語者，我國語言正須統一於國語之中，此亦正爲教育之鵠的。

教材

㈣教材問題：香港各校所採用的教科書，頗不一致，有等學校採用在香港出版者，有的採用台灣或其他地區出版者，亦無劃一規定。此不獨有碍於統一考試和程度之檢查，且各教科書輾轉抄襲，錯誤和錯字常相繼發現，影響殊大。似極宜組織編撰或審查機構，將陳腐錯誤者予以删除，新興知識酌予補充，規定各級各科之必修教材，統一編排，嚴加審查，庶幾教育水準，可以逐漸提高，且能適用於統一考試。

課程

㈤課程問題：國、英、數、理等科，常列爲學校之主要功課，國文和英文如不能深入其文學領域，則此二課純係學習其他課程的工具，自只以求其通順爲主。但一般學生對此種工具之學習，往往發生困難；尤以英文一科更爲顯著。於是今日各校之國文及英文課，每週竟排有十節之多。至於數學、物理、化學、生物等科，因涉及計算、實驗和推理方面，學習自更困難。如國文、英文等工具還不通順，則數理各科，不可能有良好之成績，但一般學校所排節數，每週很少超過三節者（數學節數有時超過此數，但數學範圍包括算術、代數、三角、平面幾何、解析幾何及微積分，名爲一科，實爲六科，每科計算，仍少過四節）。國、英十節尚感不够，數理三節，自嫌太少，此點無論在中學分科和未分科以前，均有考慮之必要。

文國文科費去甚多時間，而學生仍難記憶應付考試，且在應用時猶不通順者，主因是由于教科書中材和考試試題之偏於文學研究所致。例如教科書中應用文和時代文太少，而詩經、易經及各子書文章太多；而考試時常有學術思想和文學史等類的大塊題目，這些當然不是中學生所能了解的。此點似可從課本編撰和考試方法上設法補救之。至於英文科，因有習慣和傳統之隔閡，學習自較不易，但英文之學習主旨，在於閱讀習讀，不必每個中國人都爲英文之精通者，其高深之學理知識，可由專習英文者譯爲中文，則在學習上較爲容易，而學生亦無須化費更多之時間，窮年累月以研習。茲就今日英文中學而言，學生所習英文既仍不敷應用，而其他功課則較遜於中文中學，果能以較多時間學習國文及其他課程，或有所得。關於這一點，我非常擁護錢先生的話：「中國人先把中文通順再說」。

至於目前各校師生，因限於校舍設備，大多不能住在學校，既缺乏早晚修習，又難於相互切磋；生活之培養不易；學校與家長聯絡欠缺；學風紀律，日益趨下；走讀往返，徒費時間。這都是影響教育之不能達成理想的因素。總之，今天香港的教育，事實上存在許多問題，而有研討改進之必要者。希望今後社會各界人士，教育工作者和行政當局，常作座談，交換意見，虛心研討，逐漸加以改進。

日佛教視察團抵港 由港佛教聯會招待

【本報訊】曾在紐約出席日本佛教在美成立七十週年紀念會議之日本佛教世界視察代表團一行廿五人，昨日下午由曼谷抵港。該團團長金剛秀一昨稱：在港期內，將訪問本港各大佛教寺院，佛教福利機構等。到機場迎接該團者，有黃允畋、覺光法師、茂蕊法師、楊日霖、那國純、梁有明等。由本港佛教聯會招待，定今天下午在東蓮覺苑齋宴，該團更將參觀。

東北季候氣流南下 今日將更寒涼

【本報訊】在強烈大陸反旋風籠罩下，帶來東北季候氣流，致使此間天色閃爍幻變，陰晴不定，間降局部區域性微雨，氣候轉涼。

據天文台昨傍晚發出海外航行氣流分佈形勢之報導指出：強烈大陸性反旋風，廣泛迴旋擴展，而環罩中、朝、日及鄰近海域間。同時太平洋之小笠原羣島及菲東南之雅浦島附近洋面，低氣壓分別氾濫，通帶影響所及，致華南沿海（包括港海）天色，在大陸性反旋風環罩下，一股由台灣而向西南伸指「冷面」之氣流，既已南移而跨過沿海岸，南湧東北季候氣流，淘湧鄰尾而來。

預測：今日之天氣，大部仍吹緩和北風，夜後陵之間，風勢較猛，凌晨時雲勢趨濃，午後局部時間有陽光，氣候益感涼。

何文田拆遷屋宇

獲延期執行

無戶籍木屋限週內遷荃灣

【本報訊】何文田徙置區被徙置當局限令拆遷之第二期平民屋四百餘間，原定前日爲最後限期，但至昨日仍未開始拆遷。據悉：該批平民屋已獲通知延期分批拆遷，街市前後之二層商店式屋宇及十四區平民屋共約二百餘間，延期一個月拆遷；其餘十五區爲仔村之木屋，則延期一週，至廿八日先行拆遷。

此外，區內之黑市無戶籍木屋，徙置事務處限令於一週內拆卸，遷往荃灣大窩口之平民大廈。

至於該區街坊福利會對於向政府當局請求准予在區內重建何文田新村問題，昨再召開理監事會議，商訂一項具體辦法，俾向政府有關當局提出此一請求。

母嬰健康中心發展迅速

港九及新界現有廿九所 比較十六年前幾達十倍

【本報訊】港九新界目前共有母嬰健康中心廿九所，爲母嬰作醫藥上的服務。與十六年前祗有三所母嬰健康中心比較，已有迅速發展。

上述服務之主要目的，在維持及推進母嬰之健康，對象爲孕婦及年在五歲以下之兒童。

根據醫務衛生處所發表之最近數字，目前港九各有十所母嬰健康中心，新界及離島則有九所。

有十所母嬰健康中心係每日開放者，其餘則每週辦公一次或兩次。每日開放之中心，各設醫生一名，健康訪問員或護士五名至六名。

嬰孩之保健工作，最重要者爲健康教育，此係以分組討論，個別談話，放映電影及實際示範等方式進行，其次包括檢驗身體及注射。

健康訪問員除在母嬰健康中心內擔任一般工作外，並須前往初生嬰孩及經出院而需繼續探訪之兒童家中訪問。

孕婦之保健工作，包括產前及產後護理，並由助產士負責。所有之母嬰健康中心，每週進行一次或兩次之產前檢驗，但由廿所中心進行。各健康中心均工作繁忙，截至九月底止之一季，共執行五百三十五次產前檢驗（缺經之新症共一百六十三萬七千○六十四人），包括新症六千三百二十三宗。

同期內，共舉行嬰孩福利及學步活動一千二百七十七次。參加之嬰孩及未足學齡之兒童有十二萬八千名。

在同期內曾作家庭訪問一萬八千三百○五次。參加育嬰及其他健康教育班之人數，共爲十四萬七千二百名。

專司殯儀的堂倌

—本報記者曹鳴虹—

搵食新编

在殯儀館裏辦喪事時，悲哀而肅靜的場面中，只有一個人誠心於哀，仍然引吭而呼的，那是殯儀館堂倌。「一鞠躬、再鞠躬、三鞠躬，家屬謝禮」，拜祭的人都在這有拍節的聲音下完成任務。

通常家有喪事的人們，總是哀痛逾恒，六神無主。而有錢人辦喪禮大事，自有很多繁文縟節，常常有顧此失彼。於是就有了堂倌的工作，他們除了專管司儀外，有時還替喪主安排一切中西喪禮的儀節。

因此，堂倌的工作看似簡單，但並不是常人所能肩任，最少他們要口才便給，而且深諳中西各式和各宗教有關紅白二事的禮儀。

堂倌是兼辦紅白兩事的，可是現在人們對於辦理喜事，除了特別富豪之家外，已很少僱用堂倌，祇請一兩名大妗姐來陪伴新娘就算。

由於時代淘汰結果，目前港九堂倌這一行業的碩果僅存，僅得十二名而已，他們全部都是在殯儀館工作的。操業堂倌已有十八九年，資格最老，儼然成爲他們的領班的一位，名叫宴焱，據說港九兩地殯儀館祇有三間，即本港萬國、香港，和九龍殯儀館。有人要僱用堂倌的話，就通知宴焱派人，因爲人少的緣故，平均每個堂倌每天都可有一「工」，他們都是散工制度，所以以每工計，每工薪金由十元至十五元。

他們工作的時間沒有規定，普通來說，就在喪禮開始，直至完畢爲止，時間很短促，所以在生意好的時候，他們一天可以做兩工至三工，同時還有「利是」可以收，遇到僱主豪綽的話，單是利是一項，已有一百數十元。以宴焱每月入息來說，少說也約有七八百元，比一般商行的白領階級還勝一籌呢。

存水續減

【本報訊】存水量減，截至昨晨九時，本港各水塘存水共八十七億八千萬加侖。昨日同一時間爲八十八億一千二百萬加侖。

颶風中下海救人 兩華人分別獲獎

各獲得獎章及一百元獎金 分由喬烈何禮文主持頒贈

【本報訊】兩名華人在九一溫黛風姐襲港時冒險在海中救人，昨分別獲得此理羅士星章與一百元之獎金。

英勇救人之青年，一爲「東風」號貨輪管倉員廖華明，一爲緝私組第八○四號緝私員陳水。

廖君原籍惠陽縣，在港培德中學畢業後，曾在上海海關服務，一九四九年返港。

海事署長喬烈以一個此理羅士星章贈與廖君，并致詞感謝廖君在颶風吹襲下，以大無畏精神拯救出四十四名船員之生命。

陳水的授章儀式在工商處舉行，由該處處長何禮文主持。何禮文處長致詞讚揚陳君，當「溫黛」颶風吹襲下，在大埔及吐露港海面冒生命危險拯救了一名婦人兩名小童之生命。

九一颶風溫黛襲港，緝私員陳水在大埔吐露港英勇救回在水中掙扎之三名婦孺，因而榮獲此理羅士星章。

圖片說明：溫黛風姐襲港，英勇救人的廖華明（左），在海事署喬烈署長手中領得此理羅士星章和一百元獎金。

荃灣東莞同鄉會 定下月二日成立

首屆會董同時就職

【本報訊】荃灣東莞同鄉會，定下月二日舉行慶祝成立暨第一屆會董就職典禮，屆時請周錫年爵士主持揭幕及監誓，荃灣理民府長官狄忠信頒發選任書，並由大同中學到場奏樂，聽成後上演粵劇助興。

其他節目包括該會總會主席黃展鴻授旗，出發徵求會員，總會副主席周燦頌贈予錦標，備捐團會員功績獎品。

偽稱修理電話

械劫舞女香閨 拘獲兩名疑犯

【本報訊】兩名青年男子，涉嫌與冒認電話公司技工械劫東方舞廳舞娘丘玉嬋香閨案有關，昨被警探拘捕。

這兩名涉嫌青年，一姓鍾，十五歲，居無定址；一姓黃，二十五歲，報住紅磡鎮街。他兩人於昨日下午，途經佐敦道近閣街處，爲埋伏的警探拘捕。

舞娘香閨被劫，是在上月廿三日發生。當日，有三名青年男子，偽稱修理電話，自由大道入該舞女閨房，露出利刀向舞娘丘玉嬋姊妹強劫，掠去飾物約值二千元。此案發生後，警方即開展廣泛偵查，至昨日派線報，將此兩涉嫌男子拘捕，並追緝一名在逃男子歸案。

請與我一起飛往
台北
或東京
加利福尼亞
歐洲！
日本航空公司的最華麗噴射客機能迅速把您帶到心目中所選擇之世界上二十個城市，給您殷勤服務，使您在享受日本情調之典雅氣氛中完成愉快的旅程。請向旅行社或逕臨

JAL 日本航空公司
洽訂机票
8A48

使立消
喉糖
預防及消滅口腔喉部發炎
普施出品 良普 Boots 藥施 最足信賴

本港新聞

烏龍造愛案被告致辯
指原告同意而且主動
事前替他脫褲事後不願他離去

【本報訊】在烏龍造愛官司中，被控姦淫的海軍苦力周林通，昨指出原告誘他造愛，事後亦不願他離開。被告周林通在高院證人席上強調：當時原告在他面前自動把衣褲脫去，同時並用手觸摸他的身體，進而和他褪去內褲，於是完全在原告的主動下而進行的。並指出：在警署所作的供詞，非出自所願。

本案，進行過程中，因被告在警署落案時之供詞是否問題，法官一度飭令陪審員退席聆訊，供詞官認後，被告否認曾強姦原告。

被告在自辯時透露：本年九月四日深夜，曾到大道西長春飯店飲酒，至五日凌晨返家，在門外高叫妻子開門，但開門的卻是原告。進門後，即走到自己的床位上坐下，原告隨帶坐在自己的床上，因為他們兩床是相隔鄰的，那時發覺原告用手拉他衣服，並將布簾拉下。

被告繼續供述：當時以為原告因曾經借過他的錢而想商談，但意料之外，原告竟然引誘他和她造愛，於是便與她發生性行為。

事後因原告幼女飛醒時需吸飲奶，他便起床過去，但原告又用手拉他衣角，表示不要如此快走，他便對原告說：「唔好咯。」並立即返床睡覺。後來發覺原告走出街去。

西區警署探員周伯鄰，對被告的自供狀問題指出：當日曾向被告警誡，然後拘捕。被告曾說在飯店飲了四兩酒，回家後曾經與女子造愛，但他以為對方是妻子，直至發覺是原告時，便立即離開。

證人又說：他曾將被告的內褲送到醫生處檢驗，同時又送被告到醫生處檢驗，但被告人表示曾與原告發生關係，拒絕受檢。

西區警署偵緝主任郭家祥即供說在警署落案時情形。

本案由高院高級副按察司李比法官主審，檢察官哈弛臣主控，七名陪審員由四男三女組成。

被告男子周林通，住西街四Ｘ號二樓。被控於本年九月五日，在上址未經女子李楚卿同意，而與之發生性行為，被告否認控罪，無律師代表出庭。

北角和富道嫌疑製毒機關案
四名男女昨初審

【本報訊】警方上月破獲一嫌疑製造海洛英之組織，當場拘獲三男一女，並檢獲嫌疑為海洛英的五磅重粉末，昨四人分別被控販毒、製毒，或身為製毒場所等罪。

四被告：㈠男子黃萬福，五十歲。㈡男子鉤金鳳，卅四歲，無職業，住官塘徙置區某座六樓。㈢女子成鳳玲，廿歲，住和富道和富大廈G座十四樓。㈣男子陳弼行，廿一歲，塑膠廠工人，住上址。四人同被控：㈠十月十三日，在和富大廈G座十四樓藏有海洛英五磅。㈡十四安士。㈢同時同地，進行製造海洛英。㈣指第四被告為製毒場所等罪。

本案在中央裁判署由葛希里法官以嚴重刑事案之審訊程序，作初級審訊。

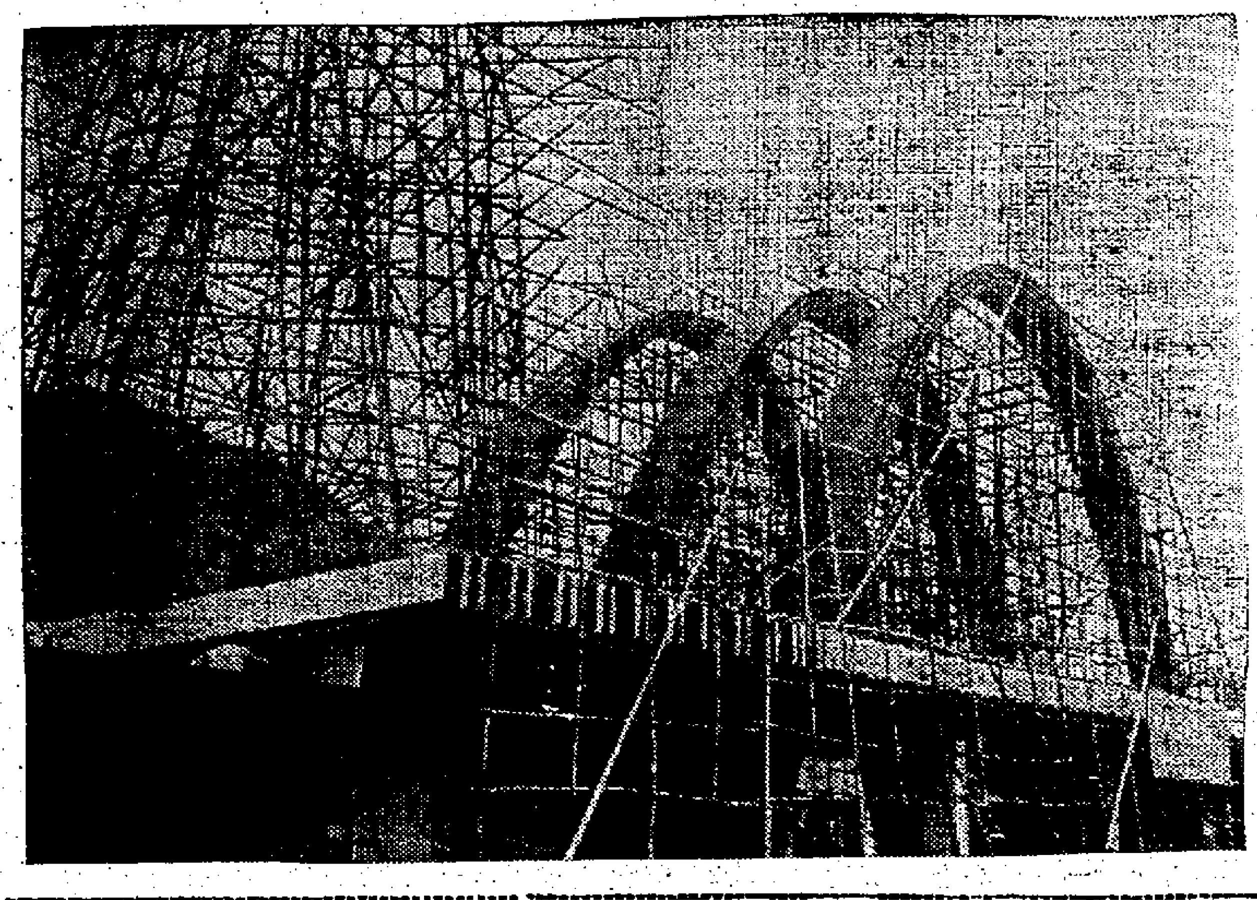
警方在審訊時，搬出呈堂之証物，大小有百件之多，包括石灰互相風鐵個杂，大小及式樣不一之塑膠……已屆中途階段。本案因控方証供未齊，法官指定今晨續審。

鮮果零售商會遷址
新理監事定期就職

【本報訊】港九鮮果零售商會，現已遷往油麻地新填地街一六二號三樓，定廿七日下午六時在九龍彌敦道平安酒樓舉行會所第二屆理監事就職典禮，會後設聯歡，並有娛樂節目助興。

沙田火車站發現女棄嬰

【本報訊】據警務處消息：新界沙田火車站女廁內，於九日下午七時發現一名女嬰……該女嬰約一個月大。



猜圖揭曉

為了建築工展會的拱形門樓，本港的搭棚師傅又一次表現了他們的工夫。這種用最原始的方式，使許多外國力學專家都拍案稱妙。

大昌洋行同人聯歡

【本報訊】本港大昌洋行創辦以來，於今七十五載，分行遍設世界各地，業務蒸蒸日上。董事長陳奇求博士夫婦，日前由瑞士飛港視察，該行昨舉行七十五週年紀念聯歡大會，到有該行全體同人百餘人。（圖為該行同人合照）

團體象棋賽今晚戰情緊
複賽第二夕陣容已排定
健將林烱元出戰會益謙

【本報訊】團體象棋賽今晚舉行第五場大戰，亦為複賽之第二夕，仍在修頓室內球場舉行，由已晉級之十二隊，考選六隊入圍，賽情越趨緊，已屆白熱化階段，因今夕如成為負方，即將被淘汰出局，故戰情必極緊張。茲將各隊各組對抗陣容列後：

南華對天和，由羅麗輝對周振鴻，另組伍天龍對岑兆榮。

大風對文大，由白樂奕對黎子健；另組林烱元對會益謙。

劉麗珊對天天，由劉世安對徐鵬榮，另組鄭新民對李志海。

以上為初勝隊對初勝隊，勝即可再晉級入圍。

吳上吳對太散，由何子然對區炳榮，另組高漢榮對劉振才。

歐陽對茶聯，由盧志謙對黎惠東，另組韓松熙對曹頌光。

倚天對文信，由陳杜星。

以上為初負隊對初負隊，負隊再負即遭淘汰。恒汝對黃家良，另組游文對陳世生。

又訊：名手曹悅強，日前因籌備南征，故無暇參加本屆棋賽。據悉，曹經已辦妥一切手續，定於明日乘「蘇斯」輪啟程赴星。

大會堂音樂室
可按時或按月租用

【本報訊】大會堂之音樂練習室，現可按時或按月租用，每小時收費三元，可於三日前訂租。按月租用之月票，每月收費二十元。凡購下一個月之月票者，可於月底最後三天內訂購。有人可每隔一日在規定之某一小時內，使用該音樂練習室，可向大會堂低座地下之總辦事處申請。

本月零售物價指數
較十月份低跌一點

【本報訊】本月份零售物價指數為一二〇，較上月之數字減少一點。

新鮮蔬菜、雞蛋及豬肉跌價，鷄蛋及鮮魚之售價提升。

據勞工處長宣稱：依照以往習慣計算，十二月份之生活津貼數字如下：

非合併工資

按日計薪工人：男工每日三元三角，女工每日二元六角；男工每日二元零五分。

按月計薪工人：男工每月九十三元，女工每月六十六元七角五八。

合併工資

男工每日一元三角，女工每日七角八分。

男工每月三十六元，女工每月二十四元。

九龍中醫公會購置新會所

【本報訊】九龍中醫師公會，自現屆理監事接任後，即行推動籌建會所，籌募經費，已集得數萬元。本月會議，決定選購九龍新填地街一五九號二樓為新會所，比舊會所多百餘方呎，另多置合二百餘方呎。日前該會已公推理事長龐鐵鏘、副監事長與龐本、郭進會財務主任鍾景山負責辦理交定簽約，並進行將該會申請註冊為有限公司，昨以新會所交款期近，待支孔叩，分函會員慨樂助，以應支付。

建新樓圖則
上月批准二二七份

【本報訊】工務局建築事務主任，去月批准港九及新界新樓圖則計一百二十七份，九月份批准者為一百八十九份，十月份為一百六十四份。關於此等新樓之圖則情形，可向政府諮詢處查閱（地點設在香港政府合署西座地下及九龍亞皆老街八十六號地下）。

人老心不老！
古稀老翁昨承認非禮十一歲女童
官諭押候七天檢驗被告後再判

【本報訊】七十三歲古稀老翁，昨在北九龍裁判署承認非禮十一歲女童，請求法官輕判。

被告男子郭顯，無職業，住天后廟街Ｘ號Ａ三樓，被控於本月十五日在上址非禮十一歲女童譚某。被告認罪後，法官諭將案押候七天，由醫生檢驗被告健康後再宣判。

控方指出，受害女童乃被告之鄰居。本月十五日上午，被告在家中床上睡覺，譚女闖入其住所，被告即將譚捉住，去伊下裳非禮之。事後，譚女將經過告知母親，報警拘捕被告。

又：四十九歲男子徐瑞旭，無職業，住黃大仙徙置區「C」座三Ｘ八號。被控于本月廿日在九龍地區非禮女子鍾某，昨同庭審訊時，法官宣佈將案押候七日，被告人暫無須答辯。

東區婦女福利會
就職禮會員聯歡

【本報訊】香港東區婦女福利會昨舉行職員就職典禮及會員聯歡大會，由華民政務司麥道軻伉儷主禮。典禮中，首由該會主席余盧妙致詞，報告該會兩年的成就，如識字班、康樂班、託兒所、家政班等，尤其兩年前的增辦婚姻研究組，專事研究及指導婦女婚前婚後生活各種問題，成績甚著。最後並報告日前有二對加拿大遊客司馬夫婦及法國遊客歐德瑪夫婦非常欣賞該會的福利工作，並捐助了美金二百元作經費。禮成後，舉行茶會聯歡，並有音樂、獨幕劇、瑜伽表演等遊藝節目助興。

茲將該會第二屆執委名單錄後：當年顧問麥道軻夫人、吳敏夫人，主席余盧妙，副主席龐馮惠珍、柯林潔德；中英文秘書劉何永生；財務組長李洪雪梅，總務組長何吳艷霞，副組長曾黃麗嫦；教育組長葉寶瑞珍，副組長柯林潔德；家政組長李洪雪梅，副組長李雷錦韶；智育組長鄭黃月芳，副組長曾國山、黃陸坤儀、呂趙津致；康樂組長孔黃婉濤，副組長楊何鳳儀、戴麗瑤；服務組長余賀珍，副組長曾黃麗婷、郭黃如碧、龍馮慈玲、黃陳淑英；衛生組長李葉榮芬，副組長余郭雪儀；調查組長鄒賀月芳，副組長葉寶瑞珍；宣傳主任雷秀芳。

善款待領

本報讀者「無名氏」交來一十元，捐助喜靈洲痲瘋院，希即派員攜同正副收據到本報營業部領取。

將私家車租與蛇頭運蛇
汽車被警方扣留
女車主虛報失車
查明真相判罰千元

【本報訊】一個女車主，為貪圖厚利，將價值近萬的私家車租與非法偷運人蛇組織，迨該事發後，誠恐私家車被充公，竟向警方詭稱失車，結果被警方揭破，昨以報假案罪名，被判罰一千元，或入獄三個月。

被告蘇芬萍，廿二歲，報住馬頭圍道一九〇號七樓，被控於本月廿日，向警方供給虛假報告，詭稱其自置之私家車在停泊中失去，查實並無其事。

控方在透露案情：本月廿日下午六時，被告向警方報案，謂其停泊於九龍城碼頭附近之自置私家車無端失去，要求查尋。

警方於接納報告後，根據資料進行調查，結果揭發被告所報失之私家車，係於本月十九日以偷運人蛇被警方扣留，當時該車之司機，且被警方以破壞移民法例罪名被法庭判處入獄兩年。

控方說：被告報失之私家車，係於去年以八千元之代價購入，為貪圖厚利，以每月六百元之高價，租與非法偷運人蛇組織。被告報假案的動機，係企圖避免車輛被警方充公。

被告在承認控罪後，要求法庭輕判，謂伊並不知道租用其私家車之人係將該車作非法用途。

法官史德頓以被告係觸犯妨害罪，判令罰款一千元，或入獄三個月，罰款准在廿四小時清繳。

被告在警方扣留中之車輛，是否申請充公，警方須在庭昨並未有進一步之表示。

三間專上書院畢業生
可參加統一文憑考試

【本報訊】香港專上學校一九六三年統一文憑考試，昨由該委員會通知新亞、崇基、聯合三間專上書院應屆畢業生，可申請報名參加。

一九六三年六月間舉行考試，惟考試日期、地點及時間另行公佈。考試設下列十七學科：㈠中國文學，㈡英國語文，㈢歷史，㈣地理，㈤哲學，㈥社會學，㈦社會工作，㈧宗教教育，㈨西樂，㈩數學，⑪物理，⑫化學，⑬植物，⑭動物，⑮經濟，⑯商學及工商管理，⑰會計。

郭琳驤伉儷昨離港返美

【本報訊】三藩市永安公司董事郭琳驤伉儷昨離港返美。郭氏伉儷係於上月由美國來港，訪問此間永安公司業務並探訪親友。圖為郭琳驤氏伉儷登機前合照。

培正道一段改單程行車

【本報訊】介於窩打老道與亞皆老街間之一段培正道，將於明日上午八時起，改為單程行車，車輛只准由東向西行駛。

金銀業貿易場定期旅行青山

【本報訊】本港金銀業貿易場行友，定十二月二日旅行青山，並在青山酒店敘餐。屆時由該場理事長馬錦燦、副理事長馮博文、監事長何添，及康樂組長張永正、主任胡太初等領隊。

實用衣車公司增設分行開幕

港九實用衣車公司，為日本「三菱」電機株式會社出品冷氣機、雪櫃、洗衣機、乾衣機、冷藏櫃、衣車等之總代理，其精良耐用，素受各界歡迎，營業日增，故該公司特設分行，以便顧客採購。該公司已於昨日在九龍大埔道七十號A增設分行，並敦請三菱電機株式會社日前來港之工程師坪井勇先生及三菱商事株式會社香港支店長勝正信先生剪綵，賀客盈門，備有雞尾酒會款客。

代郵

陳卓光先生：來函已悉，請告知貴校名稱，或座落地點何處，以便派員實地調查。編者

全港學生演講決賽明日舉行
市政署青商會聯合主辦
男女學生二十七人參加
地點大會堂並即席頒獎

【本報訊】二十七名男女學生定明日參加市政事務署與青年商會聯合舉辦之全港學生演說決賽，地點在大會堂，比賽由下午二時起至五時止。

主辦機構除已柬邀嘉賓參觀比賽外，屆時歡迎市民入場，不收門券。

評判員分由青年商會及市政事務署選出，中英文組每組各由評判員五名担任評判。計中文組之評判員為鄧廷鏘、范晉榮、鄭兆銘及市政事務署高級官員兩名；英文組評判員為校素施、柯斯汀、嘉利，及市政事務署高級官員兩名。

中英文高級組參加決賽之八名中學男女生，每人將先後演講五分鐘，題目是「為甚麼要撲滅蒼蠅，以及撲滅蒼蠅的方法是怎樣的？」此題目乃響應市政事務署舉辦之撲滅蒼蠅運動者。

中學中英文高級組之冠軍，各將獲得國泰航空公司贈送之飛機來回票，旅行日本及澳洲以外之東南亞地區。

第二名獎為現金獎券九十元，第三名七十元，第四名四十元。

中學中英文初級組決賽學生計八名，每組之冠軍獎將獲得八厘米電影粒手提放映機一架，第二獎各為現金獎券八十元，第三獎六十元，第四獎四十元。

小學中英文組，每組之冠軍各獲金手錶一枚，二獎獲現金獎券六十元，三獎四十元，四獎三十元。本組中文學生將設三個現金獎，即第五名為二十元，第六及第七名均為十元。

上述各獎，除各組之冠軍外，均加獎商品一份，參加決賽各生，每名均可獲由市政局主席頒發證書獎狀一張。

演講完畢，將由青年商會會長伍乘鋆夫人主持頒發獎品。

聖士提反小學十七屆畢業禮

【本報訊】赤柱聖士提反小學，昨日下午五時舉行新厦奉獻暨十七屆畢業典禮。由何明華會督主持奉獻典禮開始，由馬田法政牧師及盧寵良校長任報告新厦建築經過及校務，隨請何明華會督夫人頒發證書及獎品，總及致訓詞。

該校本屆小學畢業生名單如下：鄭懿陳、遠揚、龐煥華、麥紹明、張鴻光、劉冠亨、許紹杞、陳湘賓、鄧樹俊、陳長興、袁啟澤、朱新光、文紹基、曾守仁、陸錦江、任國昭、李昭雄、陳明泉、蔡鎮華、符昌彥、軒、李家成、符致勇、陳榮治、邢震光、尹區國開、朱其偉、蔡炳堯、何柱國、鍾兆邦、陳進亞、蔡兆明。

美商芳乳罩公司祝四十週年紀念

（圖片說明）美商同益洋行有限公司昨晚慶祝美顏芳乳罩內衣公司四十週年紀念，並款待本港各代理商。圖右起為該公司紐約總行總裁及特氏與本港同益洋行經理黃兆幹，及該公司董事長波特攝於合影。

遠東銀行荃灣總行油麻地分行更改電話通告

荃灣總行自本年十一月十九日起改用新電話號碼：

八八八—弍弍一

八八八—弍弍二

八八八—弍弍三

八八八—弍弍四

油麻地分行自本年十一月廿九日起改用新電話號碼：

八四〇〇壹一

八四〇〇壹二

八四〇〇壹三

八四〇〇壹四

聞

先嚴丁貴堂府君痛於中華民國五十一年十一月廿一日病逝北平，享壽七十有三。耀珠旅居在港，未能奔喪，聞訊痛悼哀毀莫名，謹此訃聞。

丁耀珠（大維）頓首

鳴謝

本公司大埔道分行昨日開幕，荷蒙三菱商事株式會社香港支店長勝正信先生及三菱電機株式會社工程師坪井勇先生主持剪彩，三菱商事機械部主任中村宏先生、三菱電機香港駐在員河合武彥先生並各新知舊雨同業先進光臨指導，曷勝榮幸，誠恐招待未週，敬希原諒，謹此鳴謝。

實用衣車公司啟

警務處通告

㈠駕駛汽車人士請注意，由本年十一月廿四日（星期六）上午十時起，九龍窩打老道介於彌敦道及窩打老道之一段交通，將實施單程行車辦法，所有車輛由東向西行駛。㈡屆時警方將設立適當交通標誌指導各駕駛人士。此佈

警務處長示

公司法修正委員會佈告

依據一九六二年四月十九日政府公佈憲報委任之一委員會，從事研究及建議香港公司法例之修正，並從速建議訂立法及頒採何種形式以防止有關投資之欺詐事宜，該委員會歡迎各界人士對公司法例（一九五〇年修正香港法例第三十二章）應如何修改及如何防止有關投資欺詐事宜應採之方法提供意見。

凡擬提供意見之人士，公司或社團可向香港政府合署西座十二樓公司註冊處領取提供意見須知之摘要。

所有建議須於一九六二年十二月卅一日前以書面遞交本人。建議人可能被邀作證，隨後其建議及作證之紀錄或將一并公佈。

公司法修正委員會主席 註冊總署署長 譚臣

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六二年十一月廿三日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應膠鞋及內衣

承供應羊毛衣

承投建築電池

承投鋁線

投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長 裴格

海員通告 一九六二年第三十八號

為「香港頭海，維多利亞港燈塔」事

日期：由一九六二年十一月廿六日起。

位置：（甲）鯉魚門石燈其位置為北緯廿二度十八分廿七秒，東經一百十四度十二分四十四秒。（乙）北緯廿二度十八分廿六秒，東經一百十四度十二分四十六秒。

詳情：在（乙）位置將設白閃光燈一具，超出高潮平均水線時卅一尺，在天氣清朗時可照十里半之遠，共時間為每十五秒鐘三次白閃光，而由三百卅二度（磁）至北至二百九十二度（磁）之範圍可見。

附註：本燈係設在位於鯉魚門石上之黑白方間格之三合土建築物之頂上，而現在（甲）位置之燈將予息滅。

關係海圖：3279 1466 及938

主管機關：香港海事處

海事處長 番熙

招標通告

茲招人用封固投票承建位於新界元朗丹桂村之寶覺學校（寶覺學校加建工程）。所有落投票必須在封面上清楚寫出「寶覺學校」字樣，並必須最遲在一九六二年十二月二十一日正午以前送到元朗理民府。該學校之建築則例則可向希慎道使館大廈甘銘則師樓購領，其「商業登記証」以資證明。主事人無須受限制以接納最低或任何之標。

一九六二年十一月廿三日

寶覺學校校董會

聲明啟事

香港灣仔利東街五號A麥江洋服業於一九六二年十一月八日結束營業，該舖位現由的雅洋服租得，以前如有關麥江洋服的一切帳項概與本號無涉，特此登報聲明。

的雅洋服啟

九龍立信會計專科日夜校招生

㈠一年制會計專科班：高級商業簿記、會計學、銀行會計、鐵路會計、合作會計、商業文件、商業算術、珠算。㈡二年制會計班：成本會計、會計實務、工商管理、英文簿記、英文會計、英文商業文件及C.C.(?) ㈢三個月會計速修班。加設商會主辦L.C.C.各科考試。

開課日期：十二月一日（星期六）

校址：旺角通菜街二號L.M.N四樓 電話：八五〇九七三

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六二年至一九六三年度第四次賽馬，定於一九六二年十一月廿四日星期六及十二月一日星期六舉行，共賽馬十六場（第一日共賽八場，第二日共賽八場），開賽時間在下午二時，如遇天雨則改在下午二時開賽。特將是次賽馬須知各項摘要公佈如次：

（甲）關於會員席會員來賓入場券每日每位廿五元，賽馬期前，由會員填具介紹書，備款於一九六二年十一月十九日至十一月廿一日辦公時間向於仁行樓下本會總辦事處購買。

（乙）由十一月廿二日起，來賓入場券可於辦公時間，向馬會會員席門口之賣票處購買，直至十二月一號上午十時截止，而在十一月廿四日星期六上午十時售票處停止辦公，並不在本會司理處發售，賽馬日馬場不發售會員席來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下之兒童，一律禁止入場。

（丙）關於公衆席：賽馬第一日及第二日兩天公衆席將於上午十一時三十分開門入場，當日每位收取入場費，凡購票入場後，須留存收據，凡離場後須入場須另購入場券。

一九六二年十一月十五日

司理 晏嘉士

影片介紹

環球影片公司 加強生產

美國音樂公司副董事長及環球影片與狄卡唱片公司總裁勒美爾，七日在紐約記者會上宣佈：「環球影片公司計劃」。勒氏指出：一家大製片商，在電影史上，如此巨大之投資，三十年來，在好萊塢此爲首次。彼稱：在母公司美國音樂公司之下，環球影片公司……

據悉，這部耗資一千萬元，擴充製片設備以外，又撥出一千萬元，定爲擴充之用。彼表示美國音樂公司對其娛樂事業之前途，深具信心，彼強調：環球影片公司係在美國音樂公司組織之下，拍製供世界各地戲院上映之電影長片。

勒氏對美國音樂公司之組織，詳加說明，彼指出美國音樂公司爲母公司，其他附屬部門；如環球影片公司，執行拍製電影；另一部門，爲狄卡唱片公司，爲世界唱片最暢銷之一，名列第三位，現在環球影片公司亦爲美國音樂公司屬下部門之一，爲目前最成功製片公司之一，其出品供應世界各地戲院。彼並指出哥倫比亞廣播及貨慶協會亦爲美國音樂公司附屬部門之一。

彼宣佈環球公司現由愛德華•穆爾任總裁，主持製片業務，亨利•馬丁任副總裁，主管國內發行；阿瑪•亞里科•阿波夫任環球國際公司副總裁，主管國外發行，大衛•李浦頓任環球公司副總裁，主持宣傳及推銷。

勒美爾宣佈：「吾人相信美國音樂公司此種新猷，必能使電影更爲進步。」

集影星歌星大成 加勒比三人合唱團

加勒比三人合唱團近照。

在美洲和歐洲的加勒比三人合唱團，曾在法國拍製的「美國夜生活」中擔任演唱，那是一女兩男的演唱節目。其實加勒比三人合唱團曾在「美國夜生活」中演出。

加勒比三人合唱團由艾妲•郭雷，迦•馬斯卡和古力模•孟迪等組成。艾妲•郭雷是墨西哥著名的女歌唱家，迦•馬斯卡是阿根廷的作曲家和結他手，古力模•孟迪是西班牙的作曲家，歌唱家和結他手。

艾妲•郭雷，迦•馬斯卡和古力模•孟迪等三人，本來參加世界著名的美洲大樂團，後來離開了這個大樂團，而組成加勒比三人合唱團，那是十五年前的事了。十五年來，加勒比三人合唱團始終聯合在演唱技上，而未有分開，所以在演唱上是非常合作，非常融和。

加勒比三人合唱團組成後，最初在阿根廷電台擔任音樂節目，由于聽衆熱烈好評的關係，這三個音樂家，而作美洲的巡迴演唱了，在美國，墨西哥和阿根廷逗留時間最長，並且在上述三個國家中都灌了唱片。

加勒比三人合唱團在美洲獲得好聲譽後，于是遠渡重洋，前往歐洲巡迴演唱，亦贏得了聽衆，觀衆的讚譽。

加勒比三人合唱團，這次第一回來遠東巡迴演唱，第一個停留國家是日本，逗留了多月，而香港則爲第二個停留的演唱國家，日間即由東京來港，並且定于本月廿二、廿三晚在香港大會堂音樂廳演唱，期間僅有兩晚而已。

鬼俠

㈩霍詩傳判官筆招數凌厲非凡，善於點穴，霍洛黃金鞭銅力大招雄，霍家「四怪」各具新奇武功，鐵鏈，釣魚竿，大竹，錢鏢均是犀利武器，加以駱駝于武功第一，夥客率凌厲無匹，仇家莊人馬擋不住衆高手圍攻，節節敗退，馬玉蘭追趕至密室，誤中機關被綁，霍洛、詩傳趕來相救。

㈪仇平利用密室機關，負嵎頑抗，詩傳救人要緊，破壞機關，解除馬玉蘭綑綁。仇平見大勢已去，提滑行逃走。玉蘭撿回鐵傘，尾追不捨，兩人又在密室中展開搏鬥。馬玉蘭鐵傘功出自名師傳授，變化無窮，神奇莫測，仇平護手雙鈎，法具有數十年功力，也非比尋閒，室外火光熊熊，室內廝殺激烈。

㈫梁雄混戰結果，霍家莊大獲全勝，仇家莊群惡伏誅亡殆盡。女巧俠袁明身份揭發，確爲王蘭母親，並有王與霍詩傳爲忠臣史可法遺裔，臨難託孤行密，促霍詩傳判官，成就行反清復明壯志，另有金印遺下，號召天下英雄加盟。爲人駱駝于寄同金印，並作冰人，爲詩傳、王蘭一雙有情人撮合，兒女英雄，共策翻復明大計。（完）

喜事重重

㈩大衆擬議選項比賽原意是想拉攏麗芳和志豪，誰料第二天巧反把公司辦公室不甘心與麗芳，因此在百數目向麗芳的時候，故意在服務中挑出一些有意挑剔，麗芳爲難，麗芳個性倔强，以志豪有意挑剔，拒度價而辭職，大衆也挽留不及。

㈧麗芳回到家中，正落着她的挽留不得，剛（麥光超飾）來訪，其人有不利於股，但麗芳不假以顏色，追求麗芳，向「麗芳」求婚，被她拒絕，利的一娥母政策，竟不知潘母因中了……時，適潘父回來，識其變所爲，亦贊同女兒意見，不能……

國藝第一砲 拍大馬戲團

國藝公司與……在字樓……已……正式……開頭。……公司……拍攝……大馬戲團……彩色片……

交通版

鐵行公司旗下貨輪 蘇馬利航來遠東
廿五日可抵港落貨翌日開日台菲 拿捶十二月一日到埠翌日赴印度

【本報訊】鐵行輪船公司所屬貨輪蘇馬利號（SOMALI）由歐洲啟運貨前來遠東，經新加坡航行來香港，按航程可於本月廿五日到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（廿六）日離港，續程前往日本、台灣、菲律賓等埠。

該公司另艘貨輪拿捶號（RAJAH）則自日本回航，惟須於十二月一日方能航抵香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（二）日離港，經新加坡、庇能、仰光、吉大港至加爾各答。

圖爲總統輪船公司在輪上設宴招待泰華行全體職員

總統輪船公司 在輪上設宴招待 泰華行全體職員

本港泰華行旅運部發表消息稱：該部爲美國大使館及加拿大使館之服務，作選評估，尤以近月來，往美國旅客，所領美國領事館批准移民之時，以最快捷之總統輪船公司往美國之民，能向總統輪船公司定購經濟客位及寄艙，是項服務，現總統輪船公司……

輪船公司爲使代理商泰華行各職員明瞭總統輪船對乘客服務情形起見，特由該公司高級職員白維與經理……於日前在總統輪船……設宴招待泰華行全體職員，並由總統輪船公司各級職員解釋，以便旅客……

馬荣旅行社東主 歡宴秘魯旅遊業 邀請本港民航業界作陪

馬荣旅行社發表消息稱：由馬代表陳桑組夫婦及秘魯兩旅行社經理陳維德、泛美公司駐利馬代表麥仲強兄弟二人暨領館學字，劉永等，於前週先後聯袂乘機抵港遊覽，並攷察遠東旅遊事業。本港馬荣旅行社總經理馬汝勳夫婦，以陳氏等一行均爲航空旅業先進，特假大同酒家設宴款待，除陳氏等外並加邀此間泛美公司華務部經理杜……夫婦，日航公司司馬潤光夫婦，英國總統輪船公司白維夫婦及巴拿馬駐港領事館高員余叔……職員股勤招待，賓主濟濟一堂，開懷暢飲，主客互相……風光與旅遊業近況，頗爲熱鬧，直至深夜始盡歡而散。

圖爲馬荣旅行社東主歡宴秘魯旅遊業代表

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午四時卅分
國泰	星洲馬來曼谷	下午四時五分
國泰	金邊西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午十時廿分
德航	東京	下午二時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅五分
民航	曼谷	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時五十分
日航	東京	中午十二時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時五五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	東京台北	下午一時五分
泰航	星洲馬來曼谷	下午八時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午五時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時三刻
國泰	馬尼剌	下午五時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時一刻
澳航	東京	下午七時廿分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時卅分
民航	台北沖繩東京	下午五時卅五分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
印航	東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	曼谷	下午一時五十分
馬航	吉隆坡星洲印尼	上午九時卅分

明日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時十分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	永珍	下午一時廿分
國泰	印尼星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	大阪台北	下午一時五十分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時三刻
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時四十分
德航	西德印度曼谷	中午十二時五五分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	印度星洲曼谷	下午二時十分
法航	巴黎印度越南	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時五分
泰航	馬尼剌	中午十二時卅分
馬航	印尼星洲	下午七時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十分
越航	西貢	下午六時三刻
印尼	耶加達	上午八時三十分
阿聯	倫敦印度曼谷	下午六時十分
韓航	漢城	下午五時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時
國泰	永珍	上午七時
國泰	越泰緬印	下午二時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
民航	台北	下午八時卅五分
德航	東京	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	東京	下午三時十分
日航	東京沖繩	下午三時四十分
法航	東京	下午四時三刻
印航	曼谷印度	下午四時五十分
泰航	曼谷仰光印度	下午一時一刻
泰航	馬尼剌	上午八時三十分
瑞航	東京	下午四時卅五分
印尼	東京	上午九時廿分
阿聯	東京	下午七時

截信時間

今（廿三日）（星期五）

空郵：
加拿大　信件上午十一時　包裹上午十時
墨西哥、秘魯、東埔寨、印度、馬來亞、北婆羅洲、印尼、菲律賓　信件正午　包裹上午十一時
中東、埃及、非洲、英國、歐洲　信件正午　包裹上午十一時
台灣、日本　信件下午一時　包裹正午
菲律賓　信件下午三時　包裹下午一時
美國、中南美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
沖繩島　信件下午三時
韓國　信件下午三時　包裹下午一時
泰國　信件下午六時　包裹下午五時

平郵：
東埔寨
馬來亞、埃及、瑞士、法國、德國、荷蘭、比利時　信件正午　包裹上午十一時
東歐洲　信件下午一時　包裹正午

明（廿四日）（星期六）

空郵：
毛里斯　信件下午五時　包裹正午
緬甸、印度　信件下午五時　包裹下午四時
越南、泰國、寮國、緬甸、印度　信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十時
台灣、日本　信件上午十一時　包裹上午十時
巴基斯坦、意大利、東非洲、瑞士、羅馬、英國　信件上午十一時　包裹上午十時
中東、埃及、亞丁　信件正午　包裹上午十一時

平郵：
澳洲、紐西蘭、菲律賓　信件下午三時　包裹下午二時
台灣　信件下午五時　包裹下午六時
沖繩島、東埔寨、意大利　信件下午六時
越南、緬甸、印度、巴基斯坦　包裹下午五時
利時、德國、瑞典、挪威、英國、南非洲、黎巴嫩　包裹下午五時
美國、夏威夷、日本　包裹下午五時
泰國、馬來亞、北婆羅洲　包裹下午五時
韓國、菲律賓　包裹下午五時
亞丁、埃及、敘利亞、黎巴嫩
約旦、耳其、西班牙、葡萄牙　信件上午十一時　包裹上午十一時
共和國、南非洲、阿根廷、巴西　信件正午　包裹上午十一時
英屬新幾內亞　信件下午五時
印尼　信件下午五時　包裹正午
台灣、英國、歐洲　信件下午五時　包裹正午
菲律賓、亞島、新加坡、利當尼　包裹下午四時

港澳輪

大來　下午三時正開
德星　下午二時半開　午夜十二時開
佛山　下午二時半開　午夜十二時開

入口船輪預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
希士丁	貨船	HASTINGS	美國	廿四	福來
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	廿四	太古
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	廿四	多利順
基羅挪高	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿四	怡和
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本台灣	廿四	巴拉多
麥西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿四	渣華
多利都	貨船	TOLLEDO	美國	廿四	多利順
夏林	貨船	HIRAM	曼谷	廿四	多利順
利華賓	貨船	LEVERN BANK	非洲	廿四	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	海防	廿五	太古
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	廿五	鐵行
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	廿五	天祥
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	廿五	怡和
海順	貨船	HELIOS	澳洲	廿五	多利順
士打蘇安達	貨船	STR. SOENDA	日本	廿五	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿五	怡和
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	廿五	捷成
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	廿六	和捷
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	廿六	捷成
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	廿六	福來
越南	客船	VIETNAM	歐洲	廿六	法郵
亞洲	客船	ASIA	意大利	廿六	天祥
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿六	捷成
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	美國	廿六	美邦
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿七	太古
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	廿七	福來
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	廿七	怡和
愛迪治	貨船	ADIGE	意大利	廿七	天祥
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿七	太平
嘉麗蒙琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	廿七	鐵行
利家安	貨船	LYCAON	日本	廿七	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿七	多利順
若狹丸	貨船	WAKASA MARU	日本	廿七	天祥
施好頓	貨船	SCHOUTEN	非洲星洲	廿七	渣華
嘉利賓	貨船	CARRYBANK	日本	廿七	鐵行
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿八	太古
蒙茂些亞	貨船	MON MOUTHSHIRE	日本	廿八	怡和
和星	貨船	STAR ARCTURUS	新加坡	廿八	福來
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	鐵行
芬賓	貨船	FERNBANK	美歐非星	廿八	多利順
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	廿八	美邦

出口船輪預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲印尼	廿四	巴拉多
基羅挪芝	貨船	GLENORCHY	馬尼剌	廿四	怡和
利亞特士	貨船	LAERTES	日本	廿四	太古
海興	貨船	HAIHING	日本	廿四	多利順
煙台	貨船	CHEFOO	泰星西澳	廿四	太古
魯斯	客船	RUYS	南非南美	廿四	渣華
邊那力	貨船	BENLARIG	歐洲	廿四	邊行
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	美國	廿四	東來
海運	貨船	HALLVARD	星洲印度	廿四	多利順
萬華域	貨船	VAN WAERWYCK	非洲	廿五	渣華
邊嘉路	貨船	BENGLOE	歐洲	廿五	邊行
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	星洲歐洲	廿五	巴拉多
麥西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿五	渣華
多利都	貨船	TOLEDO	美國	廿五	多利順
基羅挪高	貨船	GLENOGLE	日本	廿五	怡和
夏林	貨船	HIRAM	日本	廿五	多利順
利華賓	貨船	LEVERN BANK	日本	廿五	鐵行
希士丁	貨船	HASTINGS	美國	廿五	福來
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	廿五	多利順
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本台灣菲島	廿六	鐵行
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	星洲歐洲	廿六	天祥
海順	貨船	HELIOS	日本	廿六	多利順
四川	客船	SZECHUEN	海防	廿六	太古
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿六	怡和
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	廿六	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	海防	廿七	太古
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	星洲印尼	廿七	捷成
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲印度	廿七	怡和
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	新加坡	廿七	福來
亞利桑那	貨船	ARIZONA	日本美國	廿七	怡和
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	馬尼剌	廿七	美邦
士打蘇安達	貨船	STR. SOENDA	非洲	廿七	渣華
越南	客船	VIETNAM	日本	廿七	法郵
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿七	捷成
飛魚	貨船	FLYING FISH	台灣日美	廿七	和捷
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	廿八	福來
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿八	天祥
愛迪治	貨船	ADIGE	韓日菲星歐	廿八	天祥
若狹丸	貨船	WAKASA MARU	西貢曼谷	廿八	天祥
嘉利賓	貨船	CARRYBANK	非洲	廿八	鐵行

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
東京丸（貨）	TOKYO MARU	日本	巴拉多	B 八泡	中午
海興（貨）	HAIHING	曼谷	多利順	B 泡	上午
昌福丸（貨）	SHOFUKU MARU	日本	太平	B 九	上午
萬華域（貨）	VAN WAERWYCK	上海	渣華	B 十七	中午
邊那力（貨）	BENLARIG	高雄	邊行	A 九	晚間
金華山丸（貨）	KINKASAN MARU	日本	東來	A 三	上午
海運（貨）	HALLVARD	日本	多利順	A 泡	上午
婆羅洲（貨）	BORNEO	歐洲	渣華	A 十五	下午
邊嘉路（貨）	BENGLOE	高雄	邊行	九龍倉碼頭	上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	日本	天祥	A 七	中午
阿特拉士丸（貨）	ATLAS MARU	星洲南非南美	[illegible]	A 六	下午五時
邦山丸（貨）	HOZAN MARU	南美洲	太平	A 十六	下午五時
昌福丸（貨）	SHOFUKU MARU	金邊	太平	B 九	晚間
羅丹士丹（貨）	ROTHENSTEIN	歐洲	捷成	A 四	下午八時
高麗熊（貨）	KOREAN BEAR	馬尼剌	美邦	A 八	晚間
雪蘭（貨）	SYDLAND	[illegible]	太古	A 十一	上午七時
婆羅洲（貨）	BORNEO	日本	渣華	A 十五	中夜

日本郵船公司
天祥洋行代理
三鷹丸 "MITAKA MARU" 船泊A—7泡 十一月廿三日開往神戶、大阪、橫濱
滋賀丸 "SHIGA MARU" 十一月廿六日開往星加坡
若狹丸 "WAKASA MARU" 十一月廿八日開往西貢、曼谷
貨客付貨請到本公司接洽 電話四二九二號 德輔道中二號 總代理 合記公司啓

挪威快船「設置冷房」
麒麟碧琪輪 M. S. "GUDRUN BAKKE"
準期一九六二年十一月廿八日落貨廿九啓行
直航：經日本往溫哥華、西雅圖、德金馬、砵倫、郎非路、羅省、三藩市，並轉駁加拿大、美國內陸各大城市
貨號付貨，請駁接洽爲荷。電話：三五二二四號二十號分機
貨務部華經理周學奎
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
電話：香港31458 九龍810230-4
東星 往菲島、新加坡、比利斯本、雪梨 十一月廿五收貨 十一月廿七開行
東雄 往曼谷、石叻、檳城、吉打、吉大港 十一月廿七收貨 十一月廿八開行
曉生 直放斗湖 十二月一日收貨 十二月一日開行
恒生 直放山打根 十二月二日落貨 十二月二日開行
東龍 往石叻、庇能、仰光、吉打 十二月七日收貨 十二月八日開行
總經理怡和有限公司啓

海華 HALLVARD 十一月廿三日落貨 廿四日開行
往星洲、巴生、庇能、仰光
分代理：乾泰隆
於仁大廈十九樓 電話三五一一三二
多利順洋行啓

M.M. 新型客郵「越南」S.S. "VIETNAM"（時速廿一海里）
直往神戶，橫濱
十一月廿六日落貨廿七日下午開行
貨客搭船附貨，請移玉至本公司華人船務部接洽是荷
於仁大廈二樓二〇八室 電話：37346 26651-4 23520
法國郵船公司啓

四川快輪
每逢星期四由香港開 星期一由香港開
貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

黃金·京華·樂都
三大戲院 不日盛大聯映
大堆頭！大喜劇！大製作！
喜事重重
丁香 石燕 李君 關山 張沖 楊志卿 顧媚 蔣光超 沈殿霞 王愛明 主演
王天林 導演
SHAW SCOPE

麗都 百老滙 快樂
第九天 滿 日日滿座 敬請訂座
售座最盛，口碑最佳！
六壯士
"THE GUNS OF NAVARONE"
本港開埠以來賣座冠軍片！
一片掌聲！
萬人向隅觀衆致歉！
特藝七彩 CinemaScope 新藝綜合體 片上中文字幕

愉園死守後防 昨擊敗光華

一比壹戰情拉得緊

十二碼光華張子岱竟宴客

【本報訊】經過六戰保持不敗的光華，昨晚以一比二受挫于戰意極旺的愉園。

實力上愉園雖然稍遜于光華，從他們去週對南華（二比二）及日前戰東華（一比一）兩場比賽的演出來看，依然不失爲一枝有潛力的隊伍，他們昨晚與光華遭遇，每人都肯走肯拚，能夠勇挫強敵，確是盡來努力的收穫。

光華因梁建中不出，派梁桂康任右中衛，其餘人腳與擊敗元朗時相同，愉園則以去週戰和南華的原班人馬上陣。

愉園能夠得勝，首先是應該得力後防各將有優異演出，近況奇佳的劉添與黃文偉，前者仿如擎天一柱，力拒光華鋒將進侵，後者臨前鋒後，助攻助守，不消說都甚出色。陳炳光和黃志光亦力拼不疲，破壞光華不少攻勢，門將翁培佐亦甚穩健。

爲一般人預料是愉園後防最弱一環的右後衛馬福培，昨晚却演出不錯，惡溜他的補位，救出險球不少。下半場廿六分鐘，在門前頂出張子岱的頭球攻門，更是必入之球，尤爲難得。

因朱永強乏氣力速度，作用不大，右輔的陳鴻平，又經常留後，愉園的前鋒實際便只得李國強、郭滿華及譚炳權三人。不過，他們發動攻勢時的傳送快捷和有組織，確有不少威脅，特別是右翼李國強快速切入，尤于蒞縱抵陣，使光華守將不易措。

光華在實力上平均比愉園要佳，惟昨晚的士氣却比不上愉園旺盛，前鋒綫的聯絡亦欠默契，且確錯弄過多。因此，光華雖然曾經得不少攻勢，予愉園的威脅却不大。

後防各將尙見落力，惟李國華與梁桂康兩翼稍差。

雖然，光華大有機會平反敗局的，那是下半場十七分時，他們曾獲得一個十二碼自由球，但主踢的張子岱却隨便一腳射去，致被翁培佐接獲。假如此球射入，則光華可以扳回二比二平手。同時愉園將因此而洩氣，光華便大有機會後來居上，說不定擊倒愉園呢。所以光華之敗，張子岱實任非輕。

昨晚的一場比賽，過程快速緊張刺激，比前晚傑志對東華的一仗爲可觀，同時執任球証的拉路明殊秩達，措施得當，觀衆對他的執法，均予好評，正協球証荒的今日，他不失爲一位好球証。

愉園先勝二比一

下半場各無所獲

「阿香」宴客失去扳和機會

頭場愉園預備組，以四比二挫光華預備組。正本戰交鋒後，愉園一致作氣搶攻，四分鐘，愉園在光華禁區外得罰球，譚炳權傳給郭滿華擲入光華門前，正擬起腳射門，不料竟然失腳而功虧一簣。

九分鐘，愉園在光華門前兩攻，李國強右方奇兵突出，斜射甚勁，路國榮拍出，球輾轉落在郭滿華腳下，一蹴中的，一比零，愉園佔先。

時愉園氣勢如虹，光華陣腳大亂，驚險百出，幸得各守將力護，及門將路國榮撲救得宜，未有再失。廿分，張子岱中路衝入，撇球右方，將至愉園禁區，斜射地波，翁培佐猜手不及，但差之毫厘，球從右門柱旁滾出界外。

四十一分，黃文偉接球而上，距光華門前廿餘碼突施遠射，球如疾矢，路國榮欲救無從，球由門左下角直竄網窩，成二比零。

四十四分，光華進軍，李國華長傳愉園門前，張子岱球到人到，頂入網內，扳回一球，上半場完，紀錄是二比一，愉園領先。

下半場換邊續戰，接觸後，光華節節進攻，但無所獲。直至十七分，劉添禁區內推人犯規，光華得十二碼自由球，由張子岱主踢，但叫得太正，爲翁培佐從容接去，光華錯過大好扳和機會。

廿六分，張子岱右方進攻，繞過劉添，短傳林錦棠門前數碼叩射，黃文偉踢出，光華得角球，梁偉雄左方開來，張子岱頂球攻門，馬福培補位頂出，救回一必入球。

卅八分，李國華踏李國強，李國強及時閃避未有受傷，李國華則因此遭球証記名。

以後各無所獲，愉園卒保持二比一勝利，光華初嘗敗績。兩陣如下：

（愉園）翁培佐、劉添、馬福培、黃志光、陳炳光、朱永強、譚炳權、郭滿華、陳鴻平、黃文偉、李國強

（光華）路國榮、吳添旺、林錦棠、梁偉雄、李國華、張子岱、梁桂康、劉錫照、吳添來

愉園昨晚打垮光華，這是郭滿華（白衫倒地）射入第一球的情形，門將路國榮撲救不及，皮球入網。吳添來（中）、吳添旺兄弟，無法救助。

元朗副主任會議決定

限劉志霖再坦白

否則將予一雪藏

元朗墟出現譏諷球員標語

【本報訊】元朗〇比三敗於光華引起風波，元朗市區內，近日出現標語，指摘元朗隊輸波不合理，像「元朗球員中馬票！」「元朗球員廿蚊吃光蛋！」等。

元朗會長鍾逸傑，對該隊當日演出亦表不滿，要足球部主任郭炳全將輸波原因報告。並於前日召開全體主任級會議，討論此事。

由於事態嚴重，隊長劉志霖、教練郭文治出席報告，但是劉志霖沒有來，郭文治則親自出席。

據事後傳說，劉志霖雖然沒有出席，但有消息當局郭主任，說明那天元朗確是打得差一點，而其本人又因足傷，在演出上未如理想，況且光華又打得兇，才有此失敗。

郭文治口頭報告，他感覺元朗鋒將埋門光華打得兇是低慣，未起腳，也是事實，至於其他問題，他沒有懷疑。

在郭文治報告後，便有出席主任向他詢問，要如何向球員指出？郭文治表示，已向球員將說話講明，但球員近門不見他們起腳，他當教練的也沒有辦法。

有人認爲劉志霖未有足傷，而報告當只是關乎他個人是否臨陣撤波理由。會議的決定，要劉志霖再作報告，給他兩條路，第一條路是如將實情坦白出來，會方如有懲誡的話，不向足總及官方報告。第二條是如仍不坦白報告，則如變答會成給球員辦法，不宜他以後之事，呈請足總，並不准未解禁之球員轉會。由於演出如此，郭主任職責所在，不能辭其咎，會長已決定要郭主任將問題澄清。

元朗巴士七聯賽

廿八日排在港會場上演

但兩會均表不滿

【本報訊】原定下星期一在花墟舉行的元朗對巴士一役，昨經足總宣佈改期本月廿八日在香港會球場上演，足總此舉，已引起巴士和警察兩會的不滿。

內幕消息說：如果這個糾紛不能及時解決，元、巴之戰，能否依期於廿八日在香港會球場舉行，尙難預料。

據巴士會的物根據表示：足總這種措施，是完全不合理的，主隊有選擇球場的權利，巴士已借用警察球場，作主場，而元、巴一役，又是巴士爲主隊，則巴士有權要求此役在警察球場舉行。如果足總硬把元、巴之戰編在香港會球場舉行，這是剝奪了巴士應享的權利。

據說：足總所以將元、巴之戰改期改場舉行，是因爲接獲警察會的通知，屆明花墟警察球場借與足總使用，祇限於週末及星期日，所以將原定下星期一在花墟舉行的元、巴一仗改期，但這種解釋，並不使巴士和警察會接納，巴士會方面認爲元、巴之戰是兩隊可以吸引球迷的戰事，但足總方面却忽略了這點，竟把此戰編在非假日舉行，這便大大影響了主場隊的收入，也影響警察會的場地進帳。

賽後話

愉園 贏波 靠快

愉園與光華之戰，全程緊張精采，觀衆散場後都感到滿意，只欺光華的張子岱未能在射十二碼時一腳扳和。

一場球賽九十分鐘，射了近五十次門，即是說每隔一分多鐘就射門一次。而射門之前，球是由球場的一端踢出經過對方鋒衛的阻截，而到另一端的禁區內，相距有百尺之遙，假如不是快速進攻，又怎能有隔一分多鐘便射一次門的成績呢？

愉園能以二比一挫敗光華，主要有三點原因：㊀有戰意，個個肯拚，不畏強敵。㊁全隊合作好，聯絡純熟，攻和守都有陣型，沒有被光華的快攻打亂陣腳。㊂戰術使用得當，他的後衛能限制了光華前鋒的活動，前鋒又能快攻。

光華失敗在㊀前鋒默契不好，攻不下時，往往盲目遠射，亂放冷箭，浪費了許多球。㊁張子岱射那個十二碼球，射得軟弱無力，角度又不刁鑽，給翁培佐輕易撲去，過失很大。雖然昨晚演出比往日好些，但不能彌補這一錯誤。

愉園採取壓中緊制，由劉添及黃文偉牽制死光華的張氏兄弟，使光華的攻勢受阻。黃文偉助攻助守，使前鋒推進更迅速，翁培佐把守南天門有出色表現，救出了四個以上必入的險球，使光華的野心最後幻滅。

雙方同是打快波，但光華不及愉園好。特別是上半場，推進仍慢，在禁區外猶拖時，往往被愉園後防截劫。下半場則多一些直綫傳球和長傳，速度比上半場快些，但總不及愉園前鋒推進的迅速。

培正中學校運會

昨圓滿結束

九項破紀錄

【本報訊】香港培正中學校運會，昨在南華運動場作最後決賽中，創出九項大會新紀錄。

團體戰績，成社人材鼎盛，以一九六分膺全場總錦標。

個人戰績，男甲以封培恩在二百公尺締廿四秒一，和王超華在四百公尺五五秒三爲較出色。女甲吳凱年，黃昆區，均有水準上佳作，吳凱年百公尺十四秒二，黃昆區跳遠四公尺六六分取首席。

賽畢，由大會會長林子豐博士頒獎。總成績列后：

全場總錦標：成社，一九六分。

男子甲組冠軍：成社，一三一分。乙組冠軍：協社，七八分。丙組冠軍：恒社，四八分。丁組冠軍：小五班，廿七分。戊組冠軍：小五班，卅二分。

女子甲組冠軍：協社，九六分。乙組冠軍：恒社，六三分。丙組冠軍：小五班，五十分。丁組冠軍：小五班，卅八分。

公開乒乓賽

廿八廿九舉行決賽

【本報訊】全港乒乓公開男女子分組單人淘汰賽，昨晚有七場在修頓場舉行，比賽中，有鄧鴻坡對徐祥鎬，劉錫晃對陳華丹是惡戰，兩方門足五局，並且各用搓抽戰術，單是劉陳之戰，已打足一時四十分之久。劉錫晃與鄧鴻坡均是先失兩局，趕回三局，才贏得勝利。

比賽畢，乒會宣佈定廿八、廿九兩晚舉行決戰，惟恐會得修頓場通知，廿八日可能有加添大型球賽在此比賽，如有此比賽則不能在此舉行，則所定廿八日之一場，改爲廿七晚比賽，廿九則仍照所定日期舉行。茲錄昨賽成績如下：

（女子雙負方成績）：吳玉珍勝蔡雲，廿一比十二、廿一比十、十九比廿一、廿一比十八（三比一）。吳玉珍勝列可寧，廿一比九、廿一比十、廿一比十四（三比〇）。

（男子單人賽成績）梅兆星勝黃國仕，廿一比十、廿一比十、廿一比八（三比〇）。劉少康勝黃定楷，廿二比二十、廿一比十一、廿一比十四（三比〇）。鄧鴻坡勝徐祥鎬，十七比廿一、廿三比廿五、廿一比十七、廿一比十九、廿一比十八（三比二）。趙善謙勝劉長春，廿一比十、廿一比十七、廿一比十九（三比〇）。劉錫晃勝陳華丹，十九比廿一、十四比廿一、廿一比十五、廿一比十、廿一比十六（三比二）。

陳輝洪被逐案

足總下週研訊

【本報訊】足總緊急紀律小組，已定於下星期一審訊陳輝洪在東華對傑志之役被罰離場一案。另有一丙組球員和一位青年軍也在被審之列。

政府對場租問題

季後亦擬收百分之三十

華協要求照舊收取

華協會於昨日下午六時，在會議室召開第四次執委會議。首先追認上期議案，及通過第十六屆港馬華人埠際足球賽小組委員會第三、四次會議議案，通過九、十月份財政。

第十六屆港馬華人埠際賽，第一場收入二萬五千餘元，次場一萬二千餘元，第三場一萬四千餘元。

關于香港足球總會來函，關於場租問題，前本規定季內收百分之三十，季後收百分之二十，政府現擬季後亦要收百分之卅，付換詢足總意見，足總詢又轉詢各有關局會意見，華協昨日決定，季後仍照舊抽百份之廿，並授權給代表陳臣川，與足總商討。

關於香港會追收地稅一千三百餘元，議決待香港杯賽後，看情形如何再作決定。

瑞典足球隊

昨以一比零擊敗馬選手

【吉隆坡廿二日合衆國際社電】瑞典國家足球隊，今日晚在此以一比〇擊敗馬來亞選手隊。上半場結束時，瑞典隊即以一比〇領先。

光華球員輸波

返回更衣室竟發生毆鬥

【本報訊】光華足球員，于昨晚比賽完畢，返回更衣室後，突發生吵架，且有部份球員互相毆鬥，因該隊主事人，拒絕記者進內採訪，故詳情未悉。據聞此事起因，與「輸波」有關，球員因互相指摘，故由口角而致動武。

元朗隊敗得離奇

足總未接有投訴

檢察會昨日招待記者報告

【本報訊】應當輿論與及決心促進香港足球事務與技術的香港足球總會，求教會長羅理基博士的指示，昨日下午六時，假旺角大球場場館，舉行首次「檢察及體察委員會」的記者招待會。這個招待會的主席是伊律中校，其餘出席者有夏仙、鄺明與莫照。

伊律中校說：本委員會係秉承會長命，與報界作更密切的聯繫，並以革新會務及促進足球技術爲主要的任務。本委員會接受報界的批評，與樂意供給正確的消息。故對記者的出席感覺十分快慰。本會事務素來採取公開態度，並無隱匿，能夠發表的，當盡量發表。

伊律又答記者的問題說：本會有時舉行秘密會議是本會的私事與大衆無關，故不應讓記者列席，並非有秘密而不可告人的。在秘密會議後，是否可由主席發表個短公報一事，伊律中校表示願意將記者的意見，交由執委會商議，並作一決定。

至于定期舉行記者招待的問題，伊律也認爲需要，但要執委會決定，然後可以實行。

伊律表示足總希望記者作有建設性的批評，及給予他們正確的消息，如記者需要正確的消息，本委員會可以盡力答覆。如遇困難問題，也可交由執委會作答。

關於元朗竟以〇比三敗於光華的結果，本人也感驚奇，但足總還沒有收到文字上的指摘與報導。足總與警察會沒有聯繫，花墟球場沒有隨便借出，是警察會本身需要所致，並非與足總爲難。

澳洲籃球隊

明日可到港

【本報訊】澳洲男子籃球隊將於明日到港，後日及廿六兩晚，在港作兩場比賽。首場在伊館上演，下午七時，乙組友誼賽，八時澳洲對港聯。次役則在修頓場舉行，七時：乙組友誼賽，八時，澳洲對南華。

茲將港聯隊名單錄后：領隊：第一場陳典，第二場李福柱，教練：潘炳均，管理：鄧樹榮，隊醫：第一場李浩生，第二場張偉榮，球員：吳乙安、潘克康、陳寶明、李柏生、丘俊傑、梁德榮、劉子萊、潘庶民、鄭介忠、紀耀傑、莊以誠。

校際陸運今日舉行

西貢坑口區

【本報訊】新界教育界協會西貢坑口區分會，今天在西貢公共運動場，舉行該區第十屆校際陸上運動會，會後由香港文化服務社新總經理李會桃主持頒獎禮。

【又訊】上水、粉嶺、沙頭角、打鼓嶺四區第十屆校際陸運大會，將於明天上午在上水鳳溪中學舉行，由新界教育界協會李會桃主持頒獎。

選舉最佳球星第三週今開票

同時頒發投票讀者獎品

本報與吉百利朱古力廠合辦本年度「最佳球星」選舉，今天是第三週投票結束，及開獎日期。

又第二週最熱心投票讀者，經予去週星期五揭曉，茲將下列十位最熱心投票讀者，今天携同本報所寄發的通知函及身份証，依時前來本報領獎。

伍佩芳 何景雲 李漢強 胡振文 何漢光 陳若珍 李煥強 何其蓮 楊寶新 黨財伍

工商日報·吉百利朱古力廠 聯合主辦

最佳球星選舉

本報爲推進香港足球運動，及提高球員體育精神，前經與吉百利朱古力廠，聯合舉辦「選舉最佳球星」三屆，深獲讀者歡迎。現一九六二年至一九六三年足球季，業已開始，特再聯合舉辦本年度最佳球星選舉，仍由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」，作爲獎品。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

㊀此項選舉，凡本報讀者，均可參加，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者可將過去一週中技術及球德表現最佳之足球員，依照格式填寫于選票中，所投票數多少，並無限制。

㊁凡在香港足球總會註册之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㊂選票每星期結算一次，由本報及吉百利派員監點，每球員所得票數，係累加計算，翌日即在本報體育版公佈。

㊃選舉將于一九六三年一月中結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員，當選爲最佳球星，將獲得吉百利盃兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永久紀念。第二第三名，亦將獲得紀念品。

㊄頒獎典禮，將在農曆新年前隆重舉行。

㊅每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將贈以紀念品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

寫好選票，剪此印花，貼在信封，寄來本報。

最佳球星選舉票 第五屆 印花

吉百利杯 將獻給 最佳球星

你已投了票嗎？選票每日在本報刊出，（特殊情形除外）請留意踴躍投票！

吉百利朱古力

總經理：和記洋行 9A5

天氣轉寒商場稍旺 雜行銀根大部仍緊

須繼續寒冷下去，存貨才可疏通，商場亦可得救，目下向銀行申請貸款仍多，銀行拆息與市面暗息均趨高。

【本報訊】呆滯多時的棉毛織品市道，昨天因氣候轉變，略為回醒。所有疋頭店、百貨公司、服裝公司及洋服店的顧客，都頓然倍增，尤以羊毛衫、外套、西褲及厚絲衫等成衣，最為搶手，寶號也很暢銷。祗以滯市太久，商場上頭寸還未因一時生意較好而轉鬆，雜行銀根大部份依然吃緊。

據銀行界權威人士指出：本港市面銀根與銀行頭寸，近日是極為轉緊，其原因約有如下數點：㈠政府管制銀行的草案，將再提立法局討論，且有可能在三數月後實行，許多中外銀行為未雨綢繆，對資本及準備金，都作充份的準備，以免臨事周章；㈡新曆年關快將屆臨，各中外銀行下月初開始辦理年結，屆時對於已到期的外債，將加緊催收，而除鐵收籌借用；㈢今年秋冬季的天氣失常，各種應天貨品銷流未如理想，逃米行也受滯市，以致歸存的貨品未能如期疏通，故有若干行業在週轉上不無困難。

以上種種原因，故銀行同業拆款，向比前增多，而工商業各行向銀行申請貸款也不少，尤以工業廠家所需的小額貸款為最多。

至於各項放款利率，除銀行同業拆息由四厘二半增至四厘半外，其他各項貸款利率還沒有多大改變，祇商場上暗息稍為趨高而已。

說到物業透支按揭利率，大部份華資銀行定為月息分一至分二，比較定期按揭利率高一厘（昨日本版標題透支按揭利率比定期按揭利率高一分，實為高一厘之誤，合更正）。

又據商界有地位人士指陳：入冬以來，天氣溫暖太久，各種棉毛貨品存積很多，而歸僑的製麗衛貨品，又未進入旺銷階段，故部份什行銀根頗緊，若天氣繼續寒冷下去，使積存的貨品疏通，商場頭寸也可隨之而鬆。（日）

工商界

日股又回昇 收市指數昇廿多點

貼現率將獲減低

【本報訊】日本大阪屋證券株式會社香港經理太平洋證券公司昨（廿二）日接獲東京電稱：星期四東京股票市場由於再次減低貼現率消息，使買家活躍，急劇回醒，道瓊斯指數復振升一四綫。上午市勢普遍堅穩，由於市場傳出貼現率將在廿七日獲第二次之減低消息，投家紛紛活躍主力熱門股升勢迅速，同時日證金貸出額之減少亦幫助市勢上揚不少，大林組，飛島土木等均挺，三越、味之素等股獲七至八日元升幅，上午收市振升二〇點九四，成交六千萬股。下午市勢尤見穩健，建築、纖維、玻璃、水泥、化學、造船等股類均有升，電器、電力股亦穩，東京電力則經過一年余額需後首做回振至票面值，下午收市指數一四二一點五五，振二八點九〇，成交數一億二千萬股。第二市場，亦隨第一市場動勢普遍回振升。全日收市指數回復三〇〇綫，為三一〇點二九，振一〇點六六。成交八百五十萬股。今日為日本勤勞感謝假日，東京股市將休息一天。

東京股市行情 十一月廿二日

道瓊斯指數，一四二一·五五，漲二八·九〇。成交數一億二千萬股。

（日元）

股名	價	股名	價
東京海上保險	一二三	日本水產	六九
日本郵船	三六	大成建設	三九〇
三菱新重工	七〇	麒麟啤酒	三五〇
日清紡織	一七一	東洋人絹	一四五
味之素	三七一	武田製藥	二五三
三越	二六二	八幡製鐵	四七
三菱地所	一七七	日立	七五
平和不動產	三〇七	東芝	七九
		日本電器	三二二
		松下電器	一八三

美股票普昇

佳士拿汽車業務暢 市場交投特別暢旺

【紐約二十一日美聯社電】星期三日股市猛烈回升，交投甚暢，造成另一次銳利的升勢。

國際情勢有好進展，有利的商業消息，更加強了股市的升勢。

大部份股票的升勢，在其最高水平之上。

因為感恩節假期，股市將於星期四日暫停交易，而在假期前的交投日中有巨大成交數量，頗屬驚人。

鋼鐵，汽車，公用事業，化學，及煙草等股俱告升。

杜邦化學股除息交投，上升四元。哥倫比亞廣播股升三元，麥當奴飛機股升二元多。

成交股票一千二百九十三種，其中七百六十八種上升，二百十一種下跌，成交總數升達五百一十萬股（週二日為四百二十九萬股）。

此刻尚無證據顯示，股市在上三週的感大升勢之後，一如若干股票經紀所提示，須要回吼。反之，由於經濟的展望良佳，

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數上升四點三一，為六三七點二五。

哥倫比亞廣播股最暢，升二元八角七仙半，成廿九元三角七仙半，成交一十三萬八千五百股。佳士拿汽車股次暢，升一元三角七仙半，成七十七元七角半，成交一十三萬二千四百股。通用汽車股第三，升三角七仙半，成五十五元八角七仙半，成交七萬七千股。

佳士拿汽車股之暢旺交投，係在公佈十月中至十一月中股票短期內獲利甚大所致。亞美利堅電話電報股交投亦暢，在其宣佈普通股本季派息九角之後，跌一元一角二仙半，成一百一十二元八角七仙半。杜邦化學股除息升四元，成二百三十一元，亞美利堅汽車股升二角半，成十七元八角七仙半。羅特汽車股則跌一角二仙半，成四十五元一角二仙半。鋼鐵類股亦暢升，聯邦鋼鐵股升八角七仙半，成四十四元三角七仙半。共和鋼鐵股升一元六角二仙半，成三十六元三角七仙半。錫斯拉連鋼鐵股升一元一角二仙半，成四十八元一角二仙半。

其他鐵路股及飛機，公用事業，化學，煙草等股俱報漲。

鋼鐵外銷不振 一般售價低廉

【本報訊】近因日本鋼鐵降價向外爭奪市場，以致港產鋼鐵外銷，一蹶不振。日本各種鋼鐵售價，依然軟弱。如：日本圓鐵來盤，每噸廿五鎊半至廿六鎊，本港船頭貨每担沽廿五元半，現貨廿六元。港產扁鐵，每担降至廿六元半，間有按廿七元，方鐵每担卅一元，角鐵每担卅四元，鋼窗料卅六元。

至於鋼鐵原料市，也非暢旺，除廢鐵收購價每噸合港幣一百四十元左右外，（指上什廢鐵），舊船板每担價沽十七元，世界舊船賣盤，即每噸降至十一鎊半，間有與十二鎊，本港拆船公司因業務不振，買入仍少。（日）

美股市走勢平均指數

【紐約廿一日美聯社電】杜·鐘斯美國股票廿一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	六三五·三三	六四〇·三五	六三〇·一八	六三七·二五	升四·三一
二十種鐵路股	一三三·六八	一三四·五九	一三二·四九	一三四·〇五	升一·三三
十五種公用事業股	一二三·六四	一二五·一一	一二三·三六	一二四·五二	升一·一八
六十五種雜項類股	二二一·三四	二二三·二四	二一九·八〇	二二二·二〇	[illegible]

鐵路股則早起晚瀉，起落不定。（敏）

股市大勢仍穩好 昨暢成二百萬元

【本報訊】本港股市前市秀色，昨日股票市況，頗呈活躍，成交總值二百三十萬元，但行情漲跌不一，大勢仍屬穩好。

價升者有：太古船塢升二元，中巴升一·五元，牛奶升四角，堪富利士升一角。價下挫者有：黃埔船塢挫二角半，置地挫五角，信託挫五分，九巴挫五角，港燈挫一角，煤氣挫一角，英泥挫五角。茲將昨日成交數值列下：

名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二六·〇〇	三二八·〇〇	三二四·〇〇	三三五
（英倫登記）	二八六·〇〇	二八六·〇〇	二八六·〇〇	[illegible]
會德豐	一〇·二〇	一〇·三〇	一〇·二〇	[illegible]
大酒店	三三·二五	三三·二五	三三·二五	[illegible]
置地公司	六二·〇〇	六二·〇五	六一·五〇	[illegible]
信託公司	一·六二五	一·七五	一·六二五	[illegible]
九龍，七	五八·五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉（除息）	二二·五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港燈	二六·〇〇	二六·一〇	二六·〇〇	四、八五二
電話公司	三二·〇〇	三二·五〇	三二·五〇	二、三三〇
煤氣公司	一四·九〇	一五·〇〇	一四·九〇	二、〇〇〇
怡和公司	二一·八〇	二二·〇〇	二一·八〇	六、一〇〇
城市酒店	四〇·〇〇	四〇·五〇	四〇·〇〇	一、一〇〇
黃埔船塢	三六·五〇	三七·二五	三六·五〇	五、二〇〇
青洲英泥	六四·五〇	六五·〇〇	六四·五〇	一、二〇〇
牛奶公司	二九·五〇	二九·七〇	二九·五〇	二、六〇〇
電車	三六·〇〇	三六·五〇	三六·〇〇	三、三〇〇
油麻地小輪	一〇二·〇〇	[illegible]	一〇二·〇〇	四〇〇
九龍巴士	二八〇·〇〇	[illegible]	二八〇·〇〇	一〇〇
均益倉	二三·八〇	[illegible]	二三·八〇	五〇〇
太平	二·九二五	[illegible]	二·九二五	一〇、〇〇〇
電	二〇·〇〇	[illegible]	一九·九〇	二、九〇〇
鋼業	二·一五	[illegible]	二·一五	三〇〇
聯合企業	七·九〇	[illegible]	七·九〇	三〇〇
萬國企業	一一·〇〇	[illegible]	一一·〇〇	七〇〇
太古船塢	五七·〇〇	[illegible]	五七·〇〇	一、四〇〇
中華巴士	六一·五〇	[illegible]	六一·五〇	二〇〇
會	三·九五	[illegible]	三·九五	二、〇〇〇
聯	三·七〇	[illegible]	三·七〇	三〇〇
監	三八·〇〇	[illegible]	三九·〇〇	六一〇
僑	二五·一〇	[illegible]	二五·一〇	二、〇〇〇
中	一一·五〇	[illegible]	一一·五〇	二、五九八
中	二〇·二〇	[illegible]	二〇·二〇	二三五
天星小輪	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	一、一〇〇
廣和	七〇·〇〇	七〇·〇〇	七〇·〇〇	一〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

外圍行情仍低跌

金鈔市疲淡

K金尾盤二四九·五 期鈔尾盤成五·七一

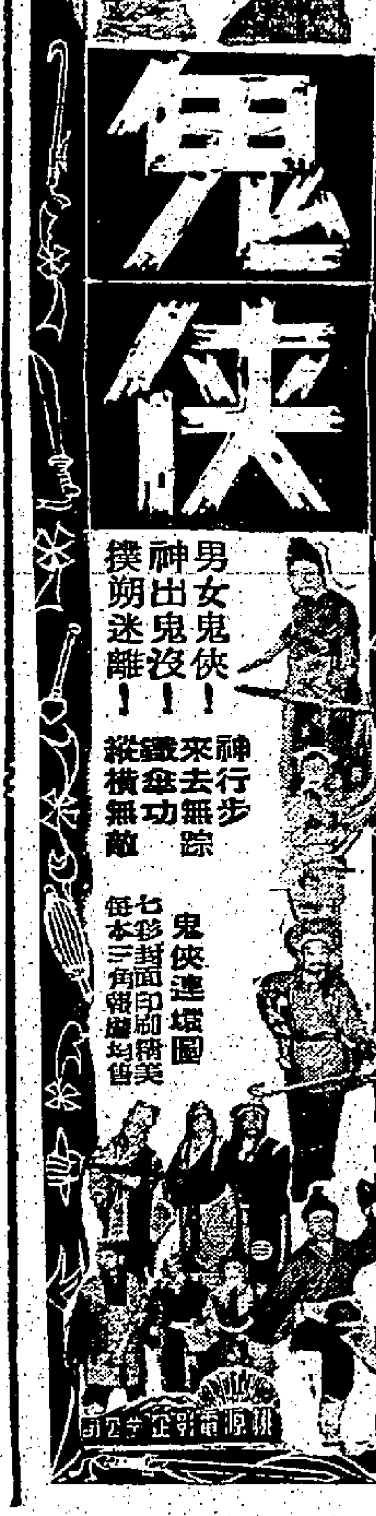
【本報訊】昨天足金價成二六〇（入價），及二六二·五（出）。宋電按一·四六，宋紙按一·四五，加頂撊息八角七仙，上牌無現貨交收。電鈔差價〇·〇一三七五，大鈔加息五元〇。美電成五·七二六二五—五·七二五〇，通天單按五·七一七五—五·七一五，加單按五·二九七五—五·二九五〇。弍買金價再現新低價六三·三二（十一月六日報六六·八九），此係印度政府於本年九月十二日實施管制黃金以來的新低價，似亦係戰後（第二次世界大戰）十幾年來的新低價。貝魯特金價報三五·一四五（前市報三五·二〇），歐洲大盤乙式三五·〇八—三五·一〇。

昨天K金昨日兩市均在二五〇關內盤旋，最高二四九·五，最低二四九·二五，早市頭盤二四九·三七五（前收市價二四九·五），午市尾盤二四九·五〇，去息二角，易水乙式，波幅二五，現貨祇有日本、台灣、及南韓三處外銷，昨市金商續有買盤（近三千兩，早市）。

期鈔早市頭盤五·七一二五，最低五·七〇七五，午市尾盤五·七一〇，去息一角，上牌現貨交收一萬四千美元，波幅〇·〇〇二五，一般觀察：本週六，鈔市有被罰去大息可能（？）。

昨K金價能企穩在二四九外遊巡，不再多跌，約與英國防大臣宣稱：如印度提出要求，英國將派遣部隊協助印度對中共作戰」這一項新聞刺激有關（倫敦廿一日美聯社電）。（恒）

如惠刊本報廣告者 請撥電話：二弍一六零 接洽

狂滿七院續映 桃源古裝武俠巨片
倫敦 西約 大世界 好世界 荃灣 長沙灣 國際 下期
任劍輝 羅艷卿 半日安 任冰兒 少新權
武功招招搶命！打鬥驚驚心！
監製 羅舜華 導演 龍圖 製片 黃鶴 李潔芳

鬼俠
男女鬼俠 神出鬼沒 撲朔迷離！！！
神行步 來去無蹤 鐵傘功 縱橫無敵
鬼俠連環圖 七彩封面印刷精美 每本三角報攤均售

新世界 香港 東方 光明 皇宮 龍城 金星 英京 樂華
狂滿 九院今天續映
武俠打鬥巨片 出品 連日 傑大班 戲佬館 集中演 泥部舞 台戲寶
火海勝字旗
監製何兩堂 潘玉麟 主理嚴午福 編導馬鶴雲
麥鳳女分飾：賢妻良母，巾幗英雄，大演工架，有唱有做！

滿 今天一早院
作之響榮光嶺
離鄉情淚
獻給此時此地的青年男女們！
敬請看西片國語片觀眾來看歡迎比較！
名家片 丁瑩 陳惠瑜 張儀 李鵬飛 羅蘭 徐小明 李克 金雷 朱江 陳鴻影 李月清 主演

京華 獨家最後放映 賣座名片 捲土重來 依然賣座
邵氏兄弟有限公司出品 彩色古裝武俠片
林黛 趙雷 岳楓 導演

燕子盜
中國著名俠盜 燕子李三生前事跡搬上銀幕
高來高去 飛盜身輕如燕 亦俠亦盜 美人氣壯如虹
明天換映 兒女英雄傳
SHAW SCOPE

荔園 九龍荔枝角
第一劇場（西片） 失嬰案
第二劇場（粵劇） 虎將蠻妻
第三劇場（舞蹈） 金粉霓裳
第四劇場 橫刀奪愛 瓦鬼還魂
第五劇場（歌唱話劇） 音樂歌唱 舞蹈歌劇 午夜魂歸
動物園 珍禽異獸 免費參觀

樂都 今天 名曲十支 戶唱國語片
那個不多情續集
時代曲 潘秀瓊 鍾情
導演：王天林 監製：姚敏
後窗妙中西廂傳春暖紅樓存情

樂都 下期盛大選映
東寶公司本年度最新傲世之作
全部伊士曼七彩 全部銀幕
太空人
太空船 太空艇 太空港 太空的戀情 太空的生活
TOHO

東方 麗斯 都樂 百樂門 京華
今天盛大獻映 雄決師死
今天四 神勇三蛟龍
今天九首映 那個不多情
今天仍映 黑獄神槍
最後今天四場 燕子盜 兒女英雄傳
英京 金槍伏霸 花落時節落花樓 明天：碧海狂僧
中央 離婚淚 水流花落
真光 今仍四場首映 火海勝字旗 血染兩山紅

國泰 金陵 新華 明聲 國際 民台
又滿六大今天聯映
定座請早 滿千面直勾魂
導演 龍圖 製片
曹達華 林鳳 鄭碧影 李鵬飛 主演

利舞台 樂宮
今天 連日笑聲震兩院 屋瓦 進入第二週第八天映！
聯美公司一九六二年度軍事喜劇 到處轟動！
比利 維德 喜劇聖手 「桃色公寓」後又一傑作
占士格尼 賀保斯 荷蘭 羅華 寶麗 彭美拉 蒂芬
空前大笑彈！
玉女風流
超藝透視體 片上中文字幕
冰炭綰同心，東西一家親！
女秘書教德文，夜以繼日！大經理賣汽水，口若懸河！男管事引色狠，大吹汽球！窮措大認王孫，手忙腳亂！
她的一笑一顰，足使男人雌伏；她的脾氣，足使天下大亂！
風流甜姐兒
熱辣火之舞

馬經
老溫主編

第四次賽馬明日首天
亞巴治翩翩有進展
聖旨到拳雄益低頭

分場準備形勢
老溫

第四次賽馬分明天及十二月一日舉行，每天均由下午一時開賽，兩天都是直賽八場。近期表現出來的事實是：大熱門的勝馬率普遍降低，反而次熱、半冷門頻頻報捷。整個形勢有改變了。

姑無論次熱門與半冷門的湧出，也要有些狀態才可以爭雄。投注大熱門若來不甚化算了，茲將首天的八場形勢，分述如下：

第一場：第八班一哩一七一碼紅牌生變，亞巴治一向稍弱，從馬的質素研究，決非庸材，近期已能應付多操，步大輕鬆，曾多操兩課一哩均有強烈後勁，兩課六化郎亦楚楚有致，近期氣力增強，已有醒頭了。

好彩近期多操六化郎及一哩，步密而能有氣勢，前速不甚快，但可作分段加速。最後試跑尚佳。衛神足兩課一哩及兩課六化郎，腳法尚見齊整有勁。開翩由托師操一課一哩，宇氣甚盛，腳法輕巧，兩課六化郎一課半哩，均能活潑完成，近況甚佳，其餘操練跳以快撥。家庭較足，但狀態平常，天驕以短途居多，勉堪保持。此外更弱了。

第二場B班一哩雙花由羅沙出策，操練悠閒，後勁不足取，比利賓德由梅道登出策，穩操一課六化郎，並最後試跑兩課半哩，狀態漸佳。

一定能三課六化郎，步法輕鬆，雖非大勇，仍堪保持。

火花穩操，進展不多。

點解過去疏操，近期仍未有進展。

智慧近最後試跑四課半哩，一課一哩，步幅夠大，質素較高，如荷林士取此駒，有力爭雄。其餘衛星與來風均缺課。

第三場第八班五化郎，紅孩兒與凱琥珀均屬弱質，目前無法搵超。寶貝雖然較佳，亦感未足。

百勝一個時期歇課，近期操練稍為正常，仍未見大勇。沙斑英雄三課半哩，老馬火氣盛旺，腳快頗透，往次均以疏操出擊，尚見狀態可觀。

頭號也是老馬，體質淵厚，腳法豪爽，前速後勁均佳，近期兩課半哩兩課六化郎，氣放轉目。

易力兩課六化郎一課半哩，進展仍未足夠。

聖旨將課六化郎，連最後試跑兩課半哩，步大而氣勢雄渾，跑來勁度充沛，進展良多。

力度高，近期三課半哩，兩課六化郎，輕盈活潑，佳態保持。

第四場：第四班一哩，明卿與紅珊瑚有不出訊。虎威在此班仍有相當的經驗，曾勝九化郎，濃後勁選倒一定得，日前一度歇課，近期復操尚見活潑可愛。

高士美夏後復課術，道登試三課一哩，六化郎與半哩，步幅迺開，氣勢較前時增強，班次有利。

一家寶夏後歇一課，但有一哩全程，氣勢質法，最後試跑越過旋紡輪，輕鬆可愛，佳態保持。

老友記質新態劣，未能搞起，麗智女從一課半哩，未見出色。

小雞兩課六化郎，腳法尚佳，勁力平常，週前一課六化郎，一課一哩，胸法豪爽，差在重磅稍有影響。得勝將軍上次一哩，敗於馬頭邊，仍操足備戰，朱寶明兩課快六化郎，步伐爽勁，李俗夫人一課快一哩，一課快六化郎，一向以操足打有備之役，近期頗能外溢，雄勁有目，壁威甚壯。新力經操，勉堪保持。

第五場A班一哩一七一碼，馬多而有強勇狀態者不見多睹。是必吻不出，使形勢拉勻。混世魔王經操，狀態未勇。百里侯從B班躍升，兩課六化郎，一課一哩，腳法輕巧活潑，進展甚多，但體弱可慮，仍非正路之選。

得勝將軍好威風
祥雲輕飄勁力強

祥雲是長途馬匹，本季初期時操時歇，狀態稍進，近期操一課一哩，漸見活潑，一課六化郎，連最後試跑兩課半哩，腳法細膩，輕盈可愛，運勁裕如，狀態甚佳。星夜勤操，曾試一哩，進展甚多，亦堪注視。

姿祖兩課六化郎，變後缺一課，但狀態漸勇，長途路合，其餘無足夠氣勢。

奇能重磅戰拳雄
梅寶質高腳法佳

第六場第四班一哩，藍色多瑙河兩課一哩三課六化郎操足，近況漸有進展。

奔路雙後歇一課，隨即操兩課六化郎，腳法豪爽有勁，狀態甚佳。

迪金寶由岑滋常出試，未見進展。

穗高雙後由林國強操練兩課六化郎，腳法瑤秀，活潑可愛，質素甚高，目前雖非大勇，亦接近勝利之門。

奇能雙後穩操，最後試跑由羅勇文出試，均甚驍勇，質狀均佳。純利雙後兩課六化郎亦頗正常。其餘狀態保持。

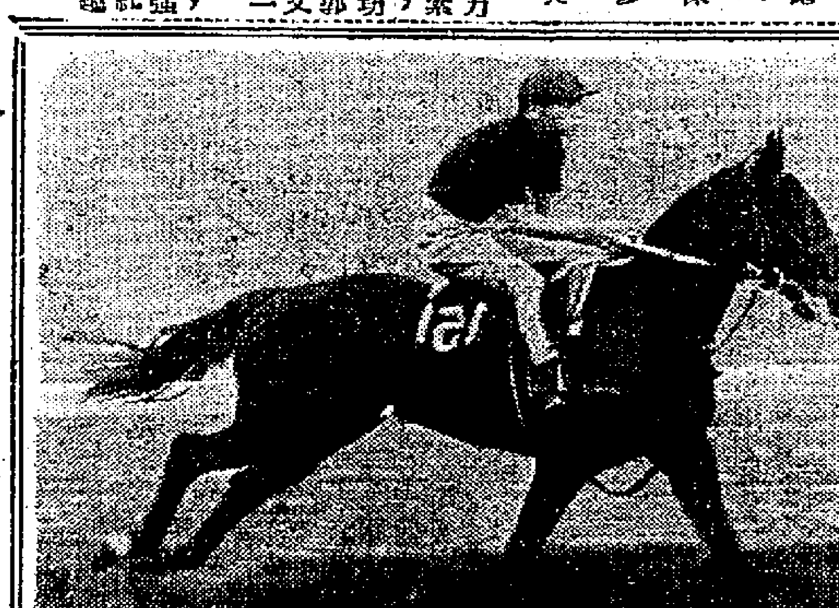
第七場第八班五化郎，近期多操，初步有進展。

早來四課半哩，最後試跑尚佳，寳能突。

梅寶上次勝六化郎，拋速雙後尚勇。力四十碼，全程輕易，隨當後有進步，質素較高，宜留意動態，所羅門王雙後下苦功，半哩一課六化郎輕巧，王後紅操一哩，郭子猷兩課六化郎，文活潑，依然瀟脫悅目，靜臨洒，勇態跨進一步。

自由神多操，老馬有火氣。美華近期操步，甘露五課六化郎，腳法轉活，勁力增強，有良足進展，桃紅鑽近況亦有可觀，其餘須勤操，亦有躍起趨勢。

較為平常。第八場第四班一哩



冷馬精選
美光降班態初起

美光，消沉得不為人重視，經年已過，一落千丈，當然并非正路之選。同時又要添冷門馬要避開一般目標，於是，在尾場沙底滾滾的場合中，美光的近況稍為好轉。看一課快六化郎，後勁甚強，此次負重出戰，在尾場千軍萬馬中，有些冷門希望。（馬殷）

圖：王劍影出試美光，近況漸趨活躍了。

新配搭
·馬殷·

程威策太空人●●●●●
太空人的動態漸明顯，羅林國強近幾課的積極操練，有出頭場可能，由將由新人程威出策。且看今朝是否過搭出試，才可定動態。

羅沙●●●●
羅沙初策雙花，雙花，因拖而發初策比利賓德，此駒由羅沙出策，看來倍得岑滋常●●●●
岑滋常昨初試迪金寶半哩，總而在草路的突襲。陳威麟A班的鐵質郎有謀為位可能。

柯富達新配多●●●●
柯富達的新配搭期週增，A班的首里侯，實力不如尾場的桃紅鑽，何你航有新力，是冠，提防是冠之中，坐位要贏。

賽前論馬
第四班三場混亂前瞻
藍色多瑙河論質最佳
奔路態勇後勁漸凌厲
·林惠·

第四次賽馬首天，節目較為平淡，沒有什麼錦標，高班馬為第四班的三場一哩，從平淡中掀起高潮，由於三組的馬，都沒有超卓的重心馬在內，拔類場面，造成實力拉勻，各駒均有捧場者，第四場明卿、紅珊瑚有不出訊。過半馬匹在狀態中，第六場捷見缺課，不出居多，僅及中數馬正在水準以上。第八場亦相差不出，半數馬匹有實力。造成局勢均勻，場面必多混亂形勢，本來，賽馬的高潮是過半馬匹有平均實力才惹人發生高度興趣，高班馬大多有一匹超卓馬在乎其間，患得患失，投注上更難如此局面，否則，每場有一匹超卓馬支持信心。何況，在本季大熱普遍不穩之秋，有幾匹平均實力的馬，可以使票數拉勻，然得若出一兩匹稍佔優勢。較為可取，茲將三場形勢，論述如下：

第四場：明卿不出，狀態最佳的是得勝將軍、一家寶、虎威、飛翔。次一點狀態的有高士美，其餘未見續進。

得勝將軍上季已成熟，近季未時揚早收操，以重保發。本季初期操練悠閒，上次有幾分狀態，便能走回距廂，僅負於馬頭邊，其後朱寶明操練兩課六化郎，李俗夫人試快一哩及快六化郎，均見氣勢質佳，此駒後勁甚強，前三段之內，可以加速跟進，時間不易被放離，目前狀態仍勇，准實在此班較高，攝明事馬，操足備戰，對一哩有強烈後勁，乘對手不甚強之際，爭雄此種機會來了。

一家寶曾兩勝一哩，上季好地後上勝所羅門王兩乘，一分四四秒四，時速甚快，前季後上勝高勝。後勁凌厲，目前在勇態中，新近轉兵，得轉的態勇之利，足以力敵群駒。

虎威有輕鬆活潑腳法，前速甚快，分段有高速，近期操練頗稱正常，但機會較次一籌，僅宜在有分頭下，退而思其次。

飛翔重磅，好在步伐豪勇，是冷門對像，其餘實力未逮。

第六場形勢亦均勻，迪金寶新配岑鼎常無若何突出之處。炮仗，雙短途而之後勁，趙子龍步伐生硬，操練不甚積極，先鋒徒見前速之利，不能支持三段快，雙容初期先聲奪人，本季曾一度有態，拼人追衛星之力役放三段洩氣，以後多操亦無進展，聰明人的氣質尚成疑問，先把上述多駒的弱點指出，淘沙見金，乃有藍色多瑙河。奔路、心上人、純利與奇能。心上人進至此班，未必有利。

藍色多瑙河動操而進展亦差強人意，論質在此班最佳，步幅寬闊而有分段高速，近期連續出操，活力增強，中段氣勢甚盛，仍有瞻氣，但過去亦多此類習慣，不宜過慮，近況好轉，有此種實力甚大。

奔路雖操六化郎，雙後狀態仍勇，亦能留頭門後，一哩是冷門佳選。

純利雙後穩操，狀態無變化，質素在此班僅見超越，進步有神，能採放為戰努，仍有力爭雄，奇能雙後仍勇，質狀均佳。一哩甚快，但合理不甚雄偉，頂磅有些影響。

第八場：各相差不出，加利新配林國樑，馬無進展，過去避高質素者，時間不同，目前未易言勝。

捷達大勇，有外避嫌明不足畏，質素較高，前三段可跟，門一段直路，待馬孳走散，在外闌如飛而上，恐駒退避，但跟不起三段卻有失準之處。有分頭可以下注。

奇段與金章，前者不足，後者腳法生硬。力駒近況好些，所羅門王本季經常豪勇，腳法活潑而有分段高速，迎番征服，均未上名，旋露甚走九化郎可能中段操之過急，今回郭子猷回策，有突襲機會。

馬雷達有脾氣，狀態卻堪保持，美光近兩課好些，餘勁增強，宜於敵客。

甘露實力雖高，但近期步法活躍，瀟脆玲瓏，或有一拼之機會。

桃紅鑽與皇冠均是柯富達的座騎，桃紅鑽已決定了，另一匹皇冠可能由何保航出策，看桃紅鑽的循序漸進，腳法輕巧有勁，最後試跑良佳。於是另一枝奇兵的崛起，應是此駒了。

附驥集
·陶樂駿·

兩段放頭快速，一哩六化郎時試閘，起步態可以力拼，林國強未能扳到。
郎祿池近週來，間中洪雯康的炮仗亦屬短途較佳，路程實不適勇，林國樑加利馬未是三場的最慢，在公開賽合。僅穩不過是新配賈猛，王劍影的美光，有些少冷本色。
操奧子林庇的馬，第三中變與大師傅爭長短，稚子夠膽，馬有實力。宜於小捧，曾屢卻感不足。衛林士的一家寶當然實力大。看來三甲之中，坐位穩贏。
告魯士的自由神有

馬思恩復出

馬思恩前時勝金捷時，起步不久即能由頭帶返，騎功是不弱的。何況金捷時是勝長途，更見錯節從事。本季紅牌生的師容罪淺，馬思恩得朱曲凡里之助，予亞巴治出變，從此可望回復正常騎技水準，大國身手。從此兩課試跑看，馬的騎姿四平八穩，但曾有過甜馬紀錄，但心足以支持，適逢馬態好轉，好抗冷門，不妨少倖。

出六化郎早場獲前有佳態，被捧成大熱門，人們的心情是，天馬在新馬時跑一段後勁弱了先知。上季末期六化郎四十碼卻取於先知，與得亞廂，但出變後維持全程中段走位，直路上無特殊衝刺。

天錶

錯輻無長途

天驕上次由洪雯康近期天驕依操兩課半哩，一課六化郎，過去亦無一哩的準備，此次出頭場九化郎，紅牌生變，金組馬都操過一哩，獨此駒未作一哩試跑。既無一哩準備，怎能渺渺長途氣力，近況雖佳，但準備不夠足。不宜熱捧！

B班形勢利
熱門

B班馬衛星與來風不出，剩下來六匹馬，有三四實力未能維持正常水準。大熱門得利的形勢，顯已鮮明了。

執冷門要看場合，要冷的馬還要實力有相當，本季雖然好分頭的馬多勝出，但在此組而言，與冷的馬，如果在這裏搶手執冷，我以為毫無實力，等於徒未求魚。

張學文屢建功

本季張學文升任練馬師後，頗覬覦捷，由第一天賽馬勝雙福之後（福將與福眼），先聲奪人。他過去得羅錫尼多年的指導，探研羅錫尼的飼馬與操馬手法，近年來轉隨關斯考夫，更得關斯考老頭子的素研扭長飼夫功夫。近期關斯考夫仍然飄操，張操任羅錫尼的班底，操馬輕官留意動態。

衛林士收韁早

衛林士本季技術四座，出變分段走位甚佳，能作分段操有利地位，閘後勁亦強，雖稱有前有後，騎術因有種固甚穩，出變頭圈靈活，馬於勁拼為辣練者的偶像。衛氏操馬，手法高明，不一定試前抑試後，但通常收韁較早，手力甚強，不易露出殺風頭，以掩鋒芒。今後衛氏的馬，如看出有勇態，敢勝多，吸收名師經驗，深得操馬與養馬之道，此項騎庇的馬匹實力依然甚大。

李岱夫人手法

李岱夫人的操馬手法，一向以擺明車馬見稱，並不閃縮，以佈陣求勝，過去如此，近期亦然。

操足以求穩勝，但雖然未必一定能勝，總較打無把握之仗來得有準。夫人的手法甚強，早年在經已變親自操馬，親自操馬，得勝將軍之操練，為她的心血。

桃紅鑽初上力

桃紅鑽是六一年馬初期名氣甚響，但早期操得太勁，影響體力，變成質新的弱馬，本季多時穩操，其後由柯富達出操，狀態未易踴起，到近兩課始稍見活躍，初度好轉，路姿上力，以官質素，在第四班尚有可為，而初起之馬，當然欠準，但有相當分頭時卻宜小敵了。

六二年新馬
好希望最紅
獲獎金最多

△六二年新馬秩序，已近尾聲了，還有明天的最後一天上演的秩序，純粹六二年新馬好，統一個名，今後「新馬」這個名詞，留給與六三年度的馬匹用吧。關於六二年新馬所得獎金若干，計至昨日止如下：A班的勝利者混世魔王一十二、八、四、五，好希望（三勝頭馬，一勝，一次），天使，好希望，好希望三〇〇〇〇元（一勝頭馬，一次），香檳太子（勝頭馬，一次），利，七、二五〇〇元（一勝頭馬一次），是必吻一〇、〇〇〇元（一勝頭馬，一次），祥雲，鐵郎，百里侯，比利賓德，愛花B班二八五〇〇元，一定能，過三關，飛利，金章，衛星，火花，點解等。

晨操摘述
·陶樂駿·

亞巴治初起

昨天的最後試跑，有近半數的馬出試，大部份試快工夫，最後試跑，頗為重要，茲簡述如下：

馬思恩已試過亞巴治兩課，接後試跑半哩，氣盛漸強，前段稍留末段加速，有凌厲衝刺，狀態漸勇，初度踴躍，有俊機遇望。

施露華策神足與羅芬諾夫策紅孩兒同試半哩，紅孩兒腳法生硬，能有驍勁，神足亦不過普通水準，似嫌兩力不甚強。

莫華均策雅儀與柯富達策桃紅鑽同試半哩，雅儀腳法尚佳，後勁未如理想，直路上，桃紅鑽輕易越過，狀態頗佳，值得留意，雅儀未足，不宜過份重視。

周振雄策天驕，洪雯康策凱宜同試半哩，凱宜步大輕鬆，氣力增強，在外欄馬開雄勁闖刺，近況踴起，宜於小敵，天驕的兩段勁力尚佳，但未的奈。

彭利來策好彩與衛林士策智慧同試半哩，好彩兩段均有搶先趨勢，智慧入直路稍為鬆，但能併肩過終點。好彩揭足，智慧騎的末段工夫，有力爭雄。

蜻蜓聖旨均勇

梅道登試比利賓德半哩，前段較佳，末段稍為加速，步伐齊整，勁力較前增強，已有進步，在B班有爭雄機會。

自勝近期多操，但勁力甚弱，進展多未能貫注後勁，郎祿池的蜻蜓試半哩，全程按響，昂頭狂奔，豪勇迫人，不因轉速慢而減其疾速。

郭子猷未有按場，聖旨由張學文試半哩，全程緊轡任馳，洒開大步，靈活輕鬆，過終點後仍是衝刺特強，近幾課已轉足，速香星勇，出短途亦有相當實力。

布迪盛試賈貝半哩，腳法滿秀，氣力未強，質素雖不俗，但未到時候。

一家寶腳法輕

助手試虎威半哩，兩段放馳，狀態雖佳，未盡瀉勁。

羅偉試小蝦半哩，此一課稍有進展，但初步好轉，僅宜破冷。

衛林士策一家寶與彭利來策旋紡輪同試半哩，入直路後一家寶脫穎而出，輕盈活躍，有強烈衝刺，狀態甚勇。腳法輕巧，尤為可貴，起碼是三甲之材。

洪雯康策祥雲，薛芬諾夫策馬亭同試半哩，祥雲在外欄活躍相隨，此一課馬亭的氣勢亦盛，今後的動態可注視，祥雲試勁均勻，勁力瀰足。

奇能氣勢甚盛

林國強試凱兒半哩，末段稍試，步伐雄勁，但興致不甚飄然，且見起勢頭機會平常。

布迪盛試香橙太子半哩，步法輕爽，近況仍佳，差在路長恐難扳回。

林國強試變寶子半哩，末段只騎了幾十碼，反應不甚強烈，體態質出戰耳。

岑常初試迪金寶半哩，按響疾馳，未易見星勇，近況僅堪保持，在第四班勢未易有勝望。

張學文試奇能半哩，前段稍力按慢，末段稍發，即有強烈衝刺，步伐雄壯，字氣不凡，勝後勇態如常，除磅重之外，均有條件爭雄。

告魯士試自由神六化郎，三段均快試，步伐豪爽而有一氣呵成之勢，老馬靈光，尚幾利雙目，有勝機會。

薛芬諾夫試早來半哩，從氣度而言，足支持全程，上次走三段均能放領，近況仍佳。

桃紅鑽突崛起

步，如操位有利，可以少捧，僅宜視作冷門。

衛林士試馬留達六化郎，全程步大輕鬆，水準，機會不上。

龔克文試保利高半哩，腳法生硬，佳態保持，但晦劣恐有失準之虞。

柯富達的桃紅鑽近況躍起，弱馬好轉，以官貨系，走此班有利，如有相當分頭，自然可以捧場。

孖胎奇談

在英國，每逢八十八個嬰兒誕生時，便有一對是孖胎的。至於一個母親連生兩次孖胎的機會則爲二十對一之比。

在世上許多地方，孖胎是特別吃香和受人歡迎的。不過，凡事皆有例外。在非洲若干部落裏，甚至在今日亦視孖胎爲不祥之物，而生下來便把他們雙雙弄死的。有時，甚至連那個母親亦一併殺掉。

在澳洲某些土族內，如果生下了孖胎，則其中一個便要殺去送給別人。在里比利亞一些地區裏，孖胎亦難逃受兇手的厄運，它的理由是，一個男子不能一次做兩個孩子的父親，而且，那些土人還迷信孖胎的母親一定作了出牆紅杏。

據說：孖胎多數是無法分辨出彼此的，然而，最可靠的辦法是從兩人的手指模而分別得出。不過，有一對孖生兄弟是如此一模一樣，甚至連手指印也辨別不來。他們便是維也納的孖生加斯蒂和艾菲爾特。

孖胎子女的命運在占星學上，他們是相同的。可是，他們往往有相當差別的。自從聖柯加斯丁的時代以來，他們便一直爲占星學而作劇烈爭論。

大約在十年前，在英國伯明翰進行了一個研究，而知道了年老的婦女有較大的機會得到孖胎雙生——孖生的。實際上，到了大約三十九歲的女人，她們得到孖胎的機會比較那些年紀較輕的母親多了四倍或五倍。所以，加在大……

在孖生的兄弟或姊妹中，究有什麼大人物發生的。據心理學家說，這是由於彼此太過互相依賴，以致缺少了創造力和主動力。當然哦，正如本文開頭才說過，凡事都有例外的。而此中國有名的孖生兄弟有探險界遇出名的柏加健胎，和體育界中赫赫有名的比沙丹五寶。

姚黃魏紫迎支紅

山川人物

鈕軒

前人以天香國色，姚黃魏紫代表洛陽牡丹色相，其實正黃莫如金輪，純紅應推支家，至若焦家白牡丹，明秀高雅，更無倫比。

昨以洛陽牡丹至北宋時，被官僚政客利用，既爲邀寵固位工具，降及前清康熙年間，又成爲蘇州商賈壟之以作繁榮市面媒介，曾分就政治、經濟觀點，略述其梗概矣。至若牡丹之被譽爲天香國色，尙未道及其詳。如洛陽人心目中之「支家大紅」，其品格高貴，實駕乎「姚黃魏紫」之上，而未爲外間人所聞。大抵論牡丹之色，以紅爲貴，次黃，次紫、又次爲白爲綠，最普通亦最平凡者，則爲粉紅，如所習見者。

「支家大紅」，係北宋時太學生支薇所創作。支氏世居洛陽，家有園林之勝，因而喜愛園藝，職事之暇，蒔花爲樂，潛心培植紅牡丹一種，純赤明淨，通體如火，千瓣朱殷，照眼鮮麗，遊者可及。又一種色度較淺，名「支家新大紅」者，綻蕊結瓣，婉曲下垂，亦稱明豔，二紅並妍，雖定甲乙，是爲以姚氏名牡丹者之首屈一指。其先有「一四馬」者，亦紅色之上品。出洛陽花盛館宇之手，因有人以名馬一匹，換取其種，始移植洛陽，「馳紅」之名，不脛而馳，成爲洛陽人向外誇耀之光榮，但自支紅出世，馳紅地位，逐爲所奪，屈居第二矣。其次則矜爲國色，如姚氏爲最。牡丹譜云：「姚黃者，千葉黃花，出於民姚氏。」又……

次爲紫色，姚魏家花之一。譜云：「魏家花者，千葉肉紅色，出於魏相仁溥家。」故詠牡丹詩有：「伊川洛浦尋芳遍，魏紫姚黃照眼明。」被推崇如此。按姚氏亦花農，祇以姓稱，但傳其姓，非若魏仁溥身爲兩朝重臣：先任後周世宗樞相，後任宋太宗樞相，聲名烜赫，其子又爲趙氏皇室駙馬，一家富貴，京師有賜第，洛陽置大宅，園林花木之勝，大，惟其肉紅，紫牡丹，亦不過與姚黃並稱，足見其非一般界限，人間自有公評，不能獨富而抑貧也。姚黃之外，更有一種稱「御衣黃」者，其花一日三變，初白，近午漸黃，至申酉之間，即成濃黃，俗名「醉容三變」。又有名「金……

一斑。然花以姓氏名者，又何止上述四家。如紅色中又有「甄家紅」、「蘇家紅」、「賀家紅」、「武家遊紫紅」、「石家大紅」等；「馬家黃」、「宋黃」者；白者如「焦白」、「雅白」……。而焦家白牡丹，爲白中上品，除明秀高潔外，別有所謂「綠珠」，以綠珠上綴，落落有如綠珠；有「界破玉」者，即白瓣中超一紅絲，自頂至底，而名。捨是而外，尤覺可愛。花有以人名者，如「太真晚妝」、「貂蟬」、「一捻紅」等，又不下數十種，而「一捻紅」更具神話成分。明皇時，有進獻牡丹者，妃面脂在手，印於花上，留痕……

……花上有指印跡……」。花以地名者，如「瑤池春」、「陝西大白」、「太和紅」，以物名者，如「出蠟金」、「無瑕玉」、「紫羅衫」、「十二連城」、「泥金報捷」。以數名者，如「第一紅」、「十七號」、「十九號」等。外如「狀元紅」、「鵝毛綠」、「佛頭青」，即綠牡丹，實屬異種。但滿清入關時，有以「奪朱非正色，異種亦稱王」十字詠紫牡丹，因而造成文字慘案，成爲牡丹以色相禍人之民族痛史也。

蘭花夢

鐵嶺遺民著

第八回：與虎謀皮，艱難添白髮　爲人作嫁，辛苦到黃泉

經過幾次折衝，最後還是本莊的意見佔上風，鄭孝胥當了國務總理。重要的問題一經解決，其他就比較容易，參議府議長決定張景惠，立法院院長趙欣伯，監察院院長羅振玉。

張景惠任議長仍兼任哈爾濱特區長官，有名也有實，加之他生性圓滑，喜怒不形於色，到也無所謂。趙欣伯正當得好好的奉天市長，忽然發表了這個職明不對馬嘴的立法院長，他是火冒三丈，攘着他同日本人的交情，硬不移交，執政府發表了立法院長的同時，也發表閻傳紱任奉天市長。趙欣伯不交，閻傳紱祇有去找板垣，板垣也覺得不便出面干涉，就請市政府顧問趙欣伯當時反提一個條件，就是他交後，聽英男夫和趙欣伯商量，趙欣伯還是不理，最後板垣祇好親自出馬，向趙欣伯以大局爲重，不要逞背執政命令。趙欣伯當時反提一個條件，就是他交了總務，閻傳紱收什麼，不得挑剔。結果，閻傳紱祇收到一顆印，所有東西都被趙欣伯帶走。

監察院長發表了羅振玉，羅振玉置之不理，監察院長那裏，以後又發表了于沖漢，于沖漢下的監察部長，才算有人看守這個衙門。

三月九日，「滿洲國」正式成立，典禮就在新京舉行，首先由「新政權準備委員長」張景惠報告「滿洲國」建國經過，說什麼以二千里之河山，還三百年之舊主，恭迎宣統皇帝出任「滿洲國」執政。說過，將執政奉戴文和「滿洲國」執政大印，恭捧於溥儀，溥儀亦起立接受。

接着由關東軍司令官本莊繁代表日本致祝詞，繼由滿鐵總裁內田康哉、關東廳長官山岡萬之助都分別致詞，爲「執政」閣下和三千萬人民祝福。最後溥儀起身致簡單答詞，就算禮成。禮成後，在勤民樓外面攝影留念，溥儀穿禮服，戴高帽，坐在中間，鄭孝胥站在左邊，本莊繁站在右邊，其餘人員都分班站立，東北老百姓從照片中看到溥儀垂頭喪氣，鄭孝胥無精打采，本莊繁就任之後，又發表一批次級人物，鄭孝胥的命運也就決定了。

溥儀就任之後，外交部總長謝介石，財政部總長熙洽，軍政部總長馬占山，交通部總長丁鑑修，司法部總長馮涵清，實業部總長張燕卿，國都建設局局長阮振鐸，其中滿洲總長是張燕卿，熙洽仍兼吉林省長，黑龍江省長馬占山，奉天省長臧式毅，祇是一個佔領，真正主持吉林外交，由熙洽和日本人的接洽，都由謝介石長一職，祇是一個熙洽，主持吉林外交，由熙洽和石原一系的力保，一躍爲外交部總長。其餘的人物比較重要的算張燕卿，此人是張之洞十四公子，平日以國士自命，自受到先人庇蔭，輕而易舉得到實業部總長位置，在英雄式的熱中，實業部長這算是有利可圖的職差，鄭孝胥如願以償當了國務總理，心情十分舒暢，一連又吟了幾首詩，鄭垂更是躍躍心動，成爲他的幹部，鄭知道羅振玉等職先生，勸他打起精神作一番事業，也就來了。（八十一）

半斤八兩

丹尼

港人士赤大陸親友郵包，月來以舊衣服爲最多。因大陸人民已陷「無衣無褐，何以卒歲」的苦境。

「新三年，舊三年，縫縫補補又三年」，現在已到「無法縫補再三年」的地步了。

港九巴士公司爲解決交通問題，向九巴訂購巴士三十輛，預定二十輛，預定一九六七年交貨。

「五年之損」想比「七年之癢」更難抵受吧！

英國國防部大臣，表示全力協助印度對中共作戰。他說：「印度人要求做什麼，我們就做什麼。」

在香港，一些銀行及大公司門前，晚上可否由一頭鐵閘改爲一張睡床？

美國汽車大王，具狀法庭，以後決不許太太購物的帳單付款，原因是去年內太太曾購物二十三萬二千八百元。他的太太穿一件價值三十萬六千元的貂皮大衣出庭說：他家財億萬，我年花數十萬，算得什麼？她說得對，以丈夫的「身家」作比例，每年花錢比她更多更多的太太，實在多得很呀！

最老的人

曾經有一個英國人，真正活到一百五十二歲，他的名字是湯馬士‧巴爾，但人人都叫他做「老巴爾」。他於一六三五年十一月度過他的一百五十二歲誕辰。

他經過十個皇朝之後，於同年十一月死去。

他致死的原因是甚麼？不是年老，而是倫敦的煙霧所含有的空氣惡劣，加以他在一間酒吧做人客的時候吃得太多。

他死後的解剖工作，是由發現血液循環的哈維博士執行。他的判斷是：巴爾所有的內臟都是那樣健康，假如不是有其他東西擾亂他的生活習慣，他將可以多活若干年。」

巴爾在逝世的兩個月前，被帶到倫敦見英王查理一世。因此他死後獲得查理一世下令葬在西敏寺。

他是個農家子，一向在鄉間的田野食生牛奶、麵包、乳酪、乳漿、之士、肥肉和淡啤酒。他到八十歲結束王老五的生活後結婚，生有一子一女，但這兩個孩子都在很幼的年紀死去。他一直鰥居十年，後再娶。這時他已經是一百廿二歲。在他續娶之前，有一個年青的女子替他生下一個私生子，巴爾在一處懺悔。

巴爾的長壽似乎是可以遺傳給後代的。他那個私生子活到一百一十三歲。他有一個孫兒活到一百零九歲，一個曾孫有一百廿四歲的壽命。

（羌牙）

琵琶絃

諸葛青雲著

蘇道士來

他恍然，在夢寐中漸醒過來，陽光依然刺眼，他思索，終於，於是，他醒來，依稀在耳邊響起，他記得了那是張小妹的一席話。經歷過除夕的一夜，他已經失去了自信和恐懼，因此，在這些日子裏，他已經失去了自信，在這解出那是張小妹的哀和恐懼，因此，在這……

「小妹，你又來了，可是，我已經到了這一步田地，什麼都不在乎了。」

沒有反應，可是，嚴武卻稱怠着自己的回答，他以爲，這一席話是非常之得體的，而且，這也是他從心如此。現在，他沒有內疚了，他也不再怕任何的報復和給予了。

這段時，他獨自悽慘地笑了出來。

就在這時，一名婢女來報告：

「道士蘇本善跟約來到——」

嚴武茫然，他並未約蘇本善，如何會稱爲跟約呢？此其一；其次，他想到了琵琶絃自己親歷的往事。

本善與他已經很久沒有往來，蘇本善來過，曾經使他恐懼，可是，此刻的他卻不恐懼了。因此，自開春以來，蘇本善來過兩次，他都沒有見。

「大人，如何回答？」那侍女看到嚴武用神，他問了一次，這些時，婢女報事，都會要問幾遍，才得到回答的。

「唉——請他改天再來吧。」他搖了搖頭，搖頭：「一」

那婢女應命是，徐徐後退。

一轉眼間，嚴武的心思又變了。他揮了揮手說：

「好吧，請蘇道士到此地，我現在悶。」

不久，蘇本善寬袍大袖地進來，向嚴武行禮，寒暄。嚴武淡然一笑，他希望能與嚴武私談，嚴武說：「我很倦，也沒有精神，就稱是大人所約，其實不是的。」

「不是的。」

「嗯，不妨事——我因病後體弱，不見客。」

嚴武以一個手勢制止他，隨着，沉吟了一陣。

「大人，我奉命騷擾……」「大人——」蘇本善惶然，脫口說：

「那件已經過去了。」

「我沒到這府有兩條鬼魂，照說，事情並未過去啊！」

「兩道鬼氣？怎樣呢？」他苦笑着問。

「咒——」蘇道士看着嚴武的神色，說：

嚴武並不以爲是嚴重的，平靜而陰冷地說：

「不可理了，是嗎，我祇所謂，人生不過數十年，我已經年逾六十了，隨它去吧。」

「大人，請您……」蘇本善無可奈何中期期地說出。

問題是自己解決的

南宮搏

近來有好幾位讀者提出有關個人的問題，要我替他們解決（包括指示解答和經驗）。由於各個人的處境和所具有的條件不同，所以我無法作出有切實的答覆。世間決不會有「靈神」，一般感到恐失向他們所認爲的「靈神」去問卜卦，求簽指示，這完全是一種心理上的自欺。我不願意讀者們把我當作「靈神」，我也不願意向讀者們發出「簽語」。——醫生祇能替人治病，不會替一個沒有毛病的人解決問題。自己的問題，是由自己來解決的。

一句話：自己的問題，是由自己來解決的。

一個人，他的一切都是健康的，作爲一個健康的人，就應該用自己的腦筋，用自己的手，去解決自己的問題。不要把自己的問題，自己的心理，不要把自己當作一個病者。那麼，就應該拿出自己的力量來解決自己的問題。難道別人會解決得你自己的問題嗎？

有人說，等於神廟裏的簽語，一百枝就是一百枝，來來去去就是那一百枝，就可以包括許多人所要問的事情嗎？又如醫生，他不能憑幾條板方來對付各種各式的病人，必須對症處方，而所謂社會「導師」們，他們祇能就一般人所需要的定出他們的原則，決不能像醫生般替人診治的。——除非那「導師」

「是一個「私人醫生」。」

我也認爲每個人都有須有外來的作助，社會有所謂「互助」，但最得「互助」，首先就應該有了「自助」。每個人都有自己的主體，主體有了辦法，才可以應得他力的相助。故歸根說來，自己的問題，由自己來解決，即使有意外力作助，其作用也極小的。自己的命運，由自己來決定。——

在今天，我們首先不要把自己當作「病人」，除了某些病可以診治之外，根本還是需要自己。何況，這社會上之所謂名醫，往往有若「頁緣」，要不然，也不一定「著手成春」的。無論如何，自己的問題，是隔了一道，祇有自己對自己才會最親切。還有，名醫也無能爲力的一般病，這一般不包括心理病在內。有了病態的心理，名醫祇能治的是一般的病。所以，我祇能說一句話：「千萬不要以爲是自己的問題，由自己來解決，但由於了解和細辨不清，也會自己才能夠解決的。也許有熱心的，想幫助你的忙，也苦於無從着手的。」「求人不如求己」，這是千古不易之理。

我所看到各位讀者的信，大都是有苦惱的，祇是感到一些心理上的彷徨而已。如果能夠把這心理缺陷除去，我相信，自然可以想出辦法來。自己想辦法，比之求別人來替自己想辦法，將要好得多倍。

LOLITA

沉醉海棠紅

納保高夫原著　南汀譯

在路途對於宗教的虔誠，有時在女人的矜持上，是表現得一本正經的。我想起，我曾經是扮演身份的時候，有一次我曾在日間歇睡她的睡房（自然也是羅麗妲的睡房），她穿着短褲和一件薄薄的衣衫，斜靠在床上休息，這是一個挑撥人的姿態，也是一個迷人的場合。我有點支持不住了，我終於走到她跟前，輕輕地把着她的臂，她用媚眼斜視着我，她並沒有抗拒我的要求，我用力把她摟在床上，從她軟綿的胸脯上我感到她心房的跳動，也聽到她微弱的喘息，我察覺她的睡衣，我拉開她的帶子，當我把她摟緊時，她卻突然板起面孔說：「不！不！請你不要這樣！」她把睡眼移開一下，便把我推開床沿了。

現在，她當然不會再抗拒我了，她那紅潤的嘴唇，她那一半甜甜的笑容，她那柔軟光澤的秀髮，我忽然想到羅麗妲，如果她是令人陶醉的仙境，「醉翁之意不在酒」，而在乎山水之間，我將是可以沉醉在我們五十五天共同生活中，她不是令人留戀的嗎？至於其他，我也有權利去尋找快樂的滿足，在家庭事務上也極力要使我感到滿足，而且她每天都親自下廚，爲我調製多樣口味的菜式，不過，她的烹調技術還在太普遍了。

我們的生活是美滿的，我們的物質享受，更加豐富，因爲把我的收入，再加上她的收入，去維持這個簡單的家庭，自然是綽有餘裕了。

我們現在的居所是座落在寶立街三百四十二號，是一座舒適的古老大屋，她把全屋粉飾過來，窗簾布換上最新的花款，一切傢具及燈飾都是特別設計配合得新鮮而調和，我知道她是根據一本「美的家庭」來實而去小心設計與安排的。我們的臥室，自然佈置得更加精巧了，舖滿紅色的地氈，四壁也漆上輕盈的粉紅色，窗上的窗簾，掛着淡紫色的鏤紗，床上更鋪着柔和的床罩和枕套，她說，這使人有溫暖的感覺。

生活之滿足，她的老實說：「睡床不如狗窩」，睡得最舒服的還是那張睡慣了的老床鋪吧。

在露麗在社交場合上，近來越見忙碌，這原是她好動的性格，不過，她亦熱衷參加這些機會，去表現她的才幹，這也是一個重要因素。

因此，她的社交應酬，也就日見繁多了，舞會、酒會、音樂會、慈善遊藝會、旅行、游泳、爬山，也成爲主要的遊戲節目，在她，可能是甘之如飴，在我，有時卻感到吃不消了。不過，我也是要繼續這些場合來表現我的青春，發揮我的活力的，因此，我祇好追隨左右了。（八）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分科學新聞，每日小曲細唱。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。十時，特別報告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告。三十分「顧曲在今朝」。五十八分天氣報告。十時新聞，特別報告，九時國、潮語新聞，特別報告，九時三十分「鄉情」……

普慶　樂聲‧大華　麗都‧百老滙‧快樂　新華‧豪華　利舞台‧樂宮　皇后‧皇都‧麗聲

今昨狂滿日　三場續映（兩點九‧六點半‧九點半）
古典文學巨著　邵氏出品
徐玉蘭　王文娟　呂瑞英　金采風　周寶奎　徐天紅　主演
紅樓夢
越劇全部七彩
唱詞上印對片
藝術指導：岑範
導演：朱石麟
製片：韓雄飛
吳紹偉
聲色之美盡極　視聽之娛極　藝術性最高　趣味性最強
票價：由一元七角至四元五角止
今早十一時三十分　雙屍洞

長龍不絕　第三週映
英美法德四國國防部協助攝製
耗資二千萬美元鉅片
四十二位紅星主演
新藝綜合體彩色電影　中文字幕
碧血長天 THE LONGEST DAY
大戰七場，小戰不計其數！敵前登陸戰！堡壘爭奪戰！灘頭掃蕩戰！傘兵突擊戰！地下游擊戰！敵後肉搏戰！如火如荼！應有盡有！
（贈券通用不得參加）
今早　樂聲　大華

連滿今日　九天第七
麗都　百老滙　快樂
新藝綜合體　特藝七彩　上中文片
CARL FOREMAN'S THE GUNS OF NAVARONE
六壯士

今天盛大獻映
美國高歌劇打敵製片
最偉大的故事
性格巨星 佳士 廉章
英俊巨星 當 賓 聶
過萬演員‧參加演出
一九六二年度最新出品
瑰麗七彩　片上中文字幕
DAMON AND PYTHIAS
義薄雲天
偉大的愛情！動人肺腑！傳奇故事！熱烈演出！
場面壯麗！氣魄雄偉！
今早　新華　豪華

連日滿今第一週
今天四場‧預售明後天票
一九六二年
超藝透視體‧片上中文字幕
大導演 比利維德 最新傑作
ONE, TWO, THREE
玉女風流
影帝 拉蒂芬‧賀保‧荷蒂‧占士‧格尼
一個來不平！一波又起！有人拍掌！有人到地！

昨滿座今請早
注意特別時間：兩點半‧五點正‧七點四‧九點八
派拉蒙公司戰門緊張間諜巨片
眞人眞事四大城市實地攝製
威廉荷頓 主演
全部特藝七彩
THE COUNTERFEIT TRAITOR
北歐間諜戰
縱橫國際間諜王大英雄事

港九首輪影院聯合廣告

各地通訊

大陸各階層人民 反共思想極堅強

僞中央工商管理局副局長著文稱 彼等「一遇風吹草動就爲非作歹」

【中央社訊】中共爲了消滅己…十三年來，對各階層人民進行了一系列的鬥爭和打擊。但是，事實證明并未能收到效果，目前大陸各階層的反共意向仍極堅強，正伺機向中共進攻。

這是僞中央工商行政管理局副局長管大同所透露的事實。管在「中國青年」半月刊第二十期和二十一期合刊中上發表一篇題爲「怎樣認識社會主義時期的階級鬥爭」的文章中供認：「目前，我國還有沒有改造好的地主分子、富農分子、資產階級右派分子以及殘餘的反革命分子，民族資產階級還沒有完全消失，他們的政治思想改造還沒有完成，在經濟上無產階級和資產階級的矛盾還沒有完全消失，與工人階級在政治上、思想上也還存有深刻的矛盾。手工業和農民中的小生產者，主要是農民，還正在改造之中。」

管跟着說：「既然階級還存在，階級鬥爭就不會熄滅。這些人對人民國家的危害還是很大的，他們一遇風吹草動，就出來爲非作歹。」

大陸人民思想固反共 共幹亦呈現不穩現象

管對農民和其他小資產階級加以分析說：「他們具有既是勞動者又是小私有者的兩重性格，他們保守、狹隘，有資本主義自發傾向的深厚傳統。他們不斷地起來反對社會主義，企圖走資本主義道路。」

管指出，自一九五九年以來，大陸連續三年遭受了嚴重的各種災害，在工農業的工作中，產生過一些「缺點」和「錯誤」，給國民經濟帶來了不少困難。因此，地主分子、富農分子、資產階級右派分子的勢力，沒有改造好的反動分子，就利用國家的經濟困難，攻擊社會主義制度，攻擊總路綫、大躍進、人民公社三面紅旗，與帝國主義者、各國反動派和現代修正主義者內外呼應。」

「不僅各階層人民如此，國內階級鬥爭的劇烈，也不可能不反映到革命隊伍和共產黨內來，一小撮右傾機會主義分子即修正主義分子，在一九五九年秋天，就向黨發動了進攻。目前在企業、機關、學校等方面，無產階級和資產階級之間在意識形態方面的鬥爭，也是經常地在進行着。」

管對這些情況作出一個結論說：「由于階級鬥爭并沒有結束，無產階級和資產階級之間的階級鬥爭，各派政治力量之間的階級鬥爭，無產階級和資產階級在意識形態方面的鬥爭，還是長期的、曲折的，有時甚至是很激烈的。」他并說：「資產階級還存在，資產階級政治思想影響和舊習慣勢力還存在，社會主義制度還不可能完全鞏固。」

泰國發現一種毒蚊 人被叮後毒發身亡

【本報曼谷航訊】據泰文曼谷世界日報十日載：泰北清邁府發現一種有劇毒的蚊子，人一被叮咬，約五分鐘後，被叮之處腫起一般大，約有「酸柑仔」般大，隨後有膿水流出，倘醫治稍遲，即有生命危險。

據悉，在該府已有一婦人被此蚊叮咬後，因醫治不及，毒發身亡。該婦人於本月十日，因被毒蚊叮咬，故往清邁府立醫院求治，但醫師雖盡力診治，仍未見好轉，延至十五日，乃告不治。醫師稱：此乃一種有毒花紋之蚊子所叮，但截至目前，他尚未能斷定是否係該種蚊所傳染之毒素。但據乃利稱，之後，又有一婦人亦被該種蚊所叮，而至醫院求治，即是被叮之處浮腫起，約有一粒「酸柑仔」般大，過兩日且有膿水流出，醫師前往病家查視，他即替她施解藥手術，將被叮處割下，其後病人乃脫離險境，仍活着，刻下該病人之皮肉割下，伊病人并無異狀。

醫師將乃利之家屬接治，故現已查明其發生時，可作有效救治。醫師同時稱：乃利被送入醫院求治時，經醫院診斷係被毒蚊叮咬所致。

中共在護士會議中揭露 大陸護理工作太差 造成無法補償損害

【本報訊】中共最近在北平召開過一項「護士會議」，反復討論了關于如何提高護理質量問題。中共強調這是「中華護士學會」成立五十年來召開的第一次「全國性」學術會議。在會議期間，一些共幹如傅連暲以及譚秉超（周恩來的老婆）、李德全等，均特意在會中表示，「社會主義改造」，說是對全大陸廿多萬「白衣戰士」的辛勤勞動，「給予很高的評價」。

該會議一方面反復檢討了過去護理工作的實際情況，提醒：由于質量不高，業已造成了許許多多無法補償的損害，另一方面要求護士人員，今後必須不斷提高政治思想覺悟和護理技術，熱愛自己的專業，在工作中堅持「嚴肅性、嚴格性、嚴密性」，正確發揮「人民保健事業的重要」。

該會議還討論了「要求每一個護士人員，必須切實照顧病人的飲食起居，給病人進行灌腸、導尿等技術護理。同時，對病人進行病情觀察和衛生知識的宣傳等。」中共說：「高質量的護理」不是簡單的雜務勞動，而是一項複雜細緻的專門科學。因此，提高護士人員本身的思想覺悟和專業技術能力，實在是一件刻不容緩的措施，否則護理質量永遠不會提高。

中共在閩粵兩省 正加緊備戰活動 同時疏散各城市人口

【大道社訊】中共在閩粵兩省仍繼續進行備戰活動，兩省共軍指揮部，現已分別派員到南平及曲江，另設東南省各城市要地，共軍亦有增加，備戰跡象至爲明顯。

據可靠消息指出：福建地區的共軍指揮部，原設在福州，現已遷移南平。廣東地區的共軍指揮部，原設在廣州，現已遷至曲江。在形式上係爲了避免暴露，而在實際上，係在戰略上可作後方的支援。

消息又說：中共爲了在廣東、福建兩省前線各省份加強戰爭準備，一面加緊疏散城市人口，一面增加各城市的重要地兵力，其總人數雖不詳，惟各地方兵力之已增加，則係各地人民所共見之事實。

南越陸海空軍 聯合圍剿越共

【本報西貢航訊】據南越軍方公佈：第卅二戰術分區司令，曾於十一月九日在竹江市東南面廿公里的一個闊六十平方公里的區域中，發動一次「民進五二——五三」行動。參與這一次歷時三天的行軍之部隊，計有第七步兵師士兵、別動軍及保安隊、民衛等，此等行軍部隊，得到南越海軍艦艇、飛機部隊及坦克戰車之支援。各行軍部隊得迅速抵達預定的地點後，即將整個區域包圍起來。截至本月十一日下午四時，計有非名越共被擊斃，俘虜十枝步槍、三枝手槍及炸彈及地雷、手榴彈等一批。此外，尚有部份越共被俘。行軍部隊方面有十人受傷，在上述區中會將十五處越共設備擔毀。

世界唯一 筋骨丸

風濕特效 斷根藥

止痛活血 祛風除 麻痺

全治：腰腿臂痛 筋骨酸痛 風濕走痛 背腿抽筋 手足拘彎 小兒脚軟 四肢無力 體虛無力 寒喘咳嗽 關節炎痛 週身骨痛 收縮心弱

合港九四三五號 總代理：濟世製藥廠 最新出品港九中西藥行均有代售內附有中西說明書 香港德昌西藥行代理

贈醫 中醫師 曾莫愁

哮喘 敷貼一次，服藥小瓶，藥到神效，五日除根

小兒脚軟 臨床驗方，配合針灸，立見奇功，保証行路

患者請先登記 送診二月

診所九龍紅磡漆咸道四三五號 大中藥行 電話：824593

風濕 筋骨 專科 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內止痛

精醫小兒脚軟不良於行 關節腫痛手不能舉頸項 筋緊胸背腰痛屢醫未愈 不必灰心獨有秘方速來 診治一服見效保証斷根永不復發

新址診所九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八一〇四二五·八一三三六〇 診症時間上午九點至十二點 下午一點至六點

利成置業有限公司

九龍彌敦道三二三號E 電話：八四九一二 電話：六〇三九八 中區辦事處：德輔道中廿五號 大廈508 電話：二二四四九〇

安… 電話：二二四四九〇五

旺角碧街 十五至二十七號 出售鋪位及對面地下 廣告部 各層地下

油麻地區 炮台街一五九號地下 租出

大角咀道 啓明街 （十瓜灣）

英來大厦 汝洲街 界限街 9A 9B 立唐樓

萬宜大厦 223室 電話：三六五七〇

香蘭別墅

建新記建築公司

合醫務所 英皇道…

旺角區 獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售 忠信置業公司 洽購處 旺角利金街13號 電話：六四七九六〇一

總經售處 昌興置業有限公司 電話：二〇四四〇 二四〇六一八

獨立唐樓 九層高樓 南昌大樓 九層高樓 年底入伙 譚公大廈 二十層高樓 金閣大厦 十六層高樓 年底入伙 分層出售 旺盛地點 分期付款

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段小字四十個 大字四個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性質之啓事，須攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：㈠香港總館中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七百六十大號B地下 電話：八〇九八九 ㈢油麻地上海街三一九號 電話：八四三七九 ㈣元朗康莊市…街大號 仁愛診所 電話：三七

翠園大樓 打樁完成 全部加工 進行快程 建築堅固 特別安全 售價相宜

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589

章記 九龍書院道 中廿三號 打老道 對面 電話：八五九〇二

大興企業有限公司 金興大厦 大興唐樓 興祥大樓 電話：…

恆興建築公司新樓出售

售出 廉 舖 旺 旺角山東街夾新填地街

通州大樓 開始出售

雙喜綉莊 創辦 尼龍被 棉胎 毛毡 特設分期付款每月五元 即有被用 酒店公寓 一律歡迎 訂購特利 優待 專改西服

門市部：九龍上海街七二八號（即大世界戲院側）電話：八〇一四二一 加開一九六三年尼龍被及棉胎被會

大單邊 出售

巧手精進 新穎設計 好美字 打字機

明鏡堂相命

唱機 播音機

數

黎能角

瑞士製品 有力牌 乾電鬚刨

NEWELL 新奇牌原子錄音機

德國名廠 GENERAL 將軍牌抬面型雪櫃

清貨大減價 亞百利公司 TEL 22589

永生隆棉胎

你的聽覺有困難嗎？ 增你智 助聽器 ZENITH 電話：23500

萬能角鋼

日本人參

萬能角鋼

朱廣蘭 鱔魚肉 龍眼膠

萬能角鋼

東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 64163

日曆總滙 月曆畫紙 聖誕咭 年咭

均益有限公司 電話 430422 430209 430036 430208 貨倉 凍房 運輸

深信車呔 總代理：夏巴有限公司

英漢有聲大字典 總代理：成發公司

優雅牌 UHER

雪柜之王 雪白牌 金門行 九龍彌敦道49號 電話：827585

冷 官涌旅店

公告

遺失聲明

業餘秘書

徵聘

金子銀子

領長壽金

買屋聲明

會址遷移

買房聲明

退股聲明

啓事

鴻昌簾布公司 大減價

沙田洋樓

旺舖出租

寫字樓

新頂樓 免

美麗華酒店對面

新建旺舖

地下廠房

瑜苑出租

租售

季德馨

訪尋

聘女教師

聘請腸衣

招請司機

洋行後生

聘請

婦女補習學校

教授攝影 雷華

招生

虛弱

男婦元氣

暈腦痛

頭

廖仲鵬

婦科

譚素蘭

氣功指療

洪冠洲 腦耳 鼻喉 專科

唐玉霞

月事

杜蟲靈藥

病者福音

醫務所

光猛大房

耳聾機

小腸氣帶

潘大光 風濕

李惜文 專理 痔 瘡 血 痛

卅元斷根

哮喘者 請看 兩者不效 還洋 復發

婦科 梁愛華

贈哮喘丹

皮膚科 瘡 疑 尹國良

腦

靜林氏

面容

狐臭 疤痕

曲綫

熊尊爵 痔瘡 痔瘻

喉耳鼻 蔡德芬

鄭達明 尿病專家 一服根治

驗血 驗蟲 驗孕

鳴謝 劉仲明 醫師 愈我小兒脚軟症 李江 鳴謝人

櫻井 整容 分院